

Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito legal: CS 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres
Avda. Cervantes y Velasco
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

DOMINGO, 5 ABRIL 1970. — AÑO XXXII. — N.º 9.766 — PRECIO: 4 PESETAS



Lamichapa

madera dispuesta para decorar

DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLASTICO
Navarra, 1 - Tel. 21 69 55 CASTELLÓN

MADERAS CLEMENTE, S. L.
Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719 VILLARREAL

Belfast parece una ciudad en guerra

Siguen estallando bombas mientras la orden a los soldados es «tirar a matar»

BELFAST, (Irlanda del Norte) 4. (Del enviado especial de PYRESA, DIEGO CARCEDO). — Cristales rotos, carreras, heridos, sirenas... El escenario se ha hecho familiar. Desde que ayer se le ocurrió decir al General Freeland que se manejan explosivos o bombas, han estallado ya en las calles de Belfast dos años por una esta mañana y otras dos por la tarde. Mal fin de semana parece que vamos a tener. El ejército ha tomado posiciones y está preparado para lo peor: soldados en los tejados, barricadas, tanques por las calles, barrios aislados etc. Las órdenes son concretas: «shoot to kill», es decir «tirar a matar».

las ambulancias, las detenciones llevadas a cabo por la policía; las sangrientas fotografías que ilustran las portadas de los periódicos quizás hayan metido el miedo en el cuerpo a más de cuatro.

Ya veremos; en principio, repito, parece difícil que tengamos la noche en paz. Todo está listo para empezar; sólo falta encender la mecha y Belfast se convertirá otra vez, en pocos minutos, en un verdadero campo de batalla.

AFLUENCIA DE PERIODISTAS
Para contarlos, los hoteles se llenaron esta tarde de periodistas

de toda Europa. Como ayer estuvo cerrado el aeropuerto —a causa de una huelga— los aviones que llegan vienen repletos de cámaras y máquinas de escribir. Como sucede casi siempre en estos casos, todo son contrariedades: los militares, que ante la gravedad de la situación han mandado a casa, al menos de momento, a la policía, no permiten acercarse demasiado —los soldados dispararán; las órdenes que tienen no establecen distinciones— y lo que es peor, se han puesto las cosas que no hay

Pasa a la pág. 7

Hoy comenzará la cuenta atrás para el lanzamiento del «Apolo XIII»

El Saturno V deberá despegar rumbo a la Luna, el próximo sábado a las 20'13 horas

NUEVA YORK, 4. (Efe). — Con el comienzo mañana domingo de la cuenta atrás para el lanzamiento del Apolo XIII, los norteamericanos se disponen a realizar su tercer viaje a la Luna en menos de un año.

A las diez de la noche, cuatro de la madrugada del lunes h. e., los paneles del Centro Espacial de Houston, Texas, comenzarán la cuenta atrás, desde 136 horas 13 minutos.

A las 20'13 h. e. del sábado 11, un cohete Saturno V despegará de Cabo Kennedy llevando en su parte superior al Apolo XIII con los astronautas James Lovell, Fred Haise y Thomas Mattingly que comenzarán un viaje de diez días a lo ya conocido por sus antec-

sores: Armstrong, Aldrin, Collins, Conrad, Gordon y Bean.

Pero si el viaje es el mismo, la NASA se ha preocupado de que haya muchas cosas distintas, entre ellas el objetivo final de la aventura —despejar las dudas que hasta ahora tienen los científicos sobre la antigüedad del sistema solar.

El punto destinado al alunizaje según se cree es el más apropiado para hallar la respuesta.

El cráter Fra Mauro, llamado así por el cartógrafo italiano del siglo XVI, es una elevación montañosa junto al «Mar de las Lluvias» (Mare Imbrium).

En noviembre pasado, la tripulación del Apolo XII permaneció todo un día en órbita lunar antes de regresar a la Tierra con la única misión de fotografiar la zona y otras posibles.

Lovell y Haise cumplirán diferentes misiones:

—Colocar nuevos instrumentos científicos que se unirán a los ya instalados anteriormente.

—Recolectar más muestras lunares con las que los científicos esperan demostrar que el sistema solar es mucho más antiguo de lo que se pensaba.

—Escalar una colina de unos cien metros.

—Cavar un hoyo de tres metros de profundidad para recoger muestras de los gases del interior.

La Administración del Espacio cree que el cráter Fra Mauro y la región montañosa donde se encuentran, fueron originados por el impacto de una pequeña luna o un enorme meteorito hace millones de años.

El choque, según la teoría que se espera confirmar, tuvo dos efectos: formar el Mar de las Lluvias y asomar a la superficie rocas de hasta cien kilómetros dentro de la corteza lunar.

Después de nueve horas pisan- do la Luna y un total de 35 —contando los períodos de descanso a bordo del módulo lunar— Lovell, el astronauta que más tiempo ha permanecido en el espacio ya antes de comenzar este viaje, y Haise, que hace su primer vuelo, volverán a reunirse con Mattingly, otro novato.

Pero antes incluso de llegar a la Luna, el Apolo XIII habrá llevado a cabo otra misión hasta ahora no experimentada: estrellar en la superficie del satélite una parte del Saturno V.

Cuando el martes 21 de abril, a las 21'16 h. e., si todo marcha según las previsiones, el Apolo XIII americe en el Océano Pacífico, los científicos podrán saber si el sistema solar tiene 4.500 millones de años como se pensaba hasta ahora o si todavía es más antiguo como se sospecha.

130 SEGLARES SUIZOS, AUTORIZADOS PARA LLEVAR LA COMUNION A LOS ENFERMOS

PARIS, 4. — (Pyresa). — Los obispos suizos han designado a 130 laicos para llevar la comunión a los enfermos, una vez terminada la celebración de la misa de los domingos y días festivos, juntamente con este permiso publican el texto de una carta que dirigen a los enfermos y que los portadores de la comunión entregarán en los primeros contactos que tengan con ellos. La carta, firmada por el Obispo respectivo, dice, entre otras cosas:

«Os comunico algunas de las nuevas disposiciones adoptadas por los obispos del país, de acuerdo con el Papa. Además de los sacerdotes y de los diáconos, únicos que hasta ahora os podían llevar la comunión, otros cristianos han sido autorizados para cumplir este servicio. Lo harán, preferentemente, los domingos y días festivos, después de la celebración de la misa parroquial, para que podáis participar más plenamente de ella. La Iglesia renueva así una tradición antigua. Cristo instituyó la eucaristía para los hombres en el curso de una comida fraterna. Después de la misa, sacrificio y comida del Señor, uno de vuestros hermanos, os llevará vuestra parte y se hará eco de la palabra de Dios proclamada en la asamblea. Así os sentiréis ligados estrechamente con la comunidad parroquial, de la que por vuestra enfermedad estáis separados. Si tenéis la costumbre de participar en la misa retransmitida por radio o televisión, la comunión vendrá a ser una prolongación de la celebración».

NOCHE DRAMATICA

La capital del Ulster se dispone a pasar una noche en ple de guerra. El primer incidente acaba de ocurrir: varios protestantes que salían de celebrar los cultos apedreados en la iglesia de San Patricio. Las bayonetas asoman amenazantes por encima de los montones de sacos de tierra. Calles desiertas; luces apagadas; casas abandonadas; edificios destruidos; escaparates apedreados; automóviles rotos; algunas calles aparecen con un aspecto desolador. La policía realiza registros y lleva detenidos a los propietarios de armas. Los soldados tienden alambradas en las plazas. Los protestantes evacúan a los niños y mujeres y se fueron a aparcarse los coches fuera de la ciudad. Las ventanas han sido protegidas con tableros y planchas de urralita.

Con tantos preparativos a lo mejor no ocurre nada. Los reiterados avisos del General Freeland las explosiones que se oyeron a lo largo del día, las sirenas de

La estancia de los Príncipes de España en León

LEON, 4. — (PYRESA). — Durante la mañana de hoy, los Príncipes de España hicieron diversas visitas a la zona minera de la provincia en La Robla.

Previamente el Príncipe Don Juan Carlos, en el Hostal de San Marcos, recibió a varias representaciones y comisiones, entre ellas al Consejo Provincial del Movimiento.

A continuación, los Príncipes D. Juan Carlos y doña Sofía se trasladaron al complejo industrial de La Robla, a 25 kilómetros de la ciudad, donde les fueron mostradas las instalaciones de la factoría allí existente y de la futura central térmica, y después hicieron un detenido recorrido por el Centro de Formación Profesional Minera «Virgen del Buen Suceso», donde a la entrada de dicho centro sus Altezas fueron recibidos por el Alcalde de Madrid, señor Arias Navarro, el Consejero Nacional del Movimiento por la provincia de León, D. Adolfo Martín y Villa y las autoridades locales de La Robla. El Príncipe iba acompañado por el Gobernador Civil de la provincia, señor Amelije, y por el Presidente de la Diputación Provincial, mostrándose vivamente interesado por los trabajos que se venían realizando en dicha Escuela de Formación Minera Industrial.

Escoja la funda que desee para TAPIZAR SU COCINE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto) Telf. 216459

El mejor obsequio para su familia
UN CHALET EN «LOS ANGELES»
Junto al río Mijares - Villarreal)
- Pozo propio de agua potable.
- Hermosas avenidas asfaltadas.
- Instalaciones agua y luz en todas las parcelas
- Cómodos accesos.

NUÉVA MODALIDAD DE PAGO CON FACILIDADES
VENTA DE PARCELAS Y CHALETS

Informes: CANTAVELLA } San Roque, 16 - Tel. 119 - VILLARREAL
Paz, 9 - Tel. 22 13 47 - VALENCIA

GESTIONES PARA LA DEVOLUCION DEL AVION JAPONES SEQUESTRADO

Existen dificultades técnicas para el encendido de sus motores

TOKIO, 4. — (Efe-Upi). — El Ministro japonés de Asuntos Exteriores, Kijichi Aichi, convocó anoche una reunión de urgencia para discutir las medidas con las que hacer volver a salvo de Corea del Norte al alto funcionario del Gobierno y la tripulación del avión japonés secuestrado.

Aichi convocó la reunión como consecuencia de un comunicado de Radio Pyongyang, en el que se decía que Corea del Norte se había retractado de su anterior promesa de ofrecer la protección del Gobierno a los pasajeros y tripulación del avión secuestrado «debido al cambio de la situación».

Aichi, en una conferencia de prensa celebrada al término de la reunión, declaró que el Gobierno japonés solicitaría de nuevo al Gobierno de Corea del Norte, a través de la Cruz Roja japonesa, que se devolviese cuanto antes al viceministro de Transportes, Shinjiro Yamamura, y a los tres componentes de la tripulación.

La Cruz Roja japonesa, al mismo tiempo que expresó su sorpresa por la revocación de la promesa norcoreana, manifestó que haría otra llamada a través de los buenos oficios de la Cruz Roja de Corea del Norte.

EL AVION REGRESARA

TOKIO, 4. — (Efe-Reuter). — Corea del Norte ha declarado hoy que autorizará la vuelta del avión japonés secuestrado y de cuatro de sus ocupantes, al Japón, esta tarde.

El anuncio fue hecho por una emisora en lengua coreana, difundido por el servicio de noticias de Corea del Norte, y captado en esta ciudad. Los nueve estudiantes que secuestraron el avión sobre el Japón hace cuatro días, no regresarán, ya que está pendiente la investigación que realizan las autoridades norcoreanas, según ha añadido la emisora.

Los cuatro ocupantes que podrán regresar son Shinjiro Yamamura, viceministro japonés de Transportes, que se ofreció como rehén a cambio de la libertad de 99 pasajeros y cuatro azafatas en Seúl, ayer, y los tres miembros de la tripulación.

PROBLEMAS TECNICOS

TOKIO, 4. — (Efe-Upi). — Un portavoz de las líneas aéreas japonesas ha declarado que existen problemas técnicos que impiden que el avión secuestrado pueda abandonar Corea del Nor-

ESPERANDO EL REGRESO DEL APARATO

TOKIO, 4. — (Efe-Upi). — Funcionarios del Gobierno y de las compañías aéreas contemplaban esperanzados las pantallas de radar dirigidas hacia Corea del Norte, esperando advertir la se-



SEUL (Corea). — El Boeing 727 de las Líneas Aéreas Japonesas, bautizado con el nombre de «Yodo», fotografiado poco después de despegar del aeropuerto de Kimpo en esta capital tras haber dejado en libertad los secuestradores a los pasajeros. El avión puso rumbo hacia Pyongyang, en Corea del Norte, a donde llegó poco después. — (Telefoto UPI-CIFRA)

Sigue el dramático suspense en torno a la suerte del Embajador alemán en GUATEMALA

El Gobierno ha rechazado de nuevo las exigencias de los secuestradores, y estos prorrogan el plazo de su siniestro ultimátum

Llamamiento de Willy Brandt desde Washington a prueb o guatemalteco

GUATEMALA, 4. (Efe-Upi). — El Gobierno guatemalteco ha rechazado hoy las nuevas exigencias de los terroristas que secuestraron al Embajador de Alemania Occidental, Conde Karl Von Spreti y el Gobierno alemán ha hecho una nueva petición para que se hagan gestiones encaminadas a conseguir la liberación del diplomático.

Wilhelm Hoppe, enviado especial del Ministerio de Asuntos Exteriores de Bonn ha entregado la petición de su Gobierno en el curso de una entrevista que ha mantenido con el Presidente Julio César Méndez Montenegro.

Hoppe dijo a los periodistas, después de la entrevista, que su conversación con el Presidente daría lugar a «nuevas negociaciones» con los secuestradores.

LLAMAMIENTO DE BRANDT

WASHINGTON, 4. — (Efe). — El Canciller Federal alemán Willy Brandt que llegó hoy a los Estados Unidos ha realizado un llamamiento al pueblo de Guatemala para que proteja la vida del Embajador de la República Federal Alemana Karl Von Spreti, secuestrado a comienzos de esta semana por revolucionarios guatemaltecos.

«En el nombre de la humanidad hago un llamamiento al pueblo de Guatemala para que olvide sus diferencias políticas internas y contribuya a proteger la vida de un diplomático inocente», dijo Brandt en una declaración conocida poco después de su partida desde Washington hasta El Paso, Texas.

Anteriormente fuentes de la

Embajada alemana y del Departamento de Estado habían asegurado que el Canciller no iba a realizar ninguna declaración.

Los secuestradores del Embajador alemán en Guatemala han fijado las 22,00 h.c. de hoy sábado como hora final para que el Gobierno de aquel país cumpla sus demandas de liberación de 22 prisioneros políticos y entrega de seiscientos mil dólares en efectivo a cambio de la vida del Embajador Von Spreti.

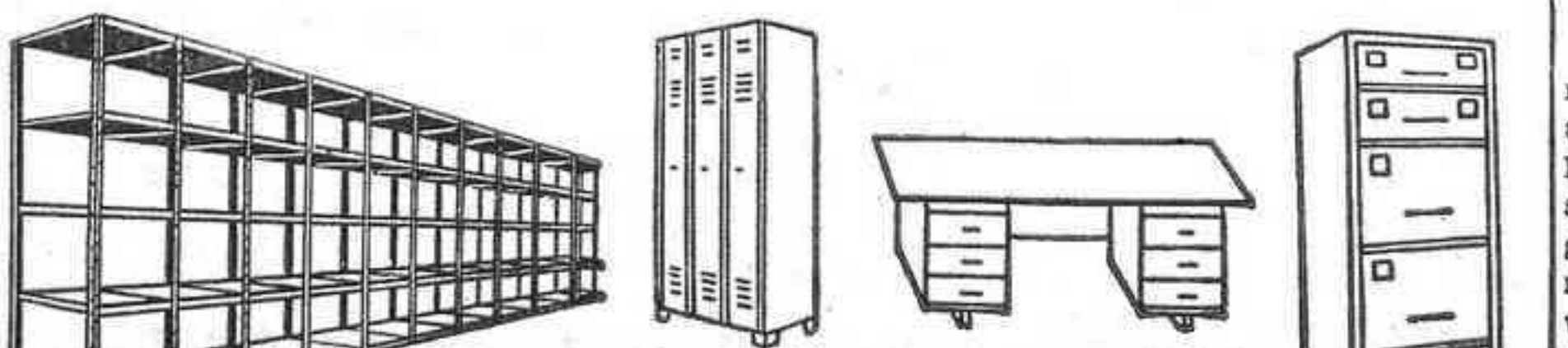
APLAZAN LA EJECUCION DEL EMBAJADOR

GUATEMALA, 4. — (Efe-Reuter). — Los guerrilleros que secuestraron al Embajador alemán, Conde Karl Von Spreti, parecen que han aplazado hoy su ejecución prevista según ellos para las 15,00 hora local (22,00 hora española).

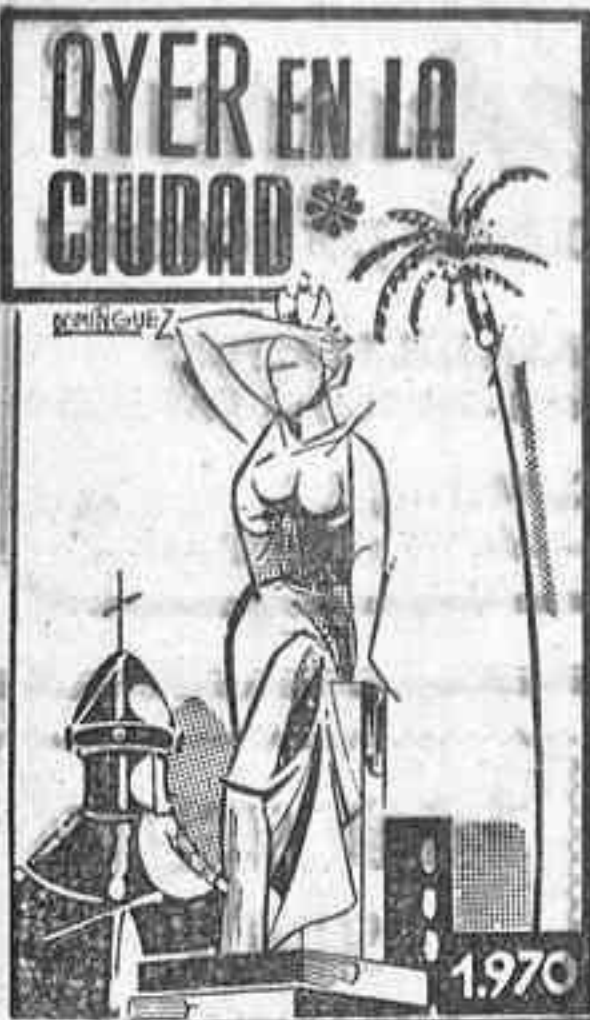
Pocos minutos antes de consumarse el plazo, fuentes oficiales afirmaron que los negociadores habían conseguido persuadir a los secuestradores para que prolonguen el plazo indefinidamente para permitir que el Gobierno vuelva a analizar la situación.

SE PRORROGA EL PLAZO

GUATEMALA, 4. — (Efe-Reuter). — El plazo dado por los guerrilleros para devolver al Embajador alemán Von Spreti ha sido prorrogado por un período de tiempo desconocido, informó esta noche el delegado, Monsenor Gerolamo Frigola.



ESTANTERÍAS Y MUEBLES METÁLICOS
J. Plansola, S. L.
RONDA MIJARES, 48 — TELÉF. 21 33 21 ** CASTELLÓN



El tiempo sigue fresco, pero menos. Ayer apretó más el sol y el ambiente se fue templando...

En el Teatro Principal se celebró por la mañana el último de los conciertos para la juventud...

Vispera de dos fiestas, y de dos fiestas con aire pasacal, hubo animación juvenil preparatoria en las calles...

El lunes, mercado media jornada

La Alcaldía advierte que mañana lunes día 6, festividad de San Vicente Ferrer...

Farmacias de Guardia

- Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias: LEGIDO, Plaza la Paz, 11. MARTIN, Av. Lidón, 12. SANJUAN, Av. Valencia, 22. Grupo Cardona Vives. Mañana estarán de guardia: TELLAIDO, Mayor, 94. ORTIZ, Cataluña, 33. ESPIN, Av. Casalduch, 23.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

PAPEL PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES

colowall

Noticias de la Ciudad

CATOLICIDAD

SANTORAL

SANTOS DE HOY. - Santos Vicente Ferrer, etc.; Irene, Agape, Quonís, hermanos, etc.; Zenón, mrs.; Catalina Tomás, etc. - MISA DEL DIA. - Del Domingo.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7.

SAN PEDRO. - Hoy, misas a las 7, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6.

SANTISIMA TRINIDAD. - Hoy, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30, 11:30 y 12:30 de la mañana. Tarde, misa a las 6:30 y 7:30.

SAN FRANCISCO. - Hoy, misas a las 7:30, 8, 10, 11 y 12 de la mañana y 6:30 de la tarde. En el barrio del Perpetuo Socorro...

SAN VICENTE FERRER. - Hoy, misas a las 8 y 10 de la mañana y por la tarde, a las 6:30. En el Barrio de San Agustín...

el Barrio de San Agustín, misa a las 10:30 de la mañana. En el del Roser a las 12.

SAN CRISTOBAL. - Hoy, misas a las 8:30, 10:30 y 11:30 de la mañana. Tarde, misa a las 6.

PURISIMA SANGRE. - Hoy, misa a las 9 de la mañana. ASILO DE ANCIANOS. - Hoy, misa a las 8 de la mañana.

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7.

SAN PEDRO. - Hoy, misas a las 7, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6.

SANTISIMA TRINIDAD. - Hoy, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30, 11:30 y 12:30 de la mañana. Tarde, misa a las 6:30 y 7:30.

SAN FRANCISCO. - Hoy, misas a las 7:30, 8, 10, 11 y 12 de la mañana y 6:30 de la tarde. En el barrio del Perpetuo Socorro...

SAN VICENTE FERRER. - Hoy, misas a las 8 y 10 de la mañana y por la tarde, a las 6:30. En el Barrio de San Agustín...

La fiesta de la calle San Vicente Desde el martes al día 10, cortada la circulación en el acceso por el paso a nivel de la estación de Almazora

La Alcaldía advierte que con motivo de renovación de vías a efectuar por la RENFE, se cortará el tráfico de toda clase de vehículos...



DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO

BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER

Temperatura mínima, 44 grados a las 3 horas 10 minutos. Temperatura máxima 17,3 grados a las 17 horas 5 minutos.

Humedad relativa, 7 y 13 horas 53 y 49%, respectivamente. Insolación cñica 11 horas 25 minutos.

Recorrido del viento en 24 horas 92 kilómetros. Dirección dominante del viento SE.

Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas nula. Presión atmosférica a las 19 horas 765,0 mm.

Tendencia estacionaria.

DOS GRAVES ACCIDENTES de tráfico en nuestras carreteras

SUCESOS: SUCESOS Resultaron heridos un hombre de 77 años y un niño de 8

Ayer, ocurrieron en nuestras carreteras, en puntos distintos, dos graves accidentes de tráfico, en los que hubo que lamentar las gravísimas lesiones sufridas por un hombre de 77 años y un niño de 8 años...

general Valencia-Barcelona, término municipal de Torreblanca, ocurrió un accidente de tráfico, cuando circulaba el camión matrícula M-297.805, conducido por Vicente Marzá Mateu...

de la Avenida Casalduch, y sufrió contusión en boca, con pérdida de más ares, de pronóstico leve, s/c, según diagnóstico facultativo de guardia del centro.

LESIONADA EN CAIDA

Carmen Andrés Edo, de 71 años, vecina de Alcora, resultó lesionada en caida fortuita, siendo trasladada al Hospital Provincial y asistida en el servicio de urgencia por el facultativo de guardia que le aplicó fractura de fémur izquierdo, de pronóstico grave.

OTRO LESIONADO EN CAIDA

Andrés Llamas Vidal, de 9 años, vecino de Castellón, resultó lesionado, también en caida fortuita, siendo asistido en el Hospital, donde el médico de guardia le aplicó herida, estrellada en muslo izquierdo, de pronóstico leve, s/c.

La sesión científica de ayer en la Residencia de Seguridad Social

Ayer por la tarde, tal como estaba anunciado se celebró en la Residencia de la Seguridad Social la sesión científica, organizada por el Servicio de Oftalmología (Dr. García Montes), en la que el Dr. García Alix, jefe del Servicio de Oftalmología de la Clínica Puerta de Hierro de Madrid pronunció una conferencia sobre el tema "Fondo del ojo en la hemopatías".

OTRO PEATON ATROPELLADO

En el Km. 58 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, travesía de Villarreal, ocurrió un accidente de tráfico, cuando circulaba la motocicleta matrícula CS-36.970, conducida por Macario de la Vega Torija, vecino de Villarreal, al que se le cruzó el peatón Carlos Broch Font, de 73 años, vecino también de Villarreal.

PEATON ATROPELLADO EN TORREBLANCA

En el Km. 98 de la carretera

DOS HERIDOS EN CHOQUE DE FURGON Y FURGONETA

En el cruce del camino "Fandos" y la travesía "Paos", en el término municipal de Nules, ocurrió un accidente de tráfico, al chocar el furgon matrícula CS-33.005, conducido por José Basso Gallart, vecino de Artana y la furgoneta matrícula CS-43.787, conducida por José Rambla Borrás, vecino de Castellón.

BOMBERO HERIDO

Anteayer fue asistido en el servicio de urgencia del Hospital el bombero Antonio Michavila Ramos, de 49 años, vecino de Castellón, en accidente de trabajo -suponemos en la extinción del incendio.

NOTAS DE SOCIEDAD

Con toda felicidad ha dado a luz un precioso niño la esposa de nuestro querido amigo Fernando Doblado Alaman, clla, de soltera, Rosa Pito Eddi. Tanto la madre como el recién nacido gozan del más perfecto estado de salud.

El accidente ocurrió cuando el peatón intentaba cruzar la calzada sin percibirse de la presencia de la motocicleta, cuyo conductor nada pudo hacer por evitar el atropello.

Los dos vehículos sufrieron desperfectos de consideración.

Describió a continuación el cuadro de las poliglobulias y de las hemoglobinopatías. En las disproteinurias, es característico la segmentación de la columna sanguínea. Resumió, finalmente, que en las hemopatías no hay cuadro típico en fondo de ojo y que esto tampoco tiene valor pronóstico, subrayando que en las leucemias crónicas, la aparición de una retinopatía, es signo de tratamiento mal dirigido.

Estudio, por último, la causa de la dilatación venosa en estos cuadros, atribuyéndola a la lentificación de la corriente sanguínea por aumento de la viscosidad por alteraciones de la crisis y por la disproteinemia. La brillante disertación del doctor García Alix, fue seguida con especial interés y atención, y finalmente acogida con aplausos de la numerosa concurrencia, que acudió atraída por el interés del tema y por la personalidad del conferenciante.

Casa Falch CONFECCIONES ENMEDIO, 44

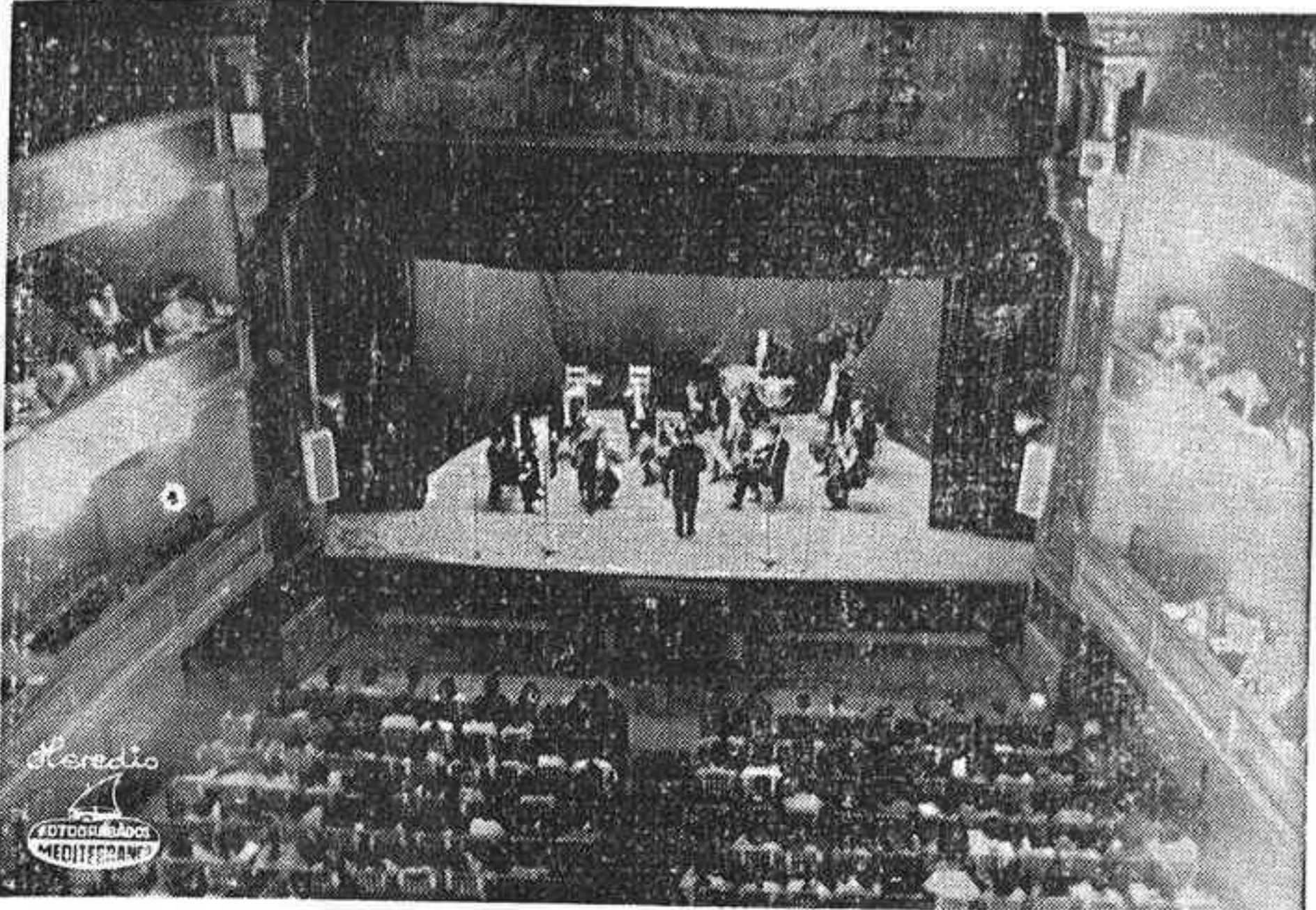
PRIMER ANIVERSARIO DE D. JOSE ALMELA CANTOS Que falleció el 3 de abril de 1969, a los 82 años de edad SEPTIMO ANIVERSARIO DE D. DOLORES GONZALEZ SAURA Que falleció el 29 de marzo de 1963, a los 74 años de edad R. I. P. Sus hijos, José y Rafael Almela González; hijas políticas María-Rosa Miralles Gas y María-Luisa Arenós Llorens; nietos y demás familia, al recordarlos tan sensible pérdida, les ruegan su asistencia a los actos que por el sufragio de sus almas se celebrarán en la Concatedral de Santa María día 7 del actual a las NUEVE misa exequial y todos los 29 de cada mes, a las ONCE de la mañana, en la misma Parroquia, misa rezada, por lo que les quedarán altamente reconocidos. Castellón, 5 de abril de 1970. (No se invita particularmente).

SEGUNDO ANIVERSARIO Rogad a Dios en caridad por el alma de D. Ignacio Villalonga Sancho Que falleció el día 7 de Abril de 1963, a los 27 años de edad Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad R. I. P. Sus desconsolados padres: D. Ignacio y Dña. Manola; hermanos, Dña. Manola, Dña. Amparo, Dña. Carmen, don Pedro, D. Miguel y D. Javier; hermanos políticos, D. Indalecio Soler Segarra, D. José Gómez Llopis y D. Francisco Gutiérrez Rodríguez; tías, Dña. Josefa y Dña. Pilar Sancho, Dña. María, D. Francisco y D. Miguel Villalonga; tios, en sus oraciones y asistan al funeral que se celebrará el martes día 7 a las ONCE de la mañana en la Iglesia de San Agustín, así como todas las misas que se celebrarán dicho día en la Parroquia de Nuestra Señora del Carmen. La Santa Misa que se celebrará el día 10 a las ONCE de la mañana en la Concatedral de Santa María, también será a plicada en sufragio de su alma, por cuya asistencia a alguno de estos piadosos actos les quedarán muy agradecidos. Castellón, 5 de abril de 1970. (No se invita particularmente).

Rogad a Dios en caridad por el alma de DON RAMON VICENT ESCOIN Que falleció el 18 de Marzo de 1970 HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD R. I. P. Sus apenados hermanos: Francisco, Carmen, Remedios, Rosario y Alejandro; hermana política, Carmen González y demás familia, al recordarla tan sensible pérdida, les ruegan su asistencia a la Misa que se celebrará el jueves día 9 a las OCHO Y MEDIA de la mañana en la Parroquia de Santa María, así como al funeral que se celebrará en la misma Parroquia y el mismo día a las NUEVE de la mañana; Santo Rosario y Misa Vespertina el día 20 a las SIETE CUARENTA Y CINCO y OCHO de la tarde, respectivamente, en la misma Parroquia. En Valencia, en las Iglesias de San Vicente Mártir (Róquetas) y Cristo Rey, se celebrarán los mismos actos a las mismas horas en dichas Iglesias, por cuya asistencia a alguno de estos actos les quedarán muy agradecidos. Castellón, 5 de abril de 1970. (No se invita particularmente).

Clausura del curso de conciertos sinfónicos para la Juventud organizados por la Sección Femenina

El Grupo de Cámara de la Orquesta de Madrid, consiguió un destacado éxito



DUANTE el presente curso hemos ido asistiendo a diversos conciertos musicales para la juventud, en un ciclo que desde el primer momento ha causado lo que ahora se denomina "impacto" entre la grey infantil.



Esta labor, de una importancia trascendental para el futuro de la educación, la ha tomado sobre sí la Sección Femenina, como una actividad más de las múltiples que, serena y calladamente, realiza.

tar su satisfacción por el éxito conseguido; y Carlos González de Lara, incansable en todo momento, también puso de relieve estos sentimientos. Ambos, y los intérpretes, bien merecen nuestro entusiasta aplauso.

Como en todos los conciertos, el comentarista Carlos González de Lara, con su proverbial amabilidad y su conocimiento del público que le escuchaba, fue exponiendo los distintos aspectos que caracterizan a los instrumentos que iban a interpretarse en el concierto.

Una cita final, especie de anécdota, para dar constancia que en la primera fila del Teatro había un espectador de excepción: un músico profesional de nuestra ciudad, Edjo, tinto. Habrá que meditar sobre el fenómeno. A él, nuestro aplauso también.

Terminado el concierto, mantuvimos a manera de rueda de prensa, una amigable reunión, en la que estuvieron presentes la delegada provincial de la Sección Femenina, el Sr. González de Lara, el maestro Blancofort, Gisela Marín, el maestro García, y representantes de los medios informativos, así como las Regidoras de Juventudes y Prensa de la Sección Femenina.

Mañana estarán de guardia, al objeto de prestar ayuda, para la reparación de pequeñas averías, a los automovilistas que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes talleres:

Castellón en el VI Campeonato de España de Parques Infantiles de Tráfico

El Parque Infantil de Tráfico de nuestra Ciudad, participará este año, al igual que hizo el año anterior en el Campeonato de España de Parques de Tráfico, que organiza la Jefatura Central.

Desde hace unos meses, se han venido celebrando en las magníficas instalaciones del Paseo de Ribalta, las pruebas necesarias con gran asistencia de alumnos de los colegios de la capital y de un núcleo de participantes que se han inscrito para participar en la fase local del campeonato, demostrando todos ellos un alto grado de preparación y un magnífico interés por el conocimiento de las Normas de Circulación.

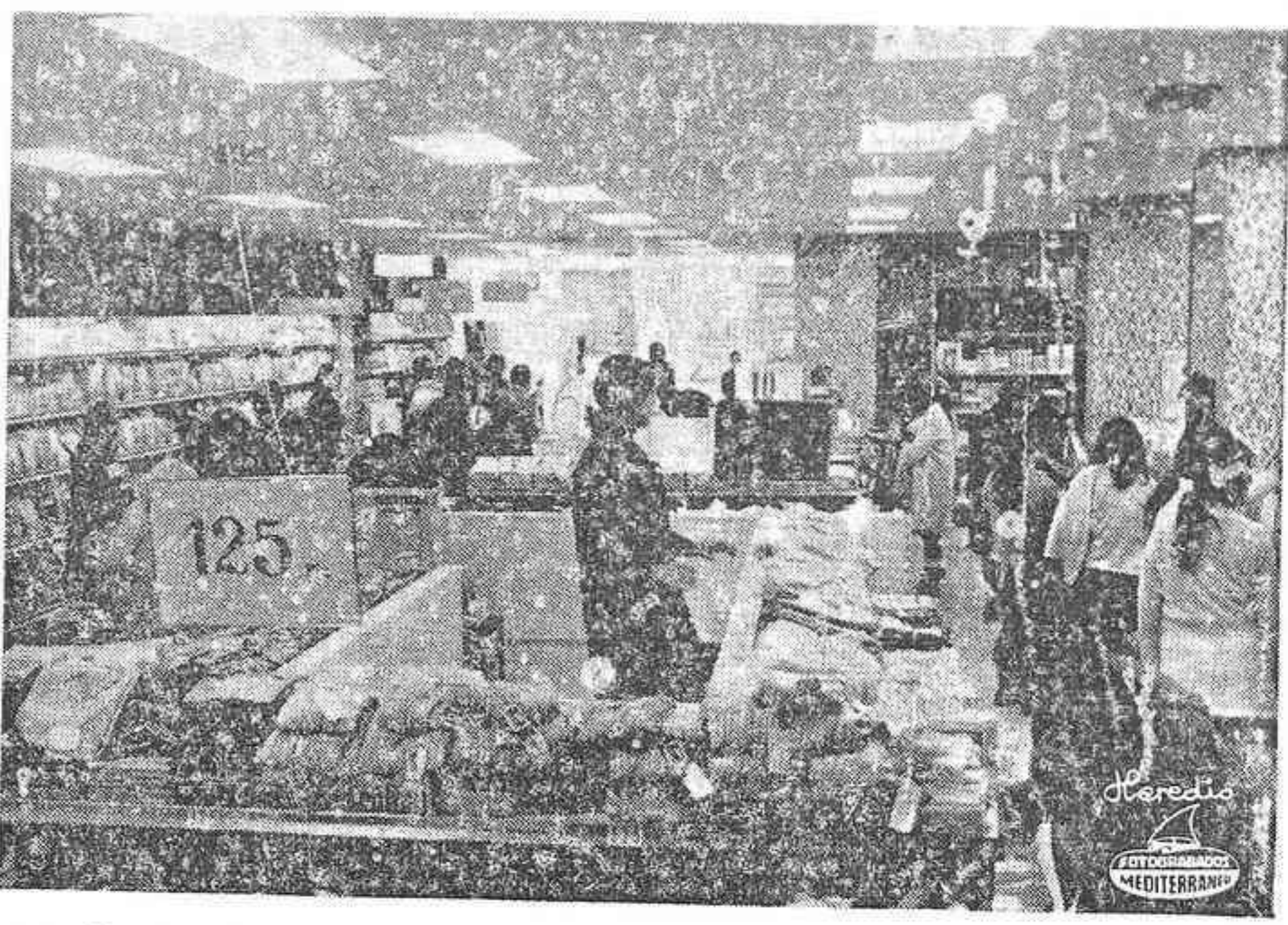
Siguiendo las instrucciones de la Jefatura Central de Tráfico y dentro de la Fase del Torneo Local, se han sucedido las pruebas a las que se someten los participantes y el próximo miércoles día 6 del actual mes de abril se realizará la fase final para la designación del equipo que en representación de nuestro Parque Infantil de Tráfico asistirá al Torneo Nacional que se celebrará en Barcelona durante los días 3 al 6 de mayo.

Inauguración del Centro Comercial LEMON

En la calle Caballeros, un moderno establecimiento que ha causado verdadero impacto entre el público castellonense

«Esperamos responder a la formidable acogida que el público nos ha dispensado», afirma D. Leopoldo Monfort Berenguer, Director-Propietario del nuevo Centro

AYER por la mañana abrió sus puertas al público el nuevo Centro Comercial "Lemon", un establecimiento a la altura de los almacenes de las grandes ciudades europeas, que ocupa una gran plaza comercial de 350 metros cuadrados en el número 15 de la calle Caballeros, a cincuenta metros del Mercado Central.



Esta inauguración fue la noticia del día en nuestra ciudad y a lo largo de la jornada el desfile de público por el nuevo centro comercial castellonense fue verdaderamente espectacular. Castellón dijo sí, dispensando la mejor acogida a una instalación que es digno exponente y un sintoma más del rango de gran ciudad que presenta nuestra capital en esta nueva etapa de espectacular desarrollo.

Lemon presenta una amplísima y variada gama de artículos de los ramos de perfumería y de géneros de punto, todo lo cual se presenta al público como es normal en las cadenas de las grandes cadenas europeas y en régimen de autoservicio. Cada cosa en su sitio y cada artículo con su precio bien visible y al alcance del cliente, en secciones perfectamente bien dispuestas y ordenadas.

Todo esto es lo que pudimos apreciar en el espléndido centro comercial ayer inaugurado. Una instalación que indudablemente viene a cubrir una necesidad del público castellonense y que responde, además a las nuevas exigencias del tiempo en que vivimos. En la actualidad, la actividad comercial exige volumen de ventas y este objetivo sólo es alcanzable disponiendo de grandes superficies en los establecimientos, ofreciendo comodidad y ambiente agradable al público y estudiando al máximo los precios dentro de la mayor calidad del género.

Todo esto es lo que pudimos apreciar en el espléndido centro comercial ayer inaugurado. Una instalación que indudablemente viene a cubrir una necesidad del público castellonense y que responde, además a las nuevas exigencias del tiempo en que vivimos.

Hoy, estarán de guardia, al objeto de prestar ayuda, para la reparación de pequeñas averías, a los automovilistas que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes talleres:

Taller mecánico Talleres Simón, calle Doctor Roux, 10. Taller eléctrico Libertio Marzá, Jorge Juan, 19. Servicio permanente de baterías K. L. G., Moncada, 2.

Nuestro objetivo será doble. Por un lado, ofrecer siempre la mayor calidad; y por otro, ajustar al máximo los precios. Porque entendemos que lo más importante en el comercio es lograr una armonía exacta entre ambos factores, precio y calidad.

Finalmente, D. Leopoldo Monfort nos dijo que esperaban superarse de día en día al servicio de Castellón y los castellonenses. Por nuestra parte, pues, sólo nos resta que deseamos al señor Monfort Berenguer los mayores éxitos en esta nueva e importante iniciativa comercial y, a la vez, felicitarlo por la apertura en Castellón de un establecimiento de tan alto rango.

La señorita Leonis Peris Ureña, Reina de la Juventud 1970

UN año más llega para los castellonenses esas fechas importantes y esperadas con verdadera ilusión de las Fiestas de la Juventud, fiestas que van teniendo cada año una mayor popularidad y que dan ocasión a que la juventud nos muestre de lo que es capaz puesto que es ella misma la que organiza las Fiestas y lo hace pensando en la juventud pero dando participación siempre al pueblo entero.

Fiestas de alegría para los castellonenses, traen el quehacer de una juventud que dedicada al estudio o al trabajo sabe también divertirse y sabe organizar fiestas con un estilo propio y formativo.

La mujer castellonense, será de nuevo quien presida estas fiestas y estará representada en esta ocasión por la Srta. Leonis Peris Ureña, que ha sido designada Reina de la Juventud 1970.

Con tal motivo, el Delegado Provincial de la Juventud D. Rodrigo Segura Royo, acompañado del Jefe del Servicio de Actividades Culturales D. Francisco Villalba y de los componentes de la Comisión Organizadora de las Fiestas, visitaron hace unos días el domicilio de la Srta. Leonis Peris Ureña, siendo recibida por sus padres y familiaridad, notificándose por el Delegado Provincial de la Juventud su nombramiento como Reina de las Fiestas.

La Srta. Leonis Peris Ureña, de una belleza poco común, tiene además una simpatía extraordinaria que estamos seguros que en las Fiestas se captará de inmediato el aprecio de todos.

Profesora de alemán, habla a la perfección el inglés por haber cursado estudios en Cambridge, estudiando en la actualidad Secretariado Internacional. Ha vivido varios años en Alemania, aunque siempre ha permanecido ligada a su tierra de Castellón. Las muchas virtudes que adornan a Leonis Peris Ureña han sido motivo suficiente para que se pensase en ella para muchacha castellonense como Reina de unas fiestas que van ganando adeptos año tras año.



a dar a Castellón en estos primeros días el rango que le corresponde y que su juventud más que nadie debe procurarle. En la visita hecha por el Delegado Provincial de la Juventud a su domicilio, se hicieron los mejores votos por un reinado lleno de los mejores recuerdos para to-
 a dar a Castellón en estos primeros días el rango que le corresponde y que su juventud más que nadie debe procurarle. En la visita hecha por el Delegado Provincial de la Juventud a su domicilio, se hicieron los mejores votos por un reinado lleno de los mejores recuerdos para to-
 a dar a Castellón en estos primeros días el rango que le corresponde y que su juventud más que nadie debe procurarle. En la visita hecha por el Delegado Provincial de la Juventud a su domicilio, se hicieron los mejores votos por un reinado lleno de los mejores recuerdos para to-

El Cardenal Arzobispo Primado de Toledo, Dr. D. Vicente Enrique Tarancón, Hijo Adoptivo de Villarreal

Ayer le fue entregado el título en solemne acto

AYER por la tarde se celebró en Villarreal un entusiasta y cariñoso homenaje al Cardenal Arzobispo Primado, Dr. D. Vicente Enrique Tarancón, con motivo de la entrega al ilustre Prelado del título de hijo adoptivo de la ciudad.

A las siete de la tarde llegó el Cardenal Enrique y Tarancón, acompañado por el Alcalde de Villarreal, D. Juan Vilanova, a la Iglesia Arciprestal villarrealense, donde, en tanto la Banda interpretaba el Himno Nacional, fue recibido y cumplimentado por el Gobernador Civil accidental, don Roberto Colom; Alcaldes de Burriana y Vinarcz, D. José Igual y D. Francisco Balada; Concejales y autoridades de Villarreal y numerosas personalidades, así como por el Arcipreste, Rvdo. D. Vicente Pascual, y clero villarrealense. El templo aparecía ocupado por gran número de fieles, ocupando las autoridades sillones en lugar preferente.

Ofició el Cardenal Primado en la solemne misa comunitaria, que fue cantada en lengua valenciana por el coro parroquial. Al Evangelio, monseñor Enrique Tarancón pronunció una elocuente plática en la que subrayó sobre todo la necesidad de que los cristianos mantengamos la unidad en la fe y



El Secretario de la Corporación dio lectura al acta del acuerdo por el que tras el expediente iniciado el 5 de febrero, se aprobó el 31 de octubre del pasado año el nombramiento del Cardenal Arzobispo Primado D. Vicente Enrique Tarancón como hijo adoptivo de Villarreal.

El Alcalde de la ciudad, D. Juan Vilanova, intervino seguidamente pronunciando unas palabras de ofrecimiento. Dijo que, después de leída el acta en la que figuran los méritos del hoy Cardenal Arzobispo Primado para recibir el título de hijo adoptivo de la ciudad, poco era lo que él podía añadir. Señaló que D. Vicente Enrique Tarancón sabe ser padre espiritual para su mejor cualidad humana es la del amor a los demás; amor que adquirió caracteres extraordinarios durante sus más de dos años en que fue Arcipreste de Villarreal. Y se refirió también al amor y a la amistad que despertó a su vez entre los villarrealenses, que siempre supieron jugar a las cosas de Dios. Dijo, asimismo, que D. Vicente Enrique Tarancón es de Burriana, pero también es de Vinarcz y Villarreal, donde lo era incluso más que los propios villarrealenses. "Nosotros —afirmó— lo somos por imposición natural, pero D. Vicente Enrique lo es y lo acepta por amor a Villarreal".

Después de afirmar que el título de hijo adoptivo era el mejor regalo de su pueblo al buen hijo que llega a alcanzar los más altos honores, el Alcalde de Villarreal dijo que el homenaje era el testimonio de cariño y recuerdo de los villarrealenses hacia monseñor Enrique Tarancón. El señor Vilanova terminó sus palabras dando lectura a la carta que el Cardenal Arzobispo Primado dirigió al Ayuntamiento respondiendo a la notificación por parte de la Corporación de su nombramiento como hijo adoptivo de Villarreal; carta en la que monseñor Enrique Tarancón reitera sus sentimientos de amistad y cariño hacia los villarrealenses.

A continuación, y entre grandes aplausos, el Alcalde hizo entrega del título en artístico pergamino, al Cardenal Arzobispo Primado, quien seguidamente firmó en el libro de honor del Ayuntamiento.

Cerró el acto con unas emocionadas palabras el Dr. D. Vicente Enrique Tarancón, quien comenzó por manifestar que no encontraba nada nuevo con este nombramiento, puesto que él siempre se consideró amigo de todos los villarrealenses más; como un villarrealense más; y ahora bien, añadió que con la distinción de que era objeto, se daba rango oficial a lo que ya era realidad. Se refirió también a su actividad parroquial en Vinarcz y Villarreal, afirmando que, por el ambiente que siempre encontró de cariño, amistad y confraternidad, no era extraño que surgiera en él una corriente de amistad y cariño por los villarrealenses y los vinarcenses.

"Os agradezco esta distinción", siguió diciendo. "Era villarrealense por el afecto que me une a todos vosotros, porque ahora ya soy oficialmente hijo agradecido de Villarreal". Y añadió que el título que acababa de recibir no podía aumentar ni su cariño, ni su amor y afecto por los villarrealenses, por en sus pocos más de dos años de labor parroquial en la ciudad se establecieron ya unos lazos de íntima amistad con todos.

Finalmente el Cardenal Arzobispo Primado se refirió a la religiosidad del pueblo villarrealense y recordó que, ya en otra ocasión, dijo que Villarreal para ser grande ha de ser sobre todo fiel a sí misma y que, por ello, no debía perder nunca el profundo carácter de su religiosidad. Y añadió, por último, que haciendo evolucionar ese carácter de acuerdo con los tiempos, no hay duda de que Villarreal llevará a su plenitud la religiosidad que siempre tuvo.

Las palabras de monseñor Enrique Tarancón, seguidas por los asistentes con la mayor atención, fueron acogidas finalmente con grandes aplausos.



do, ocupando la presidencia las autoridades, a las que se unió el Obispo de la Diócesis, Dr. Pont y Gol, y llenando el salón las personalidades y público, que reboaba en distintas dependencias del Ayuntamiento villarrealense.

ACTO EN EL AYUNTAMIENTO Terminado el acto religioso las autoridades marcharon en corporación al Ayuntamiento, en cuyo salón de sesiones tuvo lugar la entrega del título de hijo adoptivo al Cardenal Arzobispo Prima-



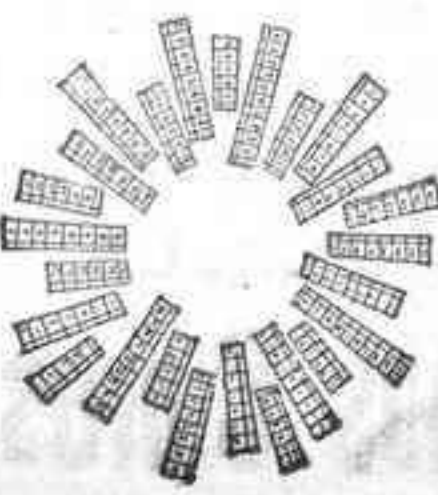
MOANA

"medida instant"



EXCLUSIVISTA EN CASTELLÓN:

Sólo es cuestión de Elegir: Color - Estilo - Tejido. Porque su Traje... (muchos trajes) está ya ultimado. A punto de estrenar. Y aguarda una única visita a nuestro Establecimiento: El instante en que vendrá a retirarlo, personalmente, Vd.



NOVO NOVO NOVO

General Mola.2

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

7:45 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 7:47 Matinal Cadena Ser; 8:45 Melodías de la semana; 9 Viaje con música; 10 Música para nuestros amigos; 11 Retransmisión, desde la Catedral de Santa María, de la Santa Misa, oficiada por nuestro acaudalado religioso, Rdo. Padre D. Fernando Andrés; 11:35 Saludo de Fical, con Tomás Martín Blanco; 13:30 Neptuno aconseja; 13:50 Festival del Variedad; 14 Información local; 14:20 Ecos de Sociedad; 14:30 Conexión con Radio Nacional de España; 15 Actualidad deportiva, por Chenecho; 16 Canta para Vd.; 16:15 Elia y su música; 16:30 Carrusel deportivo. Amplia información desde los mismos campos de fútbol, de los encuentros de primera y segunda División; 18:30 Avances Informativo del partido Castellón-Rayo Vallecano; 16:35 Baile de tarde. El ritmo moderno con los conjuntos de mas actualidad; 19 Música clásica: Sinfonía num. 35 en re mayor (Mozart); Di vertimento num. 15 en si bemol mayor (Mozart); 20 Teatro de la Zarzuela: Los Burladores (Pablo Sorozábal); 20:50 Servicio meteorológico; 20:55 Información local; 21 Carrusel deportivo, resultados y avances de los partidos; 21:30 Tercera División; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 22:20 Estudio, revista de los Deportes, director, Chenecho; La Liga va así; Crónica del partido Castellón-Rayo Vallecano; 23 Teatro del aire: La Celestina, comedia de Fernando Rojas, en adaptación de José Fernando Dicenta; 24 Madrugada musical. Un espacio extraordinario con las mejores orquestas; 1 Música para esta hora; 2 Cierre.

LA VOZ DE CASTELLON

MATINAL.— 8 Sintonía y apertura; 8:01 Santo Rosario. Dirigido por el Excmo. y Rvmo. Sr. Obispo de la Diócesis Segorbe Castellón Dr. D. José Pont y Gol; 8:20 Ritmo y melodía; 9:30 Templete. Preludio del acto segundo de Luna; Preludio del acto segundo de El Caserío, de Guridi; Intermedio de Bohemios, de Vives. Interpreta la Orquesta Nacional de España dirigida por Rafael Fruhbeck; 9:45 Domingo discográfico; 11 Discos a 45 revoluciones por minuto. MEDIODÍA.— 12 Regina Coeli; 13:02 Musical Castalia; 13 Discoteca 70. SOBREMESA.— 14 Domingo Deportivo Provincial; 14:15 Una orquesta para la sobremesa. La de Paul Mauriat; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 14:55 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 15 Club de amigos. Audición de discos solicitados; 16:30 Domingo Deportivo

Español. En conexión con nuestra emisora central La Voz de Madrid, para informarnos de todo cuanto tiene lugar en los campos de fútbol de primera y segunda división. TARDE.— 19 Ritmos, voces y estilos. Un desfile inintermitido de música y canciones para la tarde del domingo en el que toman parte los intérpretes que gozan de más popularidad en la actualidad. (O. M. y F. M.) NOCHE.— 20:30 Escenario lírico. El puñao de rosas, de Ruperto Chapi; 21 Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 21:05 Orquestas famosas; 21:20 Los Deportes. Audición extraordinaria de los domingos; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:30 Canción. Presentado por Ramón Peris; 23 Sala de conciertos. Scherzade, Suite Orquestal, Op. 35, de Rimsky Korsakov. Interpreta la Orquesta Filarmónica Checa dirigida por Zdeněk Casalaba; 24 Despedida y cierre de emisión. RADIO POPULAR Emisiones en O.M. y F.M. PRIMER PROGRAMA.— 8: Apertura; 8:01: Primer minuto. Escribe Carlos Castillo; 8:02: Sierte en circuito. Música para iniciar la jornada; 9: Retransmisión de la Santa Misa; 9:50: Mosaico. Distintas tendencias musicales; 10:30: España es diferente. Música y canciones de nuestro país; 11: Musical del domingo. SEGUNDO PROGRAMA.— 10:01: Radio-Hit. Grabaciones que ya son éxito y discos que lo serán muy pronto. Realiza y presenta Manuel Molina; 13: Sonría por favor. Un lema optimista que agrupa a diversas grabaciones elegidas; 13:30: Boletín; 13:35: El carrusel de los éxitos. Una visita a la feria de las melodías; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 15: Operación domingo. TERCER PROGRAMA.— 16:30: Gran Nacional. Toda la actualidad deportiva del domingo recogida en directo por una amplia red de correspondientes; 18:30: Disco-disco. Música para la tarde del domingo. CUARTO PROGRAMA.— 20:01: Pequeño concierto. Las grandes páginas de la música universal; 20:30: Solistas y conjuntos; 21: Boletín; 21:05: Deportes. Toda la actualidad deportiva provincial, a través de las crónicas de los más interesantes encuentros futbolísticos disputados en la jornada; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:30: Buenas noches buena música. El acto musical de Radio Popular; 24: Fin de transmisión.

El Delegado Provincial de la Juventud, en Bechí y Onda

El Delegado Provincial de la Juventud, D. Rodrigo Segura Royo, visitó la Delegación Local de la Juventud de Bechí acompañado de varios mandos de su Delegación. En la misma mantuvo un amplio cambio de impresiones con el Inspector de Zona de Juventudes, Delegado Local de la Juventud, Jefe Local de la OJE y diferentes Mandos Locales, así como un buen número de afiliados a la OJE y de diferentes Asociaciones Juveniles. Se trataron asuntos de la mayor importancia para la Juventud de Bechí entre los que hay que destacar la posible construcción de una Casa de la Juventud e instalaciones deportivas, instalaciones que serán objeto de un detenido estudio para poder lograr el máximo rendimiento. El Delegado Provincial marcó las directrices a seguir por la juventud de Bechí y se entrevistó posteriormente con el Alcalde y Jefe Local D. José Franch Franch con el que se trataron también los asuntos referentes a la juventud local. El pasado viernes D. Rodrigo Segura Royo, Delegado Provincial de la Juventud visitó Onda en donde se reunió con el Alcalde y Jefe Local D. Joaquín Martí Olucha, Inspector de Zona D. Vicente Pazos Blanco, Delegado Local D. Vicente Martín Gimeno, Mandos Locales y Presidentes de diferentes Asociaciones. Fue acompañado en su visita por el Jefe Provincial de la O. J. E. D. José María Villarino Pintos y el Oficial Ins tructor D. José Aledón Salmerón. El Delegado Provincial en el transcurso de la Reunión citada invitó a todos los directores de Juventudes a canalizar las actividades de la juventud por un cauce de mutua colaboración que haga posible una mayor actividad para llevar hasta la juventud la formación necesaria. Señaló las normas principales de actuación así como una serie de actividades de inmediata realización, indicando como la Delegación de Juventudes representa a toda la juventud y ayudará a todos en sus actividades. Se planteó la necesidad de una Casa de la Juventud y de un complejo de instalaciones deportivas informando al Alcalde y Jefe Local como eran asuntos de gran preocupación para el Ayuntamiento y que se llevarán a efecto en un futuro inmediato. El Inspector de Zona de la Juventud informó sobre las actividades en toda su zona y el estado de todos y cada uno de los pueblos que la componen. Con estas reuniones se ha dado un gran paso para que la juventud de todos estos pueblos tenga la actividad y medios necesarios para su formación.

Interesante exposición de acuarelas de Juan Manuel Martín en la Sala Porcar

Los bisoños se han reunido. La nueva Sala Porcar que comenzó con buen pie al ofrecer una magnífica colección de obras de Juan Bautista Porcar y el acuarelista madrileño Juan Manuel Martín. La obra de Juan Manuel Martín resulta muy interesante. Sus temas han sido en esta ocasión barcos y temas urbanos. Entre éstos últimos figura una amplia colección de Ahin, Artana y Castellón. De nuestra Ciudad nos ofrece portuarias, la Plaza Mayor, las ermitas de San Jaime y San José, entre otros asuntos. Juan Manuel Martín dibuja francamente bien, quizás fuera conveniente que en ocasiones desdibujara un poco al tiempo que lograba una mayor síntesis del tema. En general aplica bien el color y sobre todo sabe ofrecernos una exacta impresión del color. Resultamos aconsejable que acumule una cantidad que le permita obra, de tal modo que le permita seleccionar por afinidades temáticas, coloristas y de calidad. La exposición encierra notable interés y confiamos en que los castellonenses, al saber de su existencia, acudirán a la nueva Sala Porcar, y adquirirán estas acuarelas que tienen un alto sentido decorativo y resulta muy agradable su contemplación. GONZALO PUERTO

La comisión de las Cortes especial para el caso Matesa ha terminado su informe

MADRID, 4. (Pyresa). — A mediodía de hoy se reunió en las Cortes la ponencia designada de la comisión especial de estudio, información y propuesta en relación con los créditos otorgados por organismos oficiales a la empresa «Maquinaria textil del norte de España S.A. (Matesa)». Esta ponencia está integrada por los procuradores D. Alfredo Galera Esteruelas, D. Enrique Martínez Cañavate y Moreno, D. Cruz Martínez Serratas, D. José María Serrats Urquiza y D. Joaquín Viola Sauret. A la reunión, como a las anteriores celebradas por la ponencia, asistió el presidente de la comisión especial, D. Raimundo Fernández Cuesca, así como el vicepresidente, D. José García Hernández. Como es sabido, el plazo de que disponía la ponencia para emitir su informe finalizó, después de dos prórrogas, el día 31 de marzo. La ponencia obtuvo declaraciones de más de veinte personalidades relacionadas con el asunto. La ponencia terminó sus trabajos en la fecha señalada, y la reunión de hoy ha tenido por objeto perfilar los últimos detalles de la redacción definitiva del texto del informe, que son los que ahora se ultimán. Se calcula que para los primeros días de la próxima semana el informe será entregado al Presidente de la Cámara

SOLARES A cambio de obra necesaria para viviendas subvencionadas. Construcciones M. BELLON Dirigirse por escrito adjuntando croquis y pretensiones en calle Camino San José núm. 4 (Frente Gasolinera Fadrell) (Castellón) Construcciones M. BELLON necesita pliseros y yesaíros. Frente Gasolinera Fadrell. Teléfono 22-17-54. Castellón

PLAZAS DE GARAJE Desde 48.000 Ptas. Informes: calle Herrero, 24. 8º Teléfono 22-33-71 Horas de 9 a 1 y de 4 a 7.

ESTUDIO DE ARTE Carmen Signes Membrado Dibujo y Pintura. C/. Ximénez, 6-9º. Tel. 216081

EL TIEMPO Nubes en el Cantábrico y Sur

MADRID, 4. — (Servicio especial de PYRESA). — Esta semana ha tenido lugar una mejoría puntalina del tiempo, llegando a despejarse por completo al final de la semana. La mejoría ha ido paralela con un alza general de las temperaturas diurnas, llegando a alcanzarse máximas de 25 grados en CASTELLON y Valencia y de 24 en Alicante. Les siguen Málaga con 23; Barcelona, Almería, Murcia, Sevilla y Tortosa, con 22; Córdoba, Tarragona, Llerida, Costa del Mar Menor y Vigo, con 21; y Huelva, Bilbao y Cádiz, con 20. La presencia de cielos despejados durante la noche hizo que por el contrario las mínimas descendieran considerablemente, registrándose heladas en todo el interior de la Península, que culminaron en Cuenca y Teruel con 6 grados bajo cero; León, Soria, Salamanca y Avila, con 5; y Lugo, Valladolid y Segovia, con 4, también negativos. En la primera mitad de la semana todavía llovía considerablemente en especial en la región andaluza, cuya parte mediterránea totalizó 66 litros de precipitación por término medio, y 42 la atlántica. Le sigue la cuenca del Segura con 21, Cantábrico, Extremadura y Baleares con 14; y Galicia, Duero, Centro y La Mancha con alrededor de 7, quedando como regiones más pobres en lluvia, Ebro, Cataluña, Levante y Canarias, que recibieron de 2 a 3 litros. Con estas lluvias los embalses han vuelto a recuperarse un poco de las últimas pérdidas y las reservas de agua han rebasado de nuevo los 20.000 millones de metros cúbicos al registrar en el momento actual 21.100 millones exactamente. Esta cantidad es superior en más de 2.000 millones al promedio de los últimos cinco años en esta época del año, pero inferior al del año pasado en esta misma fecha en más de 800 millones de metros cúbicos. En cuanto a la reserva hidroeléctrica el incremento ha sido bastante menor. Pero de todos modos hay que anotar un aumento de 4 millones de kilovatios hora. En cuanto a las precipitaciones, merecen señalarse los observatorios de Jerez de la Frontera, Málaga y Huelva, que acumularon esta semana 84, 63 y 56 litros, respectivamente, y a quienes siguen Cartagena y Granada con 49; Tarifa y Almería con 42; Cádiz, 35; Córdoba e Ibiza, 28; y Avilés, Badajoz, Murcia y Sevilla, 21.

Seguidamente se convocará a la comisión, que celebrará el número de sesiones necesarias para emitir su dictamen. Ultimado el dictamen, y en su caso, la propuesta de la comisión, se dará cuenta de los mismos al pleno. Quedan, por consiguiente, varias semanas antes de que la comisión especial pueda ser convocada. Mientras tanto, hay varios informes de diversas ponencias que habrá de ser dictaminados por las diferentes comisiones.

MOTORES LOMBARDINI DE 7 1/2 A 56 H. P. DIESEL 4 TIEMPOS Para motocoltores, bombas riego, aplicaciones industriales y náuticas. EQUIPOS MOTO-BOMBAS HORIZONTALES Delegación Valencia y Castellón: TALLERES DUFOS Alicante, 29 y 31, VALENCIA. Telfs. 275832 y 277433 Servicio Oficial: JUAN DOMENECH, José M.ª Pemán, 35.—VALL D'ALBA. D. Bautista Burdeos, con domicilio en Pilar, 77 de Vinaroz. D. Juan Forcadell, San José, 94 de Villarreal.

Dos libros nuevos: — La estructura del poder en España, de JOAQUIN BARDAVO — PAPILLON, de HENRI CHARRIERRE DE VENTA EN: LIBRERIA ARMENGOT Enmedio, 21 Tel. 21 47 15

TODO PARA EL DEPORTE Armeria DOLS Enmedio, 33 Teléfono 21 41 34

Ciclomotores 49 c/c. Sin Carnet. — Sin Matricula — Sin Impuestos. Modelo "Piles" 3 Velocidades. Mobylette varios modelos, embrague automático. BICICLETAS G.A.C. Mobylette, PLEGABLES, Extensibles, Señorita, Niños Carrera, etc. MOTOCICLETAS USADAS, todas marcas. MOTOcultores nuevos y usados. CONTADO Y PLAZOS Vicente Ramos Caros Navarra, 133. Tel. 213016. Castellón.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

El anticiclón del nordeste de la Península se encuentra rodeado por una serie de borrascas bastante profundas. En las proximidades de la Península hay dos secundarias en los golfos de Vizcaya y León. Los vientos soplarán del sudeste, templados, por lo que habrá un aumento general de la temperatura y estos vientos serán racheados fuertes en el tercer cuadrante peninsular. Con esta situación, el pronóstico para mañana debe ser de cielo nuboso en el Cantábrico, donde empeorará a lo largo del día y se registrarán chubascos de lluvia en Vascongadas y cabecera del Ebro, donde también habrá nubes en Cataluña habrá cielo nuboso con chubascos en el norte, que afectarán también a Baleares. Por último, en el suroeste de la Península, concretamente en el litoral andaluz, habrá también un empeoramiento del tiempo y probablemente se registrarán lluvias en las comarcas comprendidas entre el oeste de Almería y la desembocadura del Guadiana, aunque estas lluvias se adentrarán poco en el país. En Canarias habrá cielo nuboso con chubascos.

REVISTA DE PEINADO FEMENINO Precisa REPRESENTANTES INTRODUCIDOS EN PELUQUERIAS DE SEÑORAS DE CASTELLON interesante comisión. Escribir indicando zona trabajo y referencias, a TELEX núm. 5529, Pablo Alover, 43 Barcelona-17.

VENDO BUEN PRECIO FINCA CON ALMENDROS POSIBLE REGADIO TERMINOS CATT-ALBCCACER. DIRIGIRSE A ANTONIO CRUIN, PRIMO RIVERA, 200, Teléfono 622, PUERTO SAGUNTO (VALENCIA).

ESTABLECIMIENTOS VICTORIA PILAR GIL CABEDO VERDADERAS OPORTUNIDADES AL EFECTUAR SU COMPRA (VISITENOS Y SE CONVENCERA) Navarra, 53 Teléf. 21 23 93 CASTELLON

Festival de la Canción en Borriol

Hoy se celebrará en Borriol el Festival de la Canción, que organiza la Delegación Local de la Juventud. Existe en la vecina población, tan ligada a Castellón, una animación sorprendente en torno a este actividad que ya en el pasado año tuvo un gran éxito. El joven Delegado Local de la Juventud, Lorenzo Ramírez, ayudado por un grupo de muchachos y muchachas de la localidad, han emprendido la tarea de dar a su localidad un festival lleno de atractivos y del que se pueden sentir verdaderamente satisfechos. Más de treinta participantes tiene este Festival, que ha acaparado la atención del pueblo entero que ha sabido ver en el deseo de su juventud una auténtica demostración de las muchas posibilidades que tiene en las actividades de tipo cultural. El apoyo y ayuda del Ayuntamiento a toda iniciativa juvenil, ha hecho posible este Festival que servirá también para seleccionar a los que luego deberán participar en la gran final que se celebrará en Castellón en las Fiestas de la Juventud.

IMPORTANTE EMPRESA DE CONSTRUCCIONES METALICAS PRECISA Delinante con experiencia mínima de 2 años. Interesados dirijanse por escrito al Apartado 159 de Castellón.

VENTA POR PISOS DE OCUPACION INMEDIATA EDIFICIO FLEX Ronda Mijares, 116



- * CUATRO AMPLIOS DORMITORIOS.
- * GRAN LIVING-COMEDOR.
- * DOS ASCENSORES DE SUBIDA Y BAJADA.
- * ARMARIOS EMPOTRADOS.
- * SANEAMIENTO ROCA.
- * TERMO ELECTRICO EN CADA VIVIENDA.
- * TELEFONO INTERIOR.
- * ANTENA COLECTIVA DE TELEVISION.
- * ZAGUAN ENTRADA REVESTIDO DE MARMOL.

FACILIDADES DE PAGO Para visitas e información en el mismo edificio de 9 a 1 y de 4 a 7.

Compañía Técnica de Protección y Asesoramiento Social, Mercantil y Fiscal de Ambito Nacional PRECISA cubrir tres plazas en su Departamento Comercial de Castellón y Provincia. SE EXIGE: Buena presencia, don de gentes, cultura a nivel de bachiller, carnet de conducir de 2ª, servicio militar cumplido. SE OFRECE: Capacitación por cuenta de la Empresa, importante sueldo, fuertes comisiones, alta seguridad social, auténticas posibilidades de promoción a puesto directivo. Interesados, llamar al teléfono 22 1430, de 9 a 1 para concertar entrevista personal. Ministerio de Cultura 2007

SUCESOS: SUCESOS

Mata a cuatro miembros de su familia a tiros de escopeta

Veintitrés mineros muertos en accidente de trabajo, en Checoslovaquia

PARIS, 4. (Efe). — Un hombre de 51 años ha matado hoy, a tiros de escopeta, en media hora, a sus tres hijos, a su hijo y a uno de sus primos. La matanza ha tenido lugar en las inmediaciones de un pueblo agrícola a Pomayros, a unos 6.0 kilómetros al sur de París, cerca de la zona de Azo. A las 10.30 se entregó a la policía el asesino: "He tenido una visión. No podía ser de otro modo: Ellos o yo".

Esta mañana ha llegado por ferrocarril a Omayros con una escopeta de caza al hombre caminando luego 15 kilómetros hasta llegar al pequeño caserío en el que habitaba su familia. Den 5 Laca, y su esposa 67-61 años de edad, y la otra hija del asesino, Marie Verlaguet, de 89 años, con uno de sus hijos Emile, de 51.

El asesino René Imbart, menudito, nervioso, procedente del pueblo de Pomayros, que abandonó hace algunos años, había sido tratado en un sanatorio para enfermos mentales, insidiándose después en la ciudad de Culmar, donde no se le conocía una profesión definida.

Concluido el triste "western" René arrojó la escopeta y se dirigió a la gendarmería; en el camino fue detenido a su hermano, un minero que iba en automóvil para ir a trabajar en un campamento. Por el camino dijo René: "Vengo de allá arriba. No puedes imaginarte: una verdadera carnicería. Hay muertos por todos lados".

Esta mañana ha llegado por ferrocarril a Omayros con una escopeta de caza al hombre caminando luego 15 kilómetros hasta llegar al pequeño caserío en el que habitaba su familia. Den 5 Laca, y su esposa 67-61 años de edad, y la otra hija del asesino, Marie Verlaguet, de 89 años, con uno de sus hijos Emile, de 51.

Concluido el triste "western" René arrojó la escopeta y se dirigió a la gendarmería; en el camino fue detenido a su hermano, un minero que iba en automóvil para ir a trabajar en un campamento. Por el camino dijo René: "Vengo de allá arriba. No puedes imaginarte: una verdadera carnicería. Hay muertos por todos lados".

Acto seguido dirigiéndose tranquilamente a la casa vecina de donde su primo Emile se ha retirado por los disparos, trató sobre él, sin lograr alcanzarle. Atrinchándose contra un muro, repitió la suerte, hiriendo a Emile mortalmente y repitiendo la acción con-

Acto seguido dirigiéndose tranquilamente a la casa vecina de donde su primo Emile se ha retirado por los disparos, trató sobre él, sin lograr alcanzarle. Atrinchándose contra un muro, repitió la suerte, hiriendo a Emile mortalmente y repitiendo la acción con-

CASTELLON y BURRIANA HABLAN con VILLARREAL DE LOS INFANTES

Desde las doce de la noche del sábado, día 4 de abril, los abonados de Castellón y Burriana, pueden hablar por teléfono con los de Villarreal de los Infantes, marcando el número 501122 y la operadora les completará la comunicación con el abonado deseado.

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

EDIFICIO MIJARES. lujosos pisos de 2,3 y 4 dormitorios, salón-comedor... más servicios LLAVE EN MANO

CAMANES. EN CASTELLON. RONDA MIJARES, ESQUINA FELIX BREVA

SE PRECISAN AJUSTADORES TORNEROS SOLDADORES y PINCHES de 14/17 años.

Willy Brandt, en EE. UU.

Celebrará conversaciones con el Presidente Nixon

BRUSELAS, 4. (Del correspondiente de Pyresa Ignacio María Sany). — El contenido diplomático del viaje de Willy Brandt a Washington, sin quitar nada a su interés bilateral, se centra en el hecho de que el canciller aparece, por primera vez, como el portavoz de la Europa de los "seis" y como el iniciador, al más alto nivel, de un diálogo transatlántico que, en la actualidad coyuntural, resulta a la vez difícil y apasionante.

En Bonn se acentúa más que en Bruselas esta primacía de Europa en las conversaciones Brandt-Nixon, y se añade que constituirán lo esencial del viaje, ya que las iniciativas alemanas de distensión con el Este, los problemas de la OTAN e, incluso, la específica cuestión de la presencia de fuerzas americanas en Europa han sido clasificados como tema de menor relieve en medios próximos al Canciller. La diferencia en la estimación se interpreta aquí como un deseo de Brandt de demostrar a los americanos que se ha cerrado ya la época en que los alemanes iban a Washington a buscar la aprobación de sus aliados, sin pasarse de raya en el terreno de las iniciativas.

Resulta, pues, natural y congruente que, tanto los medios oficiales de Bonn como los círculos europeos de Bruselas, subrayan con unánime insistencia que, en las conversaciones entre Brandt y Nixon, Europa será el tema de mayor cuantía. Ni en Bruselas ni en Bonn se escucha a nadie que la preocupación capital del Canciller sea convencer a Nixon de que la Comunidad Económica Europea, ni sus planes de ampliación, comenzando por las negociaciones con Gran Bretaña, constituyen una posible discriminación contra los Estados Unidos, junto a esta preocupación, Brandt abraza el propósito de convencer al Presidente Nixon para una armonización adecuada en las relaciones entre el Mercado Común y los Estados Unidos. Sobre este punto se habla de que Brandt propondrá al Presidente americano un sistema de consultas permanentes, capaces de disipar el actual clima.

En Bonn se acentúa más que en Bruselas esta primacía de Europa en las conversaciones Brandt-Nixon, y se añade que constituirán lo esencial del viaje, ya que las iniciativas alemanas de distensión con el Este, los problemas de la OTAN e, incluso, la específica cuestión de la presencia de fuerzas americanas en Europa han sido clasificados como tema de menor relieve en medios próximos al Canciller. La diferencia en la estimación se interpreta aquí como un deseo de Brandt de demostrar a los americanos que se ha cerrado ya la época en que los alemanes iban a Washington a buscar la aprobación de sus aliados, sin pasarse de raya en el terreno de las iniciativas.

Resulta, pues, natural y congruente que, tanto los medios oficiales de Bonn como los círculos europeos de Bruselas, subrayan con unánime insistencia que, en las conversaciones entre Brandt y Nixon, Europa será el tema de mayor cuantía. Ni en Bruselas ni en Bonn se escucha a nadie que la preocupación capital del Canciller sea convencer a Nixon de que la Comunidad Económica Europea, ni sus planes de ampliación, comenzando por las negociaciones con Gran Bretaña, constituyen una posible discriminación contra los Estados Unidos, junto a esta preocupación, Brandt abraza el propósito de convencer al Presidente Nixon para una armonización adecuada en las relaciones entre el Mercado Común y los Estados Unidos. Sobre este punto se habla de que Brandt propondrá al Presidente americano un sistema de consultas permanentes, capaces de disipar el actual clima.

En Bonn se acentúa más que en Bruselas esta primacía de Europa en las conversaciones Brandt-Nixon, y se añade que constituirán lo esencial del viaje, ya que las iniciativas alemanas de distensión con el Este, los problemas de la OTAN e, incluso, la específica cuestión de la presencia de fuerzas americanas en Europa han sido clasificados como tema de menor relieve en medios próximos al Canciller. La diferencia en la estimación se interpreta aquí como un deseo de Brandt de demostrar a los americanos que se ha cerrado ya la época en que los alemanes iban a Washington a buscar la aprobación de sus aliados, sin pasarse de raya en el terreno de las iniciativas.

Resulta, pues, natural y congruente que, tanto los medios oficiales de Bonn como los círculos europeos de Bruselas, subrayan con unánime insistencia que, en las conversaciones entre Brandt y Nixon, Europa será el tema de mayor cuantía. Ni en Bruselas ni en Bonn se escucha a nadie que la preocupación capital del Canciller sea convencer a Nixon de que la Comunidad Económica Europea, ni sus planes de ampliación, comenzando por las negociaciones con Gran Bretaña, constituyen una posible discriminación contra los Estados Unidos, junto a esta preocupación, Brandt abraza el propósito de convencer al Presidente Nixon para una armonización adecuada en las relaciones entre el Mercado Común y los Estados Unidos. Sobre este punto se habla de que Brandt propondrá al Presidente americano un sistema de consultas permanentes, capaces de disipar el actual clima.

En Bonn se acentúa más que en Bruselas esta primacía de Europa en las conversaciones Brandt-Nixon, y se añade que constituirán lo esencial del viaje, ya que las iniciativas alemanas de distensión con el Este, los problemas de la OTAN e, incluso, la específica cuestión de la presencia de fuerzas americanas en Europa han sido clasificados como tema de menor relieve en medios próximos al Canciller. La diferencia en la estimación se interpreta aquí como un deseo de Brandt de demostrar a los americanos que se ha cerrado ya la época en que los alemanes iban a Washington a buscar la aprobación de sus aliados, sin pasarse de raya en el terreno de las iniciativas.

PROMOTOR de VENTAS. precisamos para establecimiento de repuestos y vehículos. Se exige: Servicio militar cumplido. Conocimientos Comerciales. A ser posible con carnet de conducir y bachiller. SE OFRECEN: Sueldo a convenir. Interesados escribir a Ref. 290 de DAMA Publicidad Gral. Aranda, 6.

Hoy llegará a Washington el Teniente General Diez Alegría

FRANCISCO ESQUITINO, S. A. SU ESTANTERIA. Sin herramientas ni tornillos.

EXPLOSION EN UNA CONDUCCION DE GAS. ABERDALE (País de Gales), 4. (Efe). — Un obrero ha resultado muerto y otros dos gravemente heridos al ocurrir una explosión en la conducción de gas del Mar del Norte al País de Gales.

COMPANIA DE INVERSIONES DE AMBITO INTERNACIONAL. Asesores de Inversión en Castellón, Villarreal, Burriana, Nules, Vall de Uxó y Segorbe. SE REQUIERE: Experiencia en ventas de servicios. Formación superior. Edad mínima, 25 años. Buena presencia y don de gentes. SE OFRECEN: Gran perversión. Evidentes ingresos. Formación secundaria. Promoción automática. Escribir a la Delegación M. P. I., Huerto Sogueros, núm. 1. Castellón.

FRANCISCO ESQUITINO, S. A. SU ESTANTERIA. Sin herramientas ni tornillos.

EXPLOSION EN UNA CONDUCCION DE GAS. ABERDALE (País de Gales), 4. (Efe). — Un obrero ha resultado muerto y otros dos gravemente heridos al ocurrir una explosión en la conducción de gas del Mar del Norte al País de Gales.

COMPANIA DE INVERSIONES DE AMBITO INTERNACIONAL. Asesores de Inversión en Castellón, Villarreal, Burriana, Nules, Vall de Uxó y Segorbe. SE REQUIERE: Experiencia en ventas de servicios. Formación superior. Edad mínima, 25 años. Buena presencia y don de gentes. SE OFRECEN: Gran perversión. Evidentes ingresos. Formación secundaria. Promoción automática. Escribir a la Delegación M. P. I., Huerto Sogueros, núm. 1. Castellón.

BELFAST parece...

Viene de la primera forma de encontrar un taxi que se arriesgue a circular por las zonas de peligro. Cualquier detalle, por insignificante que sea, puede ser mal interpretado y, en las circunstancias actuales, una mala interpretación podría tener consecuencias catastróficas.

hiriendo a cinco personas y causando la preocupación de las autoridades que tienen otro fin de semana violento.

EL EJERCITO UTILIZA GASES LACRIMOGENOS

BELFAST (Irlanda del Norte), 4. (Efe). — Fuerzas del ejército británico han disparado esta tarde cartuchos y granadas de gases lacrimógenos para dispersar a un nutrido grupo de protestantes que pretendía marchar contra el área católica de Antish Road.

otra batalla callejera BELFAST, 4. (Pyresa). — Como estaba previsto, poco después de las nueve de la noche se inició una auténtica batalla campal en las calles de Belfast. Los incidentes, que habían comenzado ya sobre las siete y media de la tarde, cuando los protestantes atacaron la Iglesia católica de San Patricio, se agravaron al final del partido entre los equipos Ballymana y Linfield, este último integrado por jugadores protestantes.

Según un portavoz del ejército los protestantes, en número mayor del que se esperaba, salieron de presenciar un partido de fútbol e intentaron aproximarse amenazadoramente al área católica. Los soldados les han cerrado el paso dándoles orden de dispersarse.

Nada más terminar el encuentro los protestantes intentaron ocupar el barrio de Old Park Road en principio parece que lo han conseguido al menos en parte. Inmediatamente se estableció una dura lucha entre católicos protestantes que, a las doce y cuarto de la noche, momento de transmitir esta información, ha alcanzado la máxima violencia. Los soldados del ejército británico intentan, in fructuosamente, restablecer el orden. Los rebeldes atacan con piedras y bombas de petróleo; por su parte, los soldados, están utilizando bombas de gas. Más de veinte personas han sido detenidas y, según las primeras noticias, unos quince heridos han sido retirados del campo de batalla.

Al no haberlo el ejército ha lanzado gases lacrimógenos haciendo retroceder a los protestantes. Según las últimas informaciones estos no se han dispersado del todo y tratan de reagruparse junto con otros grupos en distintos puntos por lo que los soldados han formado un cordón sin abandonar la zona.

Por otra parte, se sabe que miembros del ejército llamado republicano, clandestino, intentan apoderarse de soldados británicos para utilizarlos como rehenes.

AGNI. SOLICITA PARA SU SERVICIO TECNICO EN CASTELLON, MECANICOS ELECTRICISTAS DE 1.ª CON CARNET DE CONDUCIR DE 2.ª Y SERVICIO MILITAR COMPLETO, INTERESADOS PRESENTARSE EL PROXIMO DIA 9 DEL CORRIENTE EN C/ HISTORIADOR DIAGO, NUM. 8-BAJO, DE 10 A 130 Y DE 5 A 8.

EMPRESA CONSTRUCTORA. PRECISO OFICIAL 1.ª ELECTRICISTA. INTERESADOS: PRESENTARSE EN: CANALEJAS, NUM. 110-7.º GRAO-CASTELLON.

Fábrica de Muebles de Cocina solicita REPRESENTANTE. Introducido en el ramo de la CONSTRUCCION para CASTELLON y PROVINCIA interesados dirigirse a "ALMETAL. Derechos, 3 - VALENCIA-1".

ORGANIZACION TECNICO-COMERCIAL. Necesita cubrir cinco puestos de Ejecutivos de Ventas en asuntos relacionados con la venta directa a constructores y particulares en zonas veraniegas de Castellón. A ser posible con vehículo propio. Interesados dirigirse por escrito a MARK-ART, Garrigues, 5-4-N. Referencia "Ventas". Se contestarán todas solicitudes.

PERFUMERIA FAYOS MARIN. Enmedio, 84 CASTELLON. le invita a explorar

El Mundo de la Belleza de Revlon. Venga. Deje que REVLON le presente las innovaciones más emocionantes de la historia de la cosmética. Nuevas y deliciosas lociones y pocones concebidas para mantener su piel joven, suave, hermosamente limpia y fresca. No acepte simplemente nuestra palabra de lo que ellos puedan hacer por Vd. Lleve a casa un obsequio especial de REVLON y véalo por Vd. misma. Esta preparado esperándole ahora mismo. Un obsequio fabuloso de REVLON para Vd. AQUAMARINE MOISTURE LOTION. Una loción perfumada, no grasa, de un delicado color turquesa, que cuida sus manos y cuerpo cubriéndolos con una capa protectora que los embellece. Es suyo al comprar cualquier producto de REVLON.

EL BANCO DE VIZCAYA

INFORMA A SUS CLIENTES. NUEVOS TIPOS DE INTERES. Cuentas Corrientes 1%. Libretas de Ahorro 3%. Imposiciones a 3 meses 4%. Imposiciones a 6 meses 5%. Imposiciones a 1 año 5'5%. Es un mensaje del BANCO DE VIZCAYA para personas como Vd. Autorizado por el Banco de España con el n.º 7756.

GRAN NUMERO DE DRAGADICTOS EN EL EJERCITO U. S. A. EN VIETNAM

Según una encuesta, cerca de una quinta parte de los soldados fuma marihuana por lo menos una vez al día

Hay que señalar que la adicción no prevalece sobre todo en la retaguardia

NEW YORK, 4 (Cronica del correspondal de PYRESA, GUY BUENO). — El día 15 de este mes, 110.000 hombres de las fuerzas armadas americanas destacadas al Vietnam habrán sido repatriados por orden del Presidente Nixon. Aún quedarán atrás otros 343.000 compañeros, cuya propia evacuación dependerá en gran parte del desarrollo de los acontecimientos políticos y militares no ya sólo en Vietnam, donde el adversario manifiesta nueva agresividad, sino en todo el área de lo que en su día fue Indochina. En espera de que el Presidente anuncie su decisión, cabe inclinarse sobre una faceta poco conocida de la vida de los combatientes americanos en tan lejano teatro de operaciones, que por primera vez ha sido ilustrada ahora con datos seriamente compilados.

DRUGAS EN EL EJERCITO

Una encuesta realizada por el médico de la 173 brigada aerotransportada, el comandante John Treanor, sobre la adicción de la tropa a la droga marihuana, realizada en el curso del mes de febrero pasado, revela que cerca de una quinta parte de los soldados fuma marihuana por lo menos una vez por día. Sobre 494 combatientes interrogados al azar, 173 es decir el 35 por ciento indicaron que consumen la droga por lo menos una vez por semana y 94 (o el 19 por ciento) confesaron que la usan prácticamente todos los días, en muchos casos más de una vez.

Contrariamente a lo que se supuso hasta ahora en los Estados Unidos, la adicción no prevalece sobre todo en la retaguardia. La encuesta señala que las dos terceras partes de los soldados que admiten fumar marihuana pasan la mayor parte de su servicio, bien sea en primera línea de combate o en operaciones de pacificación.

MENORES DE 25 AÑOS

En total, 1.64 de los 6.000 hombres de la brigada fueron requeridos a contestar un formulario que les fue entregado con la pro-

mesa de que se respaldaría su anonimidad. El comandante Treanor subraya que no se trata de una unidad típica pues la 173 brigada aerotransportada está predominantemente integrada por hombres que han decidido dedicarse a la carrera militar. Se descubrió que el 83 por ciento de los que regularmente emplean la droga son menores de 25 años de edad y que su adicción disminuye notablemente a medida de que los hombres ascienden de rango. El 73 por ciento de los adictos había pasado menos de tres años en el ejército.

Interesante es comprobar que si bien es cierto que el 32 por ciento de los combatientes consultados declara no haber fumado nunca marihuana, cerca de la mitad de la fuerza, sin embargo, insiste en que el uso de esta droga debería ser legalizado.

MULTIPLICAR EL PROBLEMA

Es probable que los datos compilados por el comandante médico de la 173 brigada aerotransportada, alimenten ahora la campaña anti-vietnamita que una vez más vuelve a desarrollarse en Estados Unidos con la llegada del buen tiempo—favorable a las manifestaciones callejeras— y que también espolea hoy el temor de que el conflicto vietnamita pueda extenderse hacia Laos y Camboya, exigiendo nuevo sacrificio de sangre y recursos americanos. Evidente parece ser que las palomas emplearán la munición facilitada por esta encuesta para disparar contra los halcones, atribuyendo al amplio uso de la droga en Vietnam incidentes como los de Song My y denunciando la guerra en Vietnam como el conflicto que no sólo se paga con vidas, sino también con la salud física, psicológica y moral de los jóvenes destacados al lejano teatro de operaciones. Pero más allá de estas consideraciones, la investigación del comandante Treanor indica que la epidemia de la droga que hoy azota a los Estados Unidos, y especialmente a sus juventudes, se ha extendido hasta los confines de Asia y que, por rechazo, el retorno de los combatientes podría multiplicar las dimensiones del problema con el que las autoridades se enfrentan al interior de esta nación.

Se hace cada día más militante la beligerancia en el conflicto chino-soviético

Cada vez resulta menos exagerada la temible expresión de la «guerra inevitable»

VIENA, 4. (Del correspondal de PYRESA, FRANCISCO EGUIAGARAY). Fuentes occidentales acaban de difundir estos días dos noticias relevantes para el conflicto chino-soviético: el nombramiento de Vladimir Stepanov, miembro del comité central del partido comunista soviético, como nuevo embajador en Pekín—donde sustituirá al ex embajador Lupin, actual jefe de la agencia Tass, que hubo de salir precipitadamente de la capital china hace tres años— y la retirada «unilateral» de unidades militares soviéticas a 50 kilómetros de la frontera con China «para evitar incidentes». Estos pequeños pasos conciliadores, que por otra parte se encuentran en contradicción con otras noticias de las mismas fuentes sobre envíos masivos de tropas y armamento por ambas partes a la frontera, o sobre el traslado de instalaciones nucleares chinas de la provincia de Sinkian, para ponerlas al abrigo de un posible ataque sorpresa soviético, no alteran en nada el agravamiento constante del conflicto entre ambos colosales comunistas.

La agencia Tass, que no ha considerado preciso hasta ahora mencionar el nombramiento de Stepanov ni la supuesta retirada de unidades, recoge a diario, en cambio, testimonios de la prensa soviética sobre este agravamiento. Si en un comentario del órgano central del partido «Pravda» de

19 de marzo pasado, aparecía la queja de que «no pasa literalmente un solo día en que la prensa china no difame a la Unión Soviética o deje de lanzar llamamientos para prepararse a una gran guerra», luego en un puñado de líneas se declara que se debe decir que no pasa día sin que la prensa soviética responda a los ataques de Pekín o lance otros nuevos por su cuenta. El propio 2 de abril, día en que una agencia occidental difundió la noticia del nombramiento de nuevo embajador, el «Pravda» se descolgaba en cambio con un artículo de fondo sobre la «incompatibilidad» entre el maoísmo y el marxismo-leninismo. Por citar sólo los comentarios más importantes aparecidos estos últimos días en «Pravda», «Sovetskaya Rossiya» y la propia «Tass», el cuadro de la situación en China, según la URSS, y de la situación del conflicto es el siguiente:

SITUACION CHINA, SEGUN LA URSS

En China las masas viven como en cuartel, sometidas a la más brutal presión burocrático-militar, para distraerlas de su espantosa miseria se ha creado la leyenda de la amenaza del norte y de la guerra inevitable («Sovetskaya Rossiya»). Como, a pesar del implacable terror, existe resistencia, se ha vuelto a la táctica de los procesos masivos en estadios y de ejecuciones en ma-

MAO, «SENTENCIADO» POR MOSCU

La beligerancia soviética se hace cada día más militante, por tanto. La guerra contra el maoísmo a todos los niveles está declarada. Moscú se aferra a la idea de que existe un comunismo chino «contrario a la política aventurera de la camarilla de Mao», al que apoya según sus escasas posibilidades. Más tajante aún es la situación en todo el conjunto del campo socialista. «Sovetskaya Rossiya» proclama que, «de hecho, se ha abierto el segundo frente (por parte de China) contra los países socialistas y hay que luchar decididamente en este segundo frente».

Las informaciones de Pekín, tanto la propaganda oficial china como las noticias de los correspondientes mejor informados, presentan un cuadro exactamente igual, aunque de contrario sentido. Por lo tanto, todo inclina a creer que no hay pequeños pasos conciliadores que puedan poner freno al «conflicto inevitable». Cada vez resulta menos exagerada e increíble la temible expresión de la «guerra inevitable».

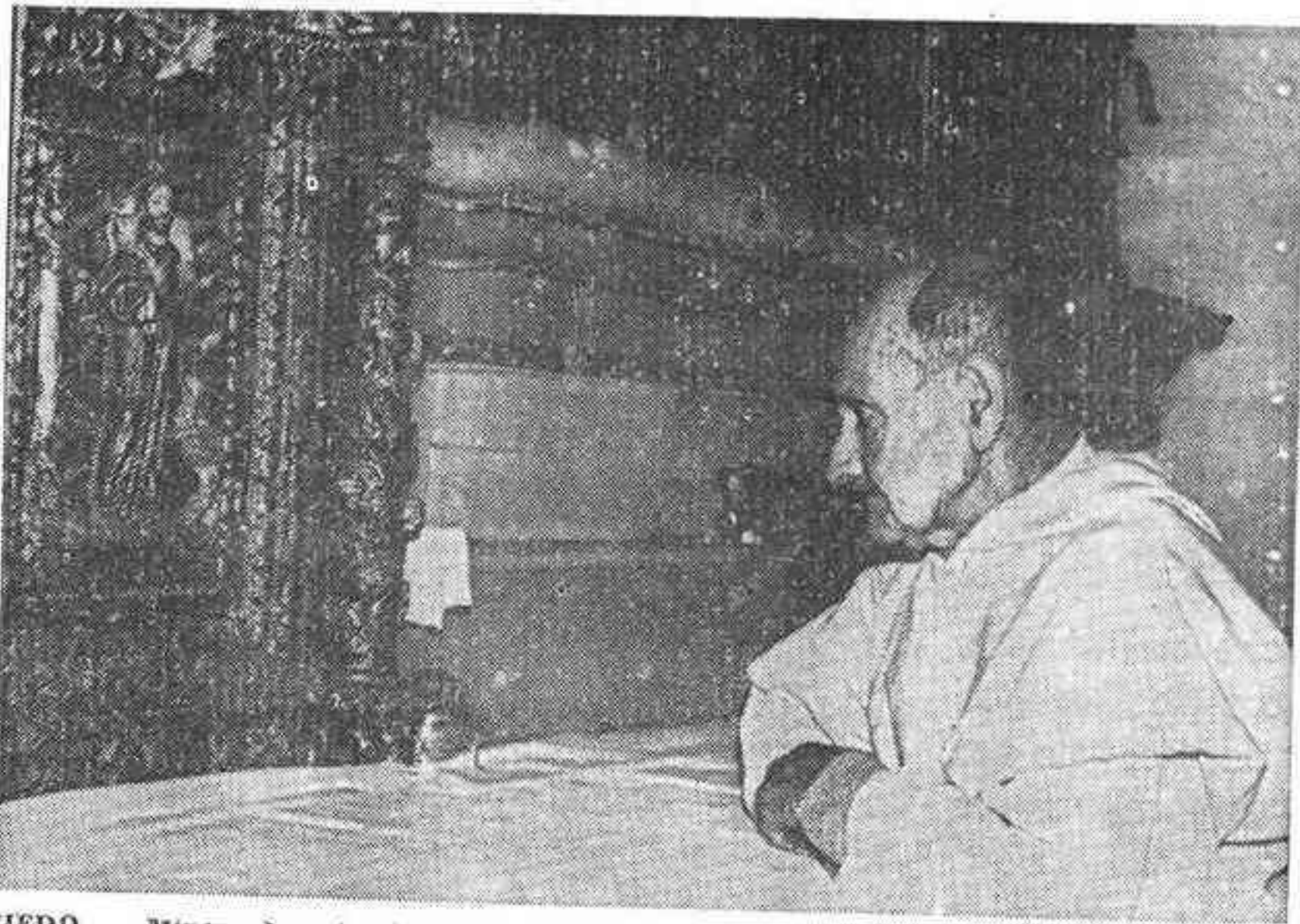
El monopolio de la exportación de plátanos a la Gran Bretaña

LONDRES, 4 (Pyresa). — El gobierno británico pretende reforzar el monopolio de la exportación de plátanos a la Gran Bretaña a favor de los países de la Commonwealth. La compra de la fruta en dichos países sería realizada casi en exclusiva por la compañía «Fyffes».

Inglaterra importa anualmente de la Commonwealth 390.000 toneladas de plátanos y sólo 4.000 del resto de los países. Estas cuatro mil toneladas son gravadas con aranceles aduaneros de 75 libras por tonelada (1.275 pesetas).

Ultimamente, por el enfriamiento político entre la metrópoli y las ex colonias, han surgido nuevas compañías inglesas importadoras de plátanos, y la «Fyffes», ante la competencia, ha buscado otros mercados, entre ellos el de las Islas Canarias y los del centro y sur de América. Pero el gobierno británico no está dispuesto a permitir esta situación y parece decidido a reforzar el monopolio de la «Fyffes» y de los plátanos de los países de la Commonwealth.

De la mina a religioso



OVIEDO. — Minero durante cincuenta años, Fray Manuel Valcárcel, viste ahora el hábito de la Orden de Predicadores en el convento de Corias en Cangas del Narcea. Ha tenido diez hijos y seis son religiosos, en la foto se acerca al Sagrario, y cae de rodillas. — (Foto CIFRA)

WASHINGTON: «Marcha para la victoria en Vietnam»

WASHINGTON, 4 (EFE). — Con asistencia de más de 50.000 personas ha tenido lugar hoy en Washington la «marcha para la victoria en Vietnam» patrocinada por «el Consejo Nacional de las Iglesias» norteamericano

y organizada por su presidente, el predicador radiofónico Carl McIntire, que une a su condición de Ministro protestante, la de activo anticomunista.

La manifestación atravesó la ciudad por la avenida de Pensilvania, dirigiéndose hasta el monumento a Washington, sito en la explanada frente a la Casa Blanca para que diferentes oradores se dirigieran a la multitud orando y protestando contra la política de la administración sobre Vietnam y exigiendo la victoria.

Entre los que hablaron se hallaba el pastor McIntire, algunos congresistas del sur y diferentes dirigentes de organizaciones patrióticas de varios Estados de la Unión.

Ni Mendel Rivers, presidente del Comité de los Servicios Armados de la Cámara, ni el senador Strom Thurmond B., republicano de Carolina del Sur, ni Barry Goldwater, republicano de Arizona, cuya asistencia estaba prevista, se presentaron enviando en cambio telegramas de adhesión.

La marcha, originalmente prevista para el día 11 de este mes, tuvo que ser trasladada de fecha para que no coincidiera con el «festival de los cerezos en flor», que comienza el próximo lunes y dura una semana.

La marcha en la que no se registraron incidentes salvo discusiones sin importancia, fue calificada de «gran éxito por sus organizadores».

El jesuita español D. Vicente Ferrer solicita su secularización

BOMBAY, 4 — (Efe). — El jesuita español Vicente Ferrer, misionero en la India, ha solicitado su secularización, según se ha confirmado hoy en esta ciudad.

La prensa local hace circular el rumor de que el padre Ferrer presentó su renuncia para casarse con una ayudante suya de nacionalidad británica. Sin embargo un portavoz de los jesuitas se negó a comentar esta posibilidad y sólo afirmó que el padre Ferrer había solicitado su secularización por razones personales y que había dejado de pertenecer a la Compañía de Jesús el pasado martes.

La labor del padre Ferrer en su misión de Mannad, en pro de un desarrollo agrícola de la zona, fue objeto de críticas por parte del Gobierno de Maharashtra y se le obligó a abandonar el país. Como consecuencia de numerosas protestas, el Gobierno central permitió su vuelta a la India. El Estado de Abda del Sur afirmó que se le permitiría trabajar allí.

Informe de la Comisión Europea en torno a los problemas de la adhesión de nuevos miembros

No especifica la duración del periodo de transición que debe preceder a las nuevas adhesiones

BRUSELAS, 4. — (Efe). — En los documentos de base presentados por la comisión europea al Consejo de Ministros de los «seis» y relativos a los problemas de la adhesión de nuevos miembros al Mercado Común, el ejecutivo comunitario no especifica claramente cuál debería ser en su opinión la duración concreta del periodo de transición que debe preceder a las nuevas adhesiones, limitándose a indicar que este periodo sería igual para todos los candidatos, sin excluir a priori la posibilidad de excepciones limitadas más allá del plazo de transición.

Sin embargo, la comisión europea adelanta lo que deberían ser, en su opinión, las directrices de los problemas a resolver durante este periodo transitorio.

En primer lugar dice la comisión europea, debería proveerse cierto paralelismo entre el periodo transitorio en los sectores industrial y agrícola, paralelismo que en Bruselas es considerado como «esencial» para salvaguardar el equilibrio entre los esfuerzos de adaptación a realizar por los nuevos miembros y las ventajas de su ingreso en una comunidad europea ampliada. Se trataría de prever un periodo lo suficientemente corto para evitar una perturbación del funcionamiento de la comunidad, pero lo suficientemente largo como para evitar también dificultades

en las economías de los candidatos.

Durante el periodo previo a su incorporación plena a la C.E.E., los futuros miembros deberán proceder a la aplicación no sólo de las disposiciones previstas en el Tratado de Roma—y esto desde el enfoque jurídico sino igualmente de las innumerables reglamentaciones comunitarias en vigor no pocas de las cuales deberán ser paulatinamente adoptadas a las nuevas dimensiones de la Comunidad Europea ensanchada, todo lo cual implica el establecimiento incluso antes de comenzar las negociaciones de un inventario completo y detallado por sectores de las reglamentaciones comunitarias que continuamente actualizadas deben transcribirse en las legislaciones nacionales de los candidatos.

Desde el otro enfoque, es decir, desde el punto de vista de las adaptaciones estructurales de los nuevos miembros, el fin esencial del periodo transitorio a la adhesión sería permitir la adaptación de las estructuras de producción tanto agrícolas como industriales a las condiciones de un mercado supranacional.

Si sólo se tratase de alinear las tarifas aduaneras de los nuevos miembros a la «TEC» (tarifa exterior común) comunitaria y de la supresión de fronteras interiores para permitir la libre circulación de mercancías, el problema, según la comisión, llevaría poco tiempo por la simple razón de

que los llamados «productos sensibles» son muy limitados y porque en el sector agrícola los cuatro candidatos poseen en general estructuras de producción más eficientes que los propios miembros de la actual C.E.E.

Las dificultades más serias que en opinión comunitaria deberían quedar resueltas durante la fase transitoria conciernen a la incidencia de la adhesión sobre las economías de los candidatos y en especial de la Gran Bretaña. Para este país, la adhesión al Mercado Común debería comportar en principio un alza de la tasa de expansión y la comisión europea considera que esta ventaja no debería quedar neutralizada por ningún tipo de cargas comunitarias.

Aunque la comisión de Bruselas no ha aceptado el planteamiento del problema tal y como este se presentó en el «libro blanco» británico por considerar que desde esos planteamientos el acuerdo a «seis» sobre recursos propios y poderes del Parlamento europeo quedaría interceptado, defiende la idea de que todos los candidatos desde antes de la adhesión deberían practicar políticas económicas compatibles con la de la comunidad, teniendo siempre presente que en la práctica la adhesión se realizaría en un momento (entre 1978 y 1980 posiblemente) en que los seis practicarían políticas económicas y monetarias coordinadas.

Por esta razón y entre otras cosas, la comisión estima prudente pedir a Inglaterra que se abstenga de aceptar la eventual ampliación de los márgenes de fluctuación de la tasa de cambio que podría ser decidida en otoño próximo por el Fondo Monetario Internacional.

Y por la misma causa el ejecutivo de los «seis» cree que sería oportuno obtener y éste no sólo de Inglaterra sino también de Irlanda, Dinamarca y Noruega, es decir de todos los candidatos el compromiso firme e irrevocable de aceptar la orientación comunitaria en cuanto respecta a la realización preclusiva de la Unión Económica y Monetaria compromiso a obtener desde la apertura de las negociaciones.

Por último y en cuanto a las posibles dificultades que la progresiva aplicación de los mecanismos de adhesión podrían provocar en la balanza de pagos británica el Reino Unido podría tal vez beneficiarse del primer mecanismo de unión monetaria aplicado entera la participación en las consultas sostenidas a corto plazo pero sólo según se desprende del documento comunitario si el Gobierno de Londres asumiera el compromiso comunitario y aceptar la participación en los consultaciones previas a cualquier decisión nacional de política económica y sobre todo en la definición en común de los objetivos citados de política económica a plazo medio.

En cualquier caso la comisión europea considera que todos los candidatos a la adhesión deben comprometerse y respetar los mismos compromisos existentes entre los seis y manifestar la voluntad de conformarse a los compromisos establecidos.

NOTA INTERNACIONAL

Regresa Burquiba

EL Presidente Burquiba regresa a Túnez, después de cinco meses de ausencia; ha pasado ese tiempo sometido a curas médicas en París. Patrocinador de una política moderada, Burquiba se enfrenta ahora con una grave serie de problemas. En el lado económico, las fuertes pérdidas ocasionadas por las inundaciones. En el político, la incorporación de Libia a la línea revolucionaria del panarabismo nasseriano.

Desde los intelectuales tunecinos, hasta el más bajo estamento social, la opinión pública se muestra en favor de la política de El Cairo. Situado, el país, entre la Libia revolucionaria y una Argelia progresista—coincidentes ambos en una postura reivindicativa contra la ocupación israelí de la guerra de los seis días— parece difícil que Túnez pueda mantener, por más tiempo, ese criticado neutralismo.

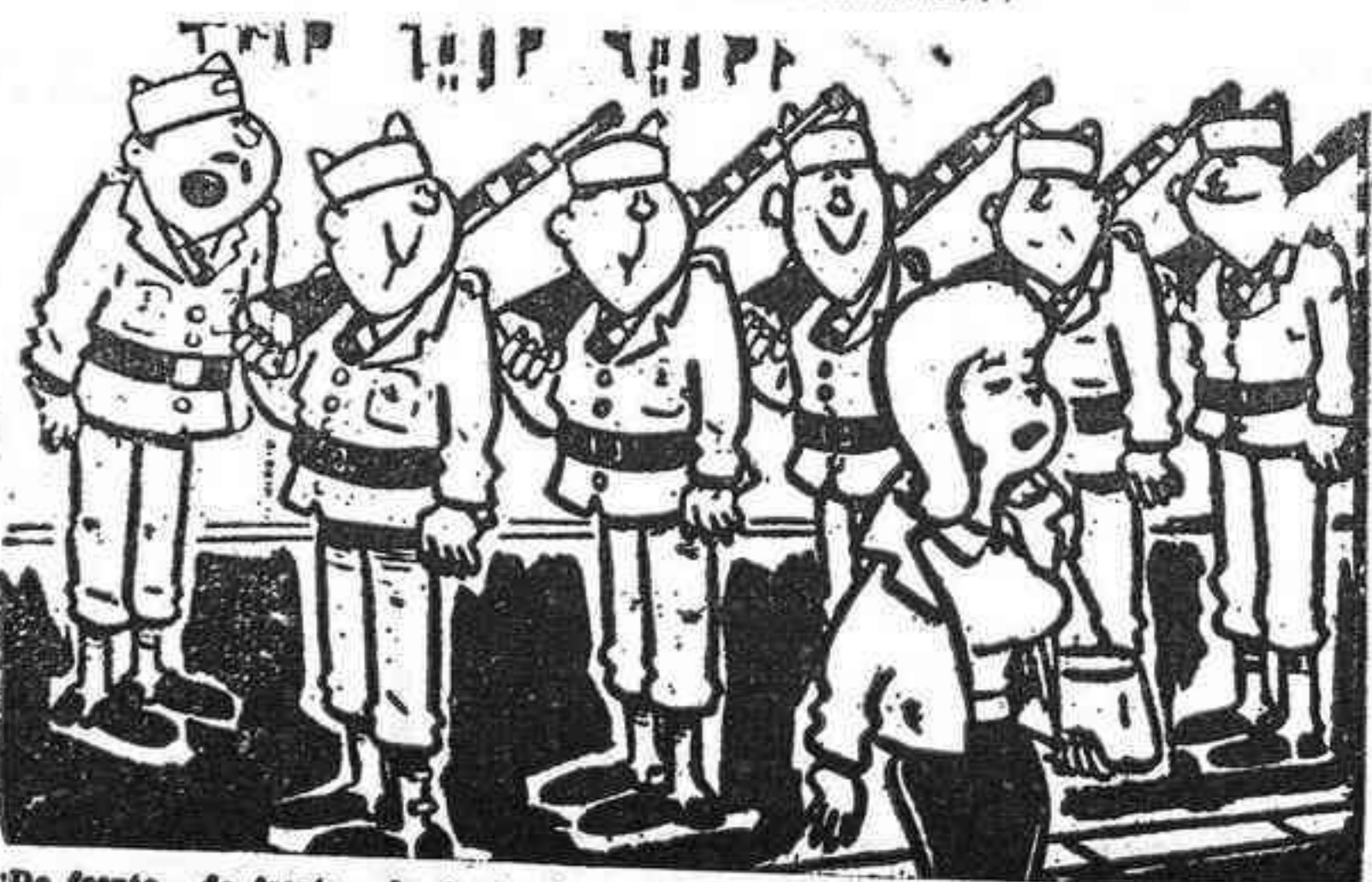
En medio de las aclamaciones de bienvenida de su pueblo—Habib Burquiba es un héroe nacional— el Presidente tunecino, a su llegada, reconocerá de alguna forma los sensibles cambios de opinión pública, registrados durante su ausencia. Ya no puede repetir aquellas palabras de julio del 67, a raíz de la guerra de los seis días, en las que reconoció culpable del desastre al pueblo árabe «porque nosotros hemos ignorado siempre un elemento importante: la existencia de Israel en cuanto Estado reconocido por la mayoría de los países del mundo, y garantizado por las Naciones Unidas».

Por si fuera poco, la Asamblea tunecina aprobó, a finales del pasado año, una enmienda constitucional en la que se señalaba al jefe de Gobierno como sucesor, automático, del Presidente «por muerte, dimisión o manifiesta incapacidad» del mismo.

Con esta espada de Damocles sobre su cabeza, y las tensiones que comentamos, Habib Burquiba va a necesitar toda la diplomacia que conoce, mucha, para salir adelante con los nuevos problemas.

ANTONIO CASTRO. (Pyresa)

HUMOR



—¡De frente. De frente. De frente!



Mediterráneo

DOMINICAL

DOMINGO, 5 DE ABRIL DE 1970



PAPEL-PLÁSTICO
SUPERLAVABLE
PARA REVESTIMIENTO
DE PAREDES

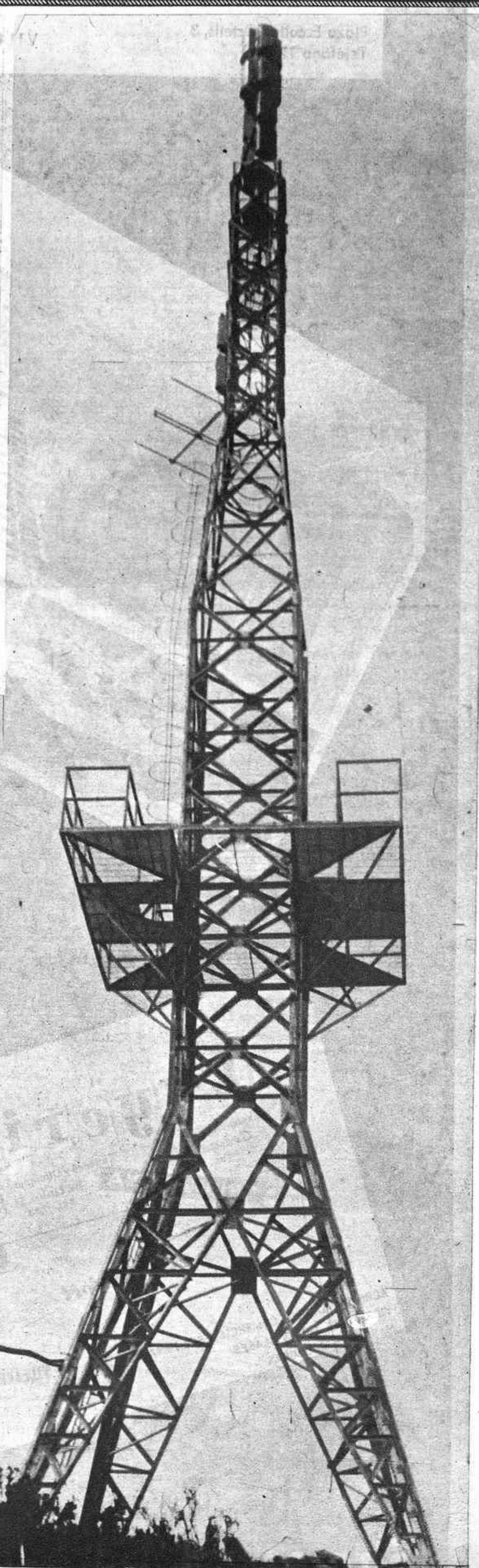
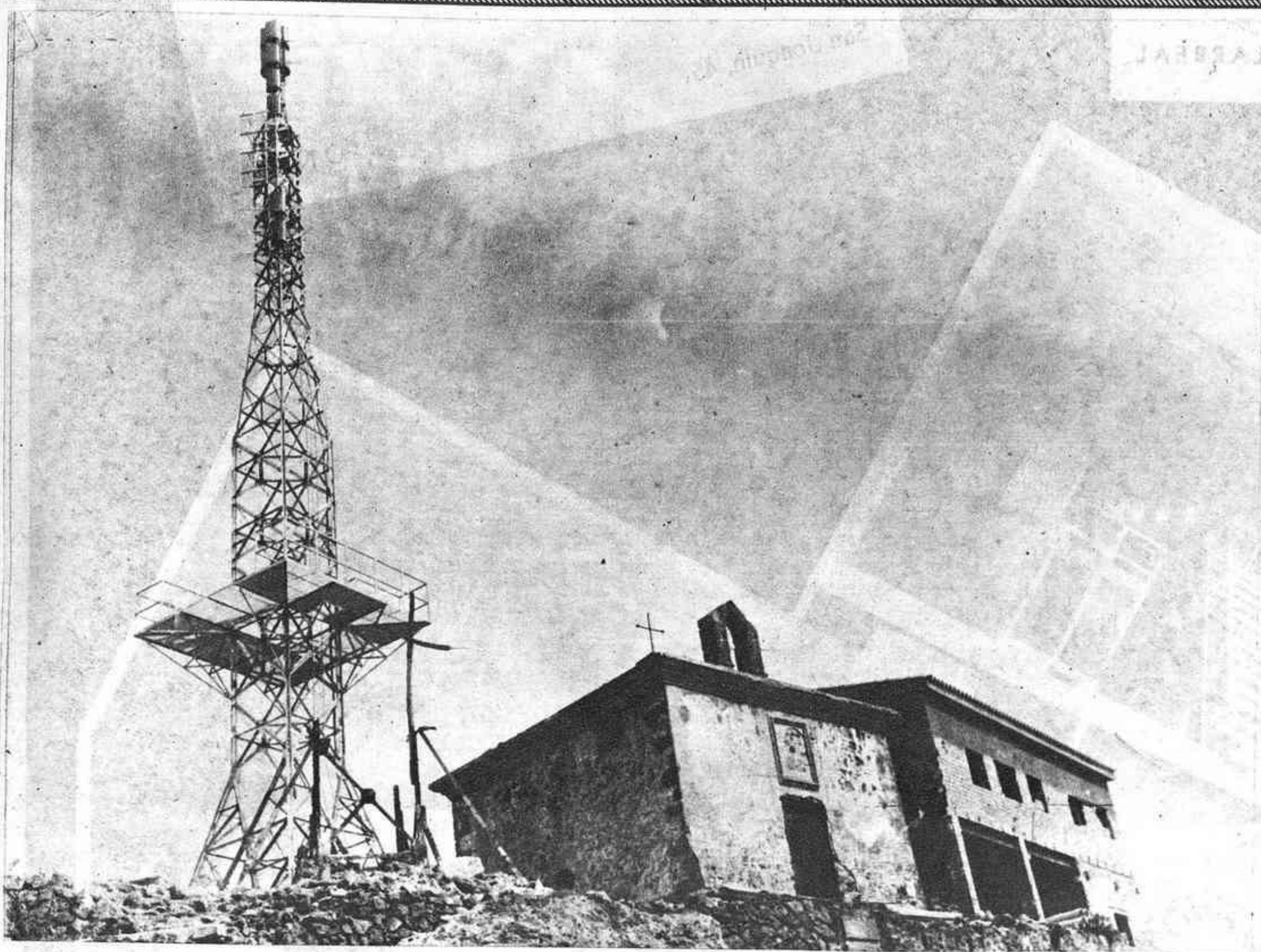
se coloca de cara al futuro

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

MADERAS CLEMENTE, S. L.

Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719 VILLARREAL NAVARRA, 1 - TEL. 6985 CASTELLÓN

Avanzan las instalaciones de televisión en El Bartolo, gran mejora para la recepción en nuestra provincia



ESTOS días en que por diversas causas la televisión ha vuelto a plena actualidad entre nosotros, la curiosidad del público se orienta otra vez hacia las instalaciones que TVE está montando en El Bartolo para mejorar notablemente la recepción en nuestra provincia o por lo menos en gran parte de ella.

Terminada por la Diputación la carretera para vehículos desde el Desierto al pico del Bartolo, el lugar, meta tan tradicional de excursiones de los castellanenses, ha adquirido movimiento extraordinario, pues la cómoda subida en automóvil constituye tentación irresistible para dominar la espléndida panorámica que desde allí se divisa.

Pero ahora El Bartolo ha cambiado totalmente de aspecto respecto a los años famosos de las innumerables excursiones a pie desde Castellón cuando llegaba el verano. De la vieja y familiar cruz que dio peculiaridad al pico del Bartolo, no queda más que unos cuantos hierros retorcidos de su base que no arrancó la voladura en el año 36. Pero justamente junto a esa misma base está la de la gran torre de la moderna antena que la Televisión ha levantado para la mejor difusión de sus emisiones. A la sombra de ella queda la vieja ermita que dio origen a la tradición popular del Bartolo, al lado de la cual se ha levantado el edificio para instalar los equipos de televisión y el funcionamiento de sus servicios.

La noticia de estas imágenes del Bartolo en su aspecto actual, modernista y progresivo, en contraste con el de otros tiempos en que alcanzar la cima exigía una prolongada y penosa marcha por la áspera ladera del entrañable Desierto, es la de que han llegado ya los emisores que Televisión va a instalar allí. Con lo que las perspectivas para los televidentes castellanenses son totalmente nuevas y muy superiores para una fecha próxima, pues según nuestras noticias se completan además otras instalaciones en diferentes puntos de la provincia, que supondrán una notable mejora en la recepción en muchas comarcas.

Pero precisamente por el interés que esto tiene para el gran público, hemos querido recoger amplia información sobre el tema, que damos en las páginas siguientes.

Banco Exterior de España

VILLARREAL

EBANISTERIA Y DECORACION

Marcelino Folch Garcia

Plaza Escultor Ortells, 3
Teléfono 1173

VILLARREAL

PINTURA

Hermanos Alós

San Joaquín, 45

ONDA



Luycoris

Exposición:
Comunión, 18
TEL. 734

CRISTALERIA

Talleres y Oficinas:
Sra. Catalina, 50
TEL. 733



et. Monfort

ACRISTALACIONES COMERCIALES Y PARA OBRAS
VIDRIOS DE TODAS CLASES
MARCOS Y MOLDURAS

VILLARREAL (Castellón)

Pavimentos Monleón

TERRAZO - MOSAICOS

Marco Antonio, núm. 18 - Teléfono 231

NULES

Firmas colaboradoras en la construcción e instalación

En televisión, ha sonado la hora de Castellón

Viene de la anterior

Precisamente el 18 de julio de 1967 entró en funcionamiento el repetidor y, desde entonces, son muchos los televidentes castellonenses cuyas antenas están orientadas hacia la Magdalena. El canal 8, en no pocos casos, ha sido una solución para una mejor recepción de imagen y sonido.

—Sin embargo —se dice don Guillermo Igual— no todos han colaborado al mantenimiento de estas instalaciones, a las que, desde luego, no se les ha prestado la debida atención”.

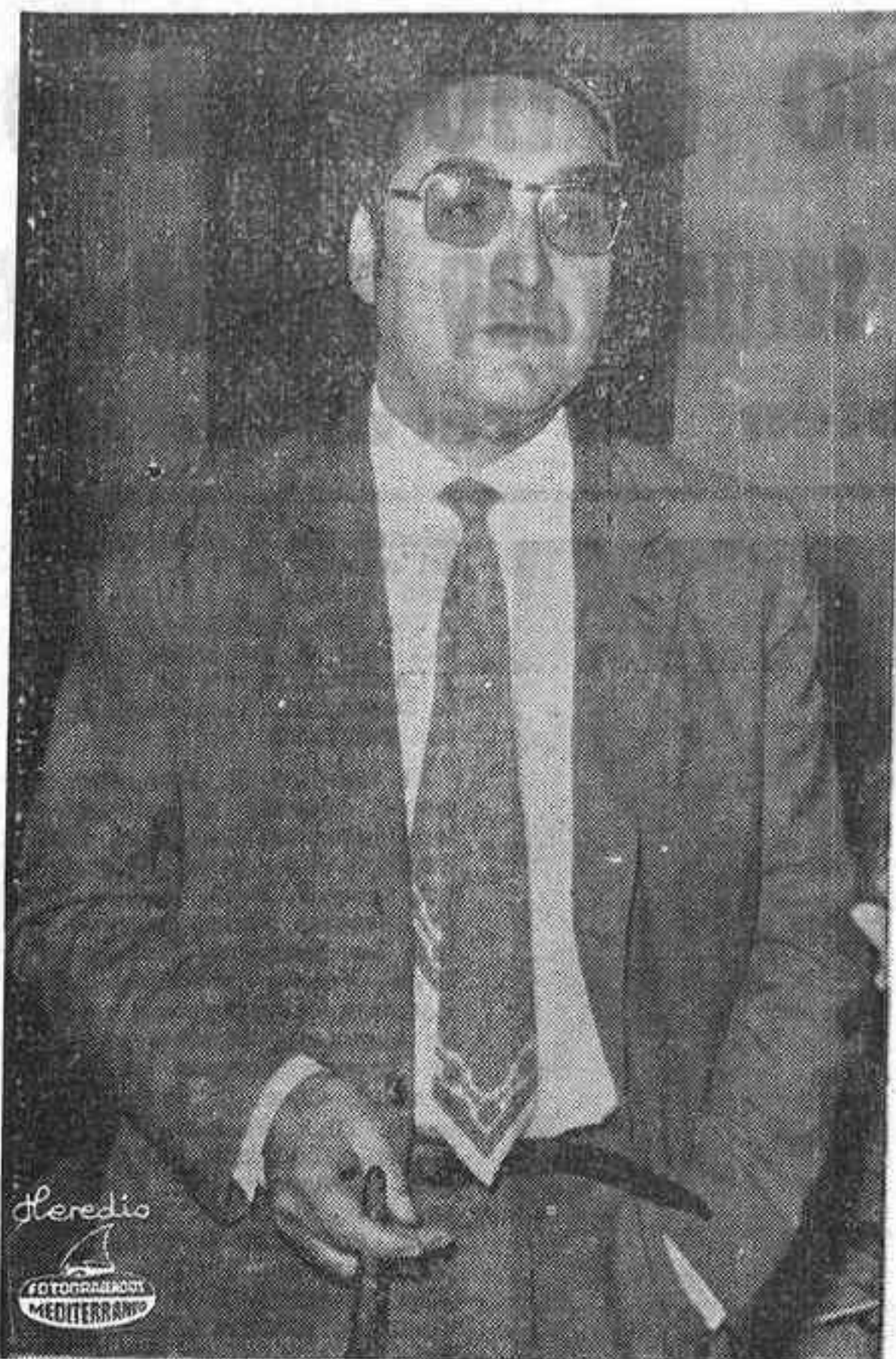
—Señor Igual, ¿y qué supone el nuevo receptor para el comercio de electrodomésticos?

—“Para nosotros y, en realidad, para todos los castellonenses, supone sin duda alguna un valiosísimo servicio. Es una instalación adecuada, ya que no se trata de un simple repetidor, sino de receptor de VHF y UHF, lo que significa ver cumplida una de las aspiraciones de los telespectadores castellonenses”.

—“El receptor —añade— es también muy interesante de cara al futuro, ya que gracias a esta nueva instalación, Castellón será una de las primeras ciudades españolas que se beneficiarán de la televisión en color, cuando TVE inicie sus emisiones por este sistema”.

Finalmente el señor Igual nos dijo que, con la puesta en servicio del receptor del Bartolo, Castellón será uno de los enclaves del circuito de TVE por la costa mediterránea, enlazando con Monte Caro y el T. bidabo.

—“Por ello —afirmó— entiendo que el receptor es muy interesante tanto para Castellón como para



D. GUILLERMO IGUAL SALES

Televisión Española, que indudablemente necesitaba de este enlace en un puesto de privilegio, por su situación geográfica, como el Bartolo”.

SE CUBRIRÁ UNA GRAN NECESIDAD

La recepción ha sido el gran problema de los telespectadores castellonenses, problema paliado en parte con el repetidor de la Magdalena, pero sin solucionar de forma definitiva. Como nos decía D. Rafael Veriá Gargallo, de la firma Telecasa, en muchos edificios de nuestra ciudad era prácticamente imposible recibir las señales de TVE.

—“Existen varias zonas en las que resulta inútil cualquier esfuerzo que se realice para instalar una antena, porque es imposible captar nada, o casi nada. La televisión, en muchos hogares, se ve francamente mal”.

—Instalado el nuevo receptor, ¿cree que se solucionará definitivamente esta cuestión?

—“Estoy convencido de ello, porque por fin vamos a disfrutar de una instalación adecuada, con lo

que se cubrirá una gran necesidad de los castellonenses. Por nuestra parte, y me refiero al comercio de electrodomésticos, la acogida es muy favorable. Lo que de verdad deseamos, es que entre pronto en funcionamiento... No se puede ni imaginar la gente que viene a preguntarnos sobre la fecha en que se pondrá en servicio el receptor”.

—En su opinión, ¿considera que se resolverán todos los problemas?

—“Sin duda alguna. La provincia quedará cubierta casi en su totalidad, o por lo menos en la zona que, hasta el momento, nos presentaba más problemas de recepción”.

—El receptor era más que necesario y representa no una mejora simplemente, sino una gran mejora. Es la consecución de una aspiración muy sentida por todos”.

LA OPINION DE UN TECNICO VETERANO

Jovino Fernández Alvarez es quizá uno de los técnicos en radio

y televisión más veteranos de cuantos ejercen actualmente esta actividad en Castellón. Comenzó a trabajar en radio allá por el año 40 y, desde entonces, Jovino ha destacado siempre por su competencia y sentido profesional. En esta especialidad no hay duda de que se trata de uno de los técnicos con más prestigio en nuestra ciudad.

Por todo ello, a la hora de plantear el tema del receptor que se está instalando en el Bartolo, no podía faltar la opinión de Jovino Fernández, aun cuando el mismo confiese que casi es uno de los que menos saben en torno a esta realización técnica de TVE.

—“Castellón —nos dijo— hasta ahora ha estado falto de un buen servicio de este tipo, de unas instalaciones que permitieran una mejor recepción de las emisiones de Televisión Española. Con el nuevo receptor, estará al nivel de las más importantes capitales españolas. Por otro lado, supone también una gran mejora la posibilidad de recibir los programas en

Pasa a la pág. 14

MARCONI

Concesionario Oficial Asistencia Técnica T.V.

«SELVI RADIO TELEVISION»

Cazadores, 8 — Teléfono 22 44 26

CASTELLON

compruebe las ventajas del televisor

PANTALLA NEGRA ANTIRREFLEXIVA

GENERAL ELECTRIC

ESPAÑOLA

DISTRIBUIDOR PROVINCIAL:

General Mola, 16
CASTELLON

Iturbi, 5
BURRIANA

TELE-HOGAR TV STOP

YA TENEMOS NUEVO REPETIDOR EN EL MONTE BARTOLO

Y Tele-Hogar está en condiciones de ofrecer a su distinguida clientela y público en general el mejor servicio técnico y personal especializado para los montajes de UHF, y Canal-8

Con las máximas garantías y al precio más justo. CONSULTENOS

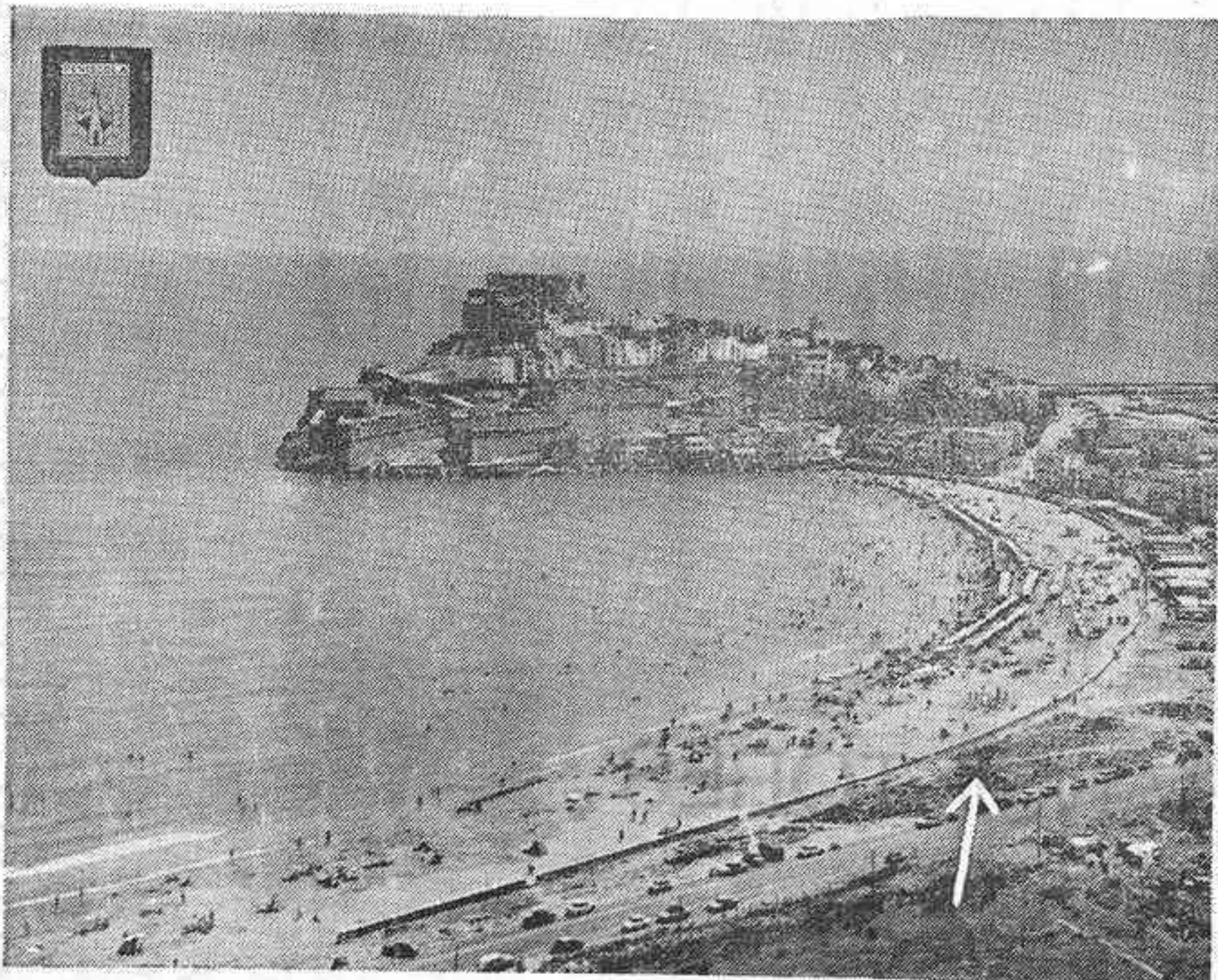
Cocinas - Televisores - Estufas - Lavadoras Automáticas - Transistores - Frigoríficos

TELE-HOGAR T.V.

AVDA. REY D. JAIME, 124

TEL. 21 62 89

Ayuntamiento de Peñíscola (Castellón de la Plana)



Concesión para la instalación de bar-restaurante-cafetería-Agencia de Viajes y ocupación de aceras (total 400 m²) al final del Paseo Marítimo de Peñíscola.

Duración de la concesión: 20 años.
Canon anual mínimo: 300.000 ptas.
Proposiciones: Hasta el 15 de abril de 1970.
Detalle de la convocatoria en el "Boletín Oficial" de la provincia de Castellón del 7 de marzo de 1970.
Información en el Ayuntamiento de Peñíscola: Días laborables de 9 a 2, teléfono 1.

ELECTRODOMESTICOS CASTALIA



La Casa de los Televisores

LE OFRECE:

- ▶ **TELEVISORES** de todas las Marcas.
- ▶ **TELEVISORES** de todos los precios.
- ▶ **TELEVISORES** para todos los bolsillos.

PRECIOS SIN COMPETENCIA
CALIDAD GARANTIZADA

Trinidad, 31
CASTELLON

Colón, 1
ONDA

Avda. Girón, 44
VALL DE UXO

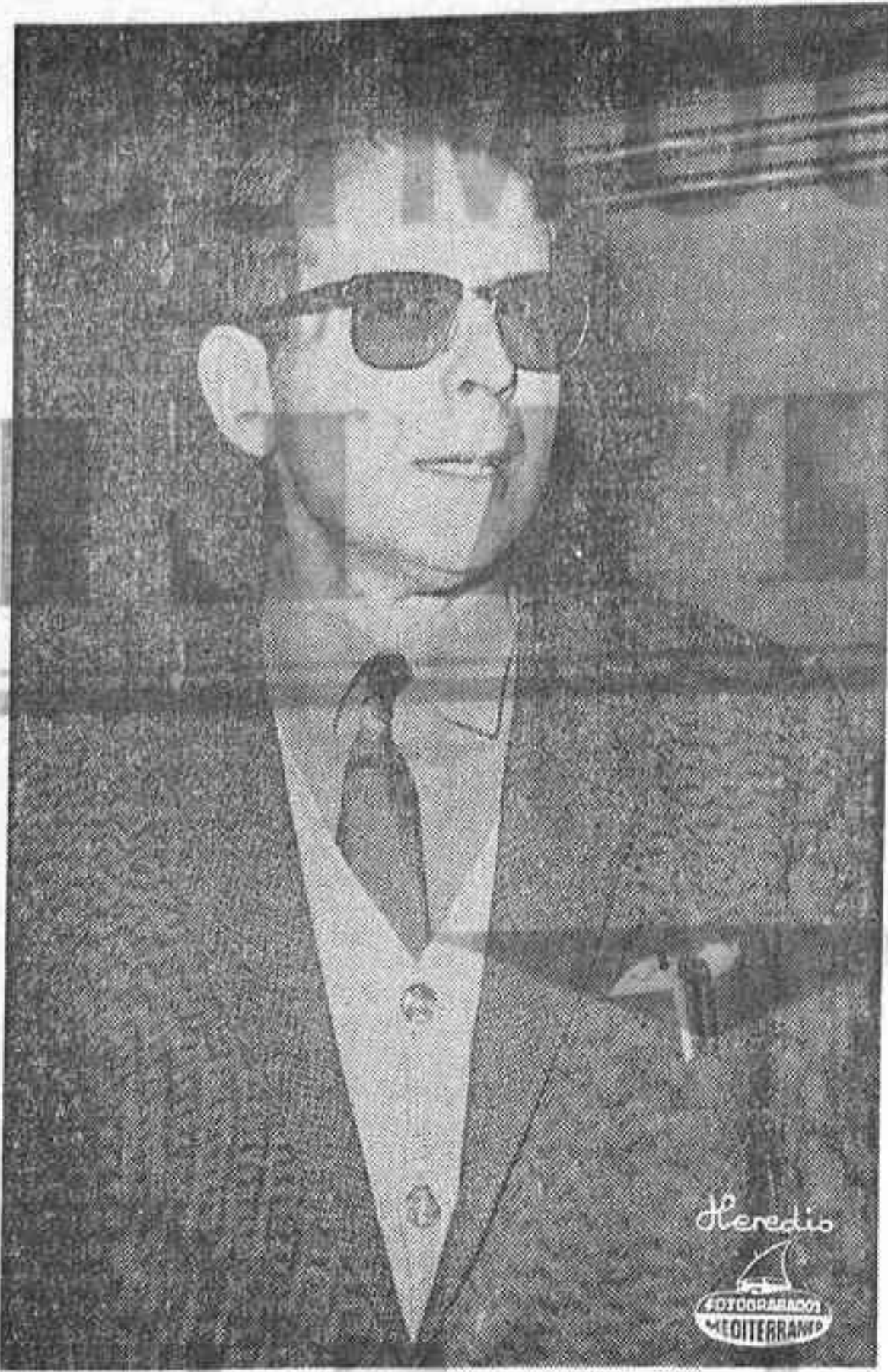
García Valiño, 11
ALCORA

El disfrutar del segundo programa fundamental para el telespectador castellonense

Mañana, la finalísima, del programa de T.V.E. «Los hombres saben, los pueblos marchan» en el que es principal protagonista ANGEL GINER



D. RAFAEL VERÑA GARGALLO



D. JOVINO FERNANDEZ ALVAREZ



ANGEL GINER CON LA CAUTIVADORA PURI VILLA

Viene de la pág. 12

UHF, servicio que considero fundamental y acorde con la categoría que hoy tiene nuestra ciudad. No era lógico que, en general, los castellonenses estuviéramos todavía al margen de la segunda cadena de Televisión Española".

—Con este receptor, ¿se acabarán de una vez los problemas de recepción?

—"El problema de Castellón era la discontinuidad de las alturas de sus edificaciones. En nuestra ciudad existen todavía innumerables casas de una o dos alturas que han quedado, como quien dice, a la sombra de las modernas y altas

edificaciones. En esas casitas era muy difícil, y en algunas imposible, conseguir que entrara la señal de televisión. La solución de este problema era más que difícil, aunque algo se consiguió ya con el repetidor de la Magdalena, pero sin que esta instalación representara ni mucho menos una solución eficaz y total del problema de Castellón en este aspecto".

"Ahora —añadió también Jovino—, tenemos depositada toda nuestra confianza en esta nueva instalación, ya que entiendo se ha emplazado en el lugar más idóneo para garantizar el mejor servicio. Desde el Bartolo se dominan, además, muchísimos pueblos en una amplia zona de nuestra provincia,

localidades que en la actualidad están recibiendo un servicio muy irregular. Si se alimenta bien el repetidor, creo que incluso se podrán suprimir muchos repetidores de poca monta y malos resultados; de esta forma, a la vez se acabará también de raíz con las posibles interferencias".

—En resumen...

—"La dicho. Considero que el receptor es algo extraordinario para todos los castellonenses y una mejora realmente inculcable. Estoy seguro que tanto el comercio, como los técnicos y los particulares, usuarios de televisores, saldrán todos muy beneficiados".

SOLO FALTA LA PUESTA EN MARCHA

Como se demuestra en estas manifestaciones, opiniones obtenidas en rápida encuesta, el receptor del Bartolo cuenta con la bendición de los propios profesionales del ramo. Se considera la nueva instalación como una gran mejora, que llega con la bendición de todos. Ahora sólo falta la puesta en marcha. ¿Cuándo? Esta es la pregunta que hoy se hacen miles de telespectadores castellonenses... Desde la Dirección General de Radiodifusión y Televisión se nos ha respondido que la entrada en servicio está próxima, que los trabajos de instalación se encuentran ya en fase

Poco antes de partir hacia Madrid, estuvimos en contacto con nuestro buen amigo y Corresponsal D. Angel Giner Ribera, que mañana en Prado del Rey, jugará su baza en vistas a lograr el primer puesto de tan destacado e interesante programa-concurso.

Nos dijo que está acaudado por la responsabilidad, pues por el número de cartas que se reciben de toda España, existe una inusitada expectación por conocer al vencedor de este apasionante concurso.

Su optimismo es moderado, pues pueden surgir imprevistos de toda índole, y no conviene hacerse ex-

cesivos ánimos. Cuando le preguntamos si tiene confianza en el triunfo, nos dice:

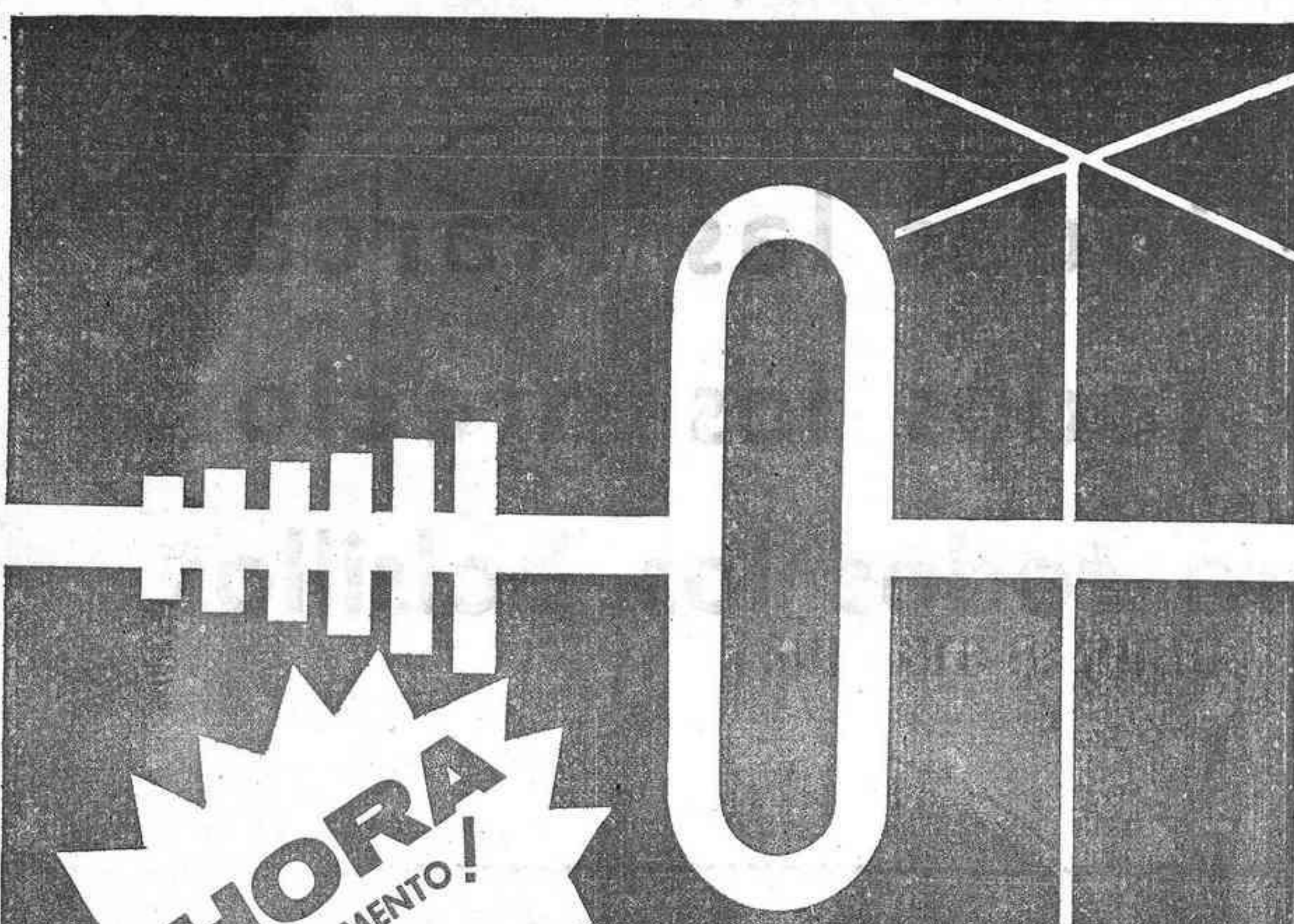
—"El final también cuenta, y cómo no!, sus aspiraciones serán también muy razonables. Ahora bien, tengo enorme ilusión, y ójala que Dios, permita mi triunfo".

En las apariciones de Angel Giner en la pequeña pantalla, Vinaroz y la provincia de Castellón

han estado siempre presentes. Se lo hacemos notar.

—"Toda mi actuación a través de T.V.E. la he brindado a mi provincia entera, a la que quiero con inmenso cariño. Y para mí sería una alegría grande, poder ofrecer mañana un triunfo total y hermoso, a Castellón y a todas y cada una de las poblaciones de la provincia y de manera especial a Vinaroz, mi pueblo natal".

MARCONI
 Concesionario Oficial Asistencia Técnica T.V.
«SELVI RADIO TELEVISION»
 Cazadores, 8 — Teléfono 22 44 26
 CASTELLON



UHF

GIPO TV

ANTENAS Y ACCESORIOS

AHORA ES EL MOMENTO! DE INSTALAR SU ANTENA...

La única que dará a la imagen de su T.V. la máxima estabilidad y nitidez. La más completa gama de modelos U. H. F., V. H. F., F. M. y accesorios.

DELEGACION EN CASTELLON:

ANTONIO SEBASTIA PIQUER

José Antonio, 8 Teléfono 22 40 80

CASTELLON DE LA PLANA

El Cine y Su Mundo

LA SEMANA CINEMATOGRAFICA

NUEVA SUPERPRODUCCION: «El faro del fin del mundo», a rodar en Santander y protagonizada por Catherine Deneuve, Kirk Douglas, James Mason y Alan Bates

Por Juan José PORTO

ME aventuro a pronosticar que el «grueso» de la crisis cinematográfica ya ha pasado. No pretendo, ni remotamente, decir que se ha solucionado el problema, o mejor, la serie de difciles problemas que se habían acumulado y que aún esperan solución. Al decir que el «grueso» de la crisis ha pasado, me refiero exclusivamente a la tendencia de los productores españoles hacia la inactividad eventual...

Así, las cosas, la única realidad es que se anuncian inmediatos rotajes. Y, esto, es lo que me induce a pensar en lo que antes exponía. Tienen anunciada película nada más, y nada menos que, José Luis Sáenz de Heredia, Bar dem, José Antonio Nieves Conde, Germán Lorente, Julio Coll, Rafael Gil, Pedro Lazaga, José Antonio de la Loma, Kevin Billington...

Este último es aparte. Es aparte porque entra por entero en el capítulo de la superproducción. Capítulo importante durante mucho tiempo en la cinematografía española que, a veces —la mayoría de las veces— ha tenido que limitarse a ser testigo o tímido «auxiliar» en los proyectos de fuste de americanos, ingleses, franceses o italianos. El caso es que, un elevado tanto por ciento de las «superproducciones» mundiales de los últimos años se rodaron en España; de «El Cid» a «Doctor Zhivago», por establecer dos «cotas» significativas.

SUPERPRODUCCIONES

Pues, ahora Kevin Billington, en Santander, ya a rodar una película que ya ha despertado notable expectación. Se trata de hacer una versión cinematográfica de un autor tan «cinematográfico», como Julio Verne. La obra, «El faro del fin del mundo».

Se va a rodar en régimen de coproducción hispano-anglo-italo-francesa. O, al menos, esas cinematografías van a cooperar para hacer válido el proyecto. El realizador, Billington, contará con un equipo artístico de primer orden, de primerísimo orden. Es tará protagonizada por Kirk Dou

glas, el fabuloso «duro» del cine internacional, siempre en alza. Douglas debutará con este título en la producción hispana. Con él, en la cabecera del reparto, la francesa Catherine Deneuve, protagonista de la esperadísima «Tristana»; James Mason —un viejo co-ocido— y Alan Bates, el nombre más fuerte del joven cine británico; el intérprete de «Fango en la cumbre» y «El hombre de Kiev». Un señor reparto, como ustedes verán, que seguramente —y como siempre— estará arropado por los nombres españoles de siempre, o de casi siempre. Hay que dolerse «de lo de siempre», de la falta de una oportunidad auténtica y verdadera para un actor español. Películas como esta, como «El faro del fin del mundo», al menos en preparación, son de las que pueden lanzar nombres nuevos a los mercados del mundo y el cine español necesita que, por primera vez, los mercados del mundo coltican un rostro ibérico. Hasta ahora, duele decirlo, ninguna de las «superproducciones» rodadas en esta tierra ha ofrecido un pasaporte internacional para las pantallas del mundo a un actor español.

«TRISTANA», EXPECTACION

Nunca, creo yo, los medios especializados han esperado una película española con tanta expectación, como esta de Luis Buñuel. «Tristana», sobre la obra de Benito Pérez Galdós, está inmediatamente en las pantallas de toda España. Hace unos días en sesión especial, se ofreció un visionado a los críticos de la capital. Creo que, en esta ocasión, no hay diversidad de opiniones. La crítica puede ser una nime: Película excepcional. Para los adictos, admiradores o seguidores del genio aragonés, «Tristana» es una apología excepcional del mundo surrealista, directo, atroz, y tierno, a un tiempo de imagen, de Luis Buñuel, «maestro del cine mundial». Para los que no son adictos, admiradores o seguidores del genio aragonés, «Tristana», será la película sólida, importante, honda, de un realizador extraordinario. A Buñuel se le

podrá discutir su ideología e, incluso, sus convicciones.

Pero, a Buñuel, nunca se le podrá negar su condición de maestro de cine.

No es tiempo de críticas, ni de análisis. Es tiempo, solamente, de reconocimiento a un logro. Gracias a «Tristana», Fernando Rey, ha podido ejercer el más extraordinario alarde de recursos interpretativos, de matices, de autenticidad, de identificación con un personaje, que jamás hiciera un actor español. Buñuel, con «Tristana» ha hecho válido lo que un día dijera Orson Welles; «Fernando Rey es el mejor actor de Europa». Ahora, el propio interesado, evidencia la verdad de aquella afirmación, poniéndose, incuestionablemente, a la altura de los mejores actores del mundo. Esto, señores, no es exageración.

Y, cuando la expectación converge en «Tristana», hay quien habla ya de la posibilidad de que el viejo genio de la Catalanda, vuelva a dirigir, y de que vuelva a dirigir en su tierra, en España. Ustedes saben que Buñuel, desde hace algunos años, cada vez que concluye una película, dice que será la última. Nadie quiere que «Tristana» sea la última película de Buñuel. Casi es preciso que el realizador enriquezca su legado artístico preñado de tantas esencias ibéricas. (PYRESA).

SE DEMORA LA «CARMEN» DE ROCIO DURCAL Y BARDEM

AUN no se ha puesto en marcha el proyecto de llevar a la pantalla —otra vez— la «Carmen» de Merimé. Esta vez, en versión personal de Juan Antonio Bardem, con Rocio Durcal, de principal protagonista. La película, según se había previsto, debería estar ya en rodaje desde hace unos días. Sin embargo, han surgido —según me han dicho— ciertas «dificultades» que condicionan, por ahora, la realización de la película. Las dificultades, no son tales, sino, diferencias de criterio, entre la productora del filme —Luis Sáenz— y la distribuidora —Suevia—. Por el momento, las trazas son de demora. Así que, tras el esperanzador éxito popular de «Las Leandras», habrá que esperar aún la oportunidad de que Bardem de la mano a la joven «estrella» para revivir —actualizado— el conocido personaje de don Próspero Merimee.

Al parecer, ha despertado —ahora— mucha más expectación la idea de realizar una versión cinematográfica de «Las Corsarias», la popular revista durante tantos años. Todo esto viene, imagino yo, como consecuencia, precisamente, del clamor popular con que se ha acogido el último filme de Rocio, un éxito muy personal del director granadino Eugenio Martín. Por cierto, Martín, a estas horas, debe estar ultimando los preparativos para iniciar una comedia policiaca —o de intriga— en coproducción con Italia. Al margen de esto, el inteligente realizador, puede encontrar, pronto, si las cosas ruedan bien, la «oportunidad de su vida», con un reparto de excepción un asunto interesantísimo y un margen de confianza halagador. Me van a perdonar, pero, por el momento no puedo ser más explícito.

VUELVE GIL

En las primeras semanas de este mes, Rafael Gil iniciará su nueva película «El hombre que se quiso matar». El título les suena bastante, porque es el de la primera realización del veterano director español. Con el practicante, ganó un mercado que, a lo largo de los años, le ha sido fiel, en la dimensión que puede ser fiel la industria cinematográfica española.

Para «El hombre que se quiso matar», Gil —que también produce el filme, como viene siendo habitual en sus últimas películas— contará con Tony Leblanc para incorporar el personaje central que, como ustedes recordarán, sirviera para consagrar en su momento a Antonio Casal. El reparto aún no está definido del todo. Por el momento solo parece definitiva la participación de Emma Cohen, la joven catalana que tan rápidamente está ganando un sitio en la profesión. Resulta curiosa la colaboración de Emma en una película de Gil considerando que, hasta ahora, la actriz solo había trabajado en producciones de más altos vuelos artísticos o intelectuales...

Gil, que es un artesano incansable y un realizador fiel a su público ya tiene trazado su plan de producción más inmediato, porque, para cuando concluya «El hombre que se quiso matar», ya tendrá preparado el guión de la siguiente. En este caso una película muy ambiciosa que ha de entrañar notable responsabilidad. Se trata de rendir homenaje a la Legión Española, a través de un filme sincero con evocaciones a la Guerra de Marruecos. El guión lo está escribiendo Rafael García Serrano, sin duda, el guionista español más acreditado —con justicia— en temas bélicos. El título provisional es el de «Novios de la muerte». Rafael Gil quiere hacer la película con todos los medios que precise y con un reparto amplio que, posiblemente encabezará Arturo Fernández, como ya lo hizo en «La fiel infantería».

EL ALCAZAR

También parece que se pone definitivamente en movimiento la producción de «Atlántida» sobre la Gesta del Alcazar de Toledo. El proyecto que hace unos meses levantó notable interés, ha permanecido intocable durante estos meses de crisis. Ahora en que parece iniciarse el «deshielo» cinematográfico, se vuelve a hablar de esta cinta. Seguramente la realizará Nieves Conde que, así, volverá al cine tras una increíble etapa de inactividad. Resulta que Nieves Conde, con sus películas había demostrado una seria preocupación por los temas sociales, a pesar de haber otorgado ciertas concesiones a los temas de «taquilla». Nieves Conde con «Surcos» o «El diablo también llora» dio excelente medida de sus posibilidades y ambiciones.

La productora de la nueva cinta sobre el asedio del Alcazar ha anunciado un presupuesto bastante elevado y la idea de poner en el reparto a los actores más populares y acreditados del cine español. Nos parece muy bien. En cualquier caso, realizador, guionistas, productores e intérpretes deberán contar con el precedente de aquella hermosa película italiana que se llamaba «Sin novedad en el Alcazar» y que, ahora, pesará en el ánimo de muchos. — PYRESA

Teatro Principal
MIÉRCOLES 8 DE ABRIL DE 1970
7:15 tarde y 11 noche.—UNICO DIA DE ACTUACION

COLSADA PRESENTA LA NUEVA VERSION DE

LAS CURSARIAS

LA REVISTA CAMPEONA DE TODOS LOS TIEMPOS
CON LA SUGESTIVA SUPERVEDETTE

VIKY LUSSON
LA VENUS DE FUEGO
Y EL GRACIOSISIMO PRIMER ACTOR Y DIRECTOR

QUIQUE CAMOIRAS
CON LA COLABORACION DE LA ESCULTURAL

MARY FRANCIA
¡¡FABULOSO DESFILE DE MUJERES BONITAS!!
A. mayores 18 años

ESPECTACULAR EVOCACION DE UNA CATASTROFE INOLVIDABLE

al este de Java

CINEMA TECHNICOLOR

DISTRIBUIDORA CINEMATOGRAFICA S.A.



(Tolerado menores)

Estreno mañana sesiones 4:30, 7:30 y 10:30

Teatro cine sindical

Hoy, 4:30, 7:30 tarde y 10:30 noche

ULTIMAS PROYECCIONES DE

«SE ARMO EL BELEN»

POR PACO MARTINEZ SORIA - EN EASTMANCOLOR

(TOLERADA MENORES)

ASTORIA 70 mm

MAÑANA LUNES
4:30, 7:30 y 10:30

MAGNIFICO ESTRENO
-COLUMBIA PICTURE-

COLUMBIA FILMS, S.A. presenta UNA PRODUCCION DE ROBERT MITCHUM

LA BATALLA DE ANZIO



PETER FALK- EARL HOLLIMAN- MARK DAMON
KEN SONTAG- HOMER HUNTER- ANTHONY STEEL- VANCE PETERSON- GREGORY GARDNER- ELSA REISNER
ARTHUR KENNEDY - ROBERT RYAN

...La misteriosa razón que impulsa a los hombres a matarse...

A. MAYORES 14 AÑOS

NOTA- Esta Sala no celebra función los viernes por descanso semanal.

Los fotógrafos de todo el mundo, al acecho... Casi doscientas mil pesetas por un beso del Príncipe Carlos

Por Judson BENNETT

El acceso a la parte superior de un edificio de 20 plantas, desde donde se domina el Palacio de Buckingham, ha sido prohibido recientemente a toda persona que transporte una cámara fotográfica dotada de teleobjetivos.

Muchos casos aislados, pero con mucho en común. Demuestran que la familia real británica, después de años de soportar fotógrafos indiscretos y entrometidos profesionales, se está volviendo, de pronto, reservada.

El año pasado, por dos veces, abandonó encolerizado los terrenos de Windsor, después de quejarse de que las fotografías hechas desde cerca en los momentos culminantes de la competición distraían a jugadores y caballos.

Ya una revista francesa armó bastante revuelo con una foto que mostraba a Carlos dando un corte «picotazo» a una amiga, en la fiesta del vigésimo cumpleaños de ésta, publicándola bajo el título: «Traicionado por un beso».

La acción de la corte, ejercida por el Fiscal General en nombre de la Reina, le hizo atenerse a la promesa de secreto que había hecho cuando entró al servicio real.

Una acción similar en nombre de la Reina Madre, prohibiendo a un antiguo mayordomo que escribiera sus memorias, también tuvo éxito.

El director de una agencia internacional fotográfica dice: «El último verano, aparecieron algunas fotografías en un periódico francés que mostraban a un miembro de la familia real británica disfrutando del sol junto a un río. La dama había descubierto sus piernas para dorarlas un poco».

Se sabe que por lo menos tres grupos de publicaciones extranjeras tienen corresponsales en Londres, que hacen poco más que descubrir secretillos reales utilizando contactos interiores.

En efecto, la policía de servicio en los palacios reales tiene una lista de una decena de empleados, que forman parte del personal de estos edificios, y que se sabe son especialistas en vender «material interesante».

La mayor parte de la servidumbre palaciega raramente entra en contacto con la Reina o su familia, pero escuchan el chismorreo y lo venden, sin tener en cuenta su exactitud.

Raymond Bellisario es, quizás, el más conocido de los periodistas fotógrafos especializados en historias sobre la realista. Sus éxitos incluyen fotografías de la Princesa Margarita y de Lord Snowdon practicando el esquí acuático, y del Duque de Windsor paseando por el jardín del Palacio de Buckingham, por primera vez desde su abdicación en 1936.

Rex MAÑANA LUNES

A las 4, y 7:15 tarde y 10:30 noche

SEGUNDA SEMANA DE EXITO SENSACIONAL



COMO EN EL RESTO DE ESPAÑA EN CASTELLON EL PUBLICO CON SU ASISTENCIA, HACE NECESARIO LA PERMANENCIA EN CARTEL DE ESTA GRANDIOSA PELICULA.

Mayores, 18 años

Hoy a las 4 y 7:15 tarde y 10:30 noche, se proyectan

LOS INSACIABLES

NOTA.—Por su largo metraje se ruega puntualidad. Los pases de la película se efectuarán: a las 4:15 y 7:30 tarde y 10:45 noche.

Colaboraciones Colaboraciones Colaboraciones

FRENTE AL ESPEJO

- CCLVIII -
SONETOS, Y SONETAZOS

ESTABAMOS contentando el éxito de aquel chascarrillo que dio la vuelta a la España de aquende y sospocho que también correría por la de allende— preguntando: "quien había escrito el Quijote", sin conseguir respuesta satisfactoria en ningún pueblito de los que tienen ya Escuela Nacional de Enseñanza primaria.

Bastaba el somero examen de los alumnos ante un improvisado tribunal formado con el Párroco, el Alcalde y el Inspector de Escuelas (que viajaba de pueblo en pueblo para calar el grado de incultura de los muchachos) con la pregunta de marras: "¿Quién escribió el Quijote?", hecha por sorpresa.

Todos contestaban asustados, creyendo que se les acusaba de un delito grave: "¡No, yo no he sido!

Convinimos en que la moraleja de esta fábula era lamentable, y que podía mejorarse algo si en vez de plantar el experimento a tan bajo nivel escolar, como el de una escuela rural, formuláramos la pregunta famosa en una ciudad cualquiera, a los alumnos de Colegios y centros de segunda enseñanza y en este caso todos responderían correctamente: "El autor de el Quijote es Miguel Cervantes". Pero, ya intrigada nuestra curiosidad por saber hasta donde alcanza la cultura del interrogatorio, podemos aventurar otra cuestión enlazada con la anterior: "¿Escribió Cervantes algo más, aparte del Quijote?"

Probablemente ante este problema se quedarían callados la mitad de los examinados; la cuarta parte dirían un rotundo ¡NO!; y la otra cuarta parte, daría noticias incompletas, o respuestas ambíguas (algunas aludiendo a "Las novelas ejemplares", con "Rincónete y Cortadillo", otras mencionando la tragedia "Numancia", pero nadie seguramente se acordaría de "La Galatea, del Viaje al Parnaso" ni de las aventuras de "Persiles y Sigismunda").

La conclusión que se puede sacar de este experimento tiene validez para la generalidad de los casos, pues resulta cierto que en la producción total de un autor el brillo de la más afortunada de sus obras oscurece las demás de su pluma. Este fenómeno, propio casi siempre del mérito literario, atrae hacia el título favorecido, la simpatía del lector, que contagia a otros aún sin serlo y del título aludido y de su obra, se apodera la popularidad para ensalzarse con exclusivos términos ante las posibles competidoras entre todas las de un autor fecundo. Tan injusto abuso origina la contradicción de condenar a penumbra perpetua a las restantes obras de aquel.

Así ocurre, no solo entre los autores clásicos sino también entre los modernos. Un autor de cultura muy extensa y variada como Valera, tan eminente en distintas facultades literarias (poesía, crítica, novela, ensayo y teatro) solo es conocido por su novela titulada "Pepe Jimenez". ¿Quién, hombre de instrucción corriente en nuestro tiempo, ha leído los poemas de Don Juan Valera? Apenas si los conocen algunos lectores, amigos de bucear en la penumbra donde yacen —envueltos en telarañas— todos los libros del autor de "Pepe Jimenez" menos esta novela, siempre joven, por excepción al decir del vulgar lector, eco de su pasada popularidad.

Otro de los muchos ejemplos, modernos, lo tenemos en Blasco Ibañez, quien por exclusión antonomástica, ante todo es aquí y en todo el mundo, el "autor de La Barraca" a palo seco, pese a la fama de sus numerosas obras restantes y a la difusión propagandística de su nombre unido al título de su novela "Los cuatro fines del Apocalipsis", que los voces por tierra y mar hasta enriquecer el peculio del escritor. (Éxito con tanto y sonante, excepcional en un literato español).

Es corriente que la obra recibida con apuro popular; hasta celebrada como tópico famoso, le daba su auge a sus valores propios, sean de tipo literario o artístico, con la moral heroica de los personajes, sean de alcance político como el ambiente fascinador de una ciudad o de un país y en ambos casos equiva en virtudes accesibles, al entusiasmo de la multitud por su interés humano, mediante un proceso de conocimiento y asimilación. Si la obra literaria que conquista el favor popular lo debe no a sus méritos propios sino al fácil efecto de seducción y embriaguez de una campaña publicitaria, su triunfo es ficticio y efímero.

A veces alcanza una rápida popularidad una frase o un fragmento desgajado del texto de una obra; pero si esta al faltarle aquella porción no sufre daño en su pensamiento ni gana y multiplica lectores por razón de dicha pérdida y se mantiene ajena a su mutilación es prueba de que no ha merecido que se le transmita la notoriedad adquirida por su fragmento. Son cosas aparte, en efecto. Pero si la obra literaria

entera es de pequeñas dimensiones cualquier recorte o supresión que en sus líneas soporte, significará casi siempre una mutilación sensible y más o menos modificará el valor de la obra.

Así queda demostrada la identificación de la parte con la totalidad en cuanto importe a su valía artística, y el destino común de ambas en cuanto a su popularidad se refiere. Es el caso de un madrigal o de un soneto, que por ser poemas de cortas dimensiones gozan de particular eficacia de propagación hasta convertirse en tópico popular, mediante la nominación previamente alcanzada por una de sus partículas, (un verso, una frase, un distico) extraída de su texto. Merece a la gracia y a la belleza de la partícula segregada para airearla y sobrar fama, se despierta en el público la curiosidad por descubrir el nombre del autor de la obra y por conocer la totalidad de esta.

Recuérdese, para el caso, el prodigioso madrigal de Gutierre de Cetina. En cuanto a los sonetos del Parnaso español sería tarea árdua pretender escoger; algunos como ejemplares; siempre quedan otros con iguales méritos. No hay alumno del bachillerato que no sepa a ciencia cierta el de López de Vega "un soneto me manda" hacer Violante— catorce versos, dicen que es soneto.— y no necesitan más que recitar íntegro el conjunto encadenado de los versos contenidos en sus límites para completar la magistral definición del soneto, como composición poética.

La armoniosa estructura lírica del soneto infunde a su forma impresa o tipográfica una apariencia arquitectónica de obra concisa y perfecta. Esto le avalora de prestigio a los ojos estupefactos de los poetas y bisoños ofitantes quienes, convencidos de la difícil empresa de adueñarse del arte "sonetil", consideran como entes de superior categoría a tal e cual aventajado camarada, que tuvo la suadicia de "sonetear" y le salió la prueba solo con defectos veniales.

Lo que son verdaderos "defectos" o faltas por escasez de palabras en algún verso, tienen su vulgar e imperfecto arreglo, mediante un "riplo" o "añadi do de vocablos" para restablecer el verso a su cabal medida. A cuenta de que tales vocablos por "estar de sobra" para la expresión de la idea matriz, son siempre superfluos en este sentido.

Ocorre a veces que el "defecto" de un verso se debe a un exceso de palabras o de sílabas en vez de una falta de ellas. El remedio en este caso no es fácil: hay que amputar en el verso los elementos viciosos sin mutilar el pensamiento. Puede ensayarse por sustitución de una palabra, por otra más breve, pero del mismo significado, y este recurso, aún manejando palabras sinónimas, suele falsear la fidelidad al sentido de la frase corregida.

El caso extremo de construir un soneto con un exceso de palabras, que llegan a formar versos enteros es el de los "sonetos estrambóticos. Son poemas festivos de tema caricaturesco en ellos el exceso verbal no es absolutamente estéril y superfluo, pues ayuda a completar y realzar un cierto efecto, buscado por el autor actuando en directo o por contraste, los rasgos, o los índices que el autor ha dejado insinuados anteriormente. Por esta razón los versos de añadido al soneto normal, van al rezago de la composición, como un moño postizo o coleta adherida a la coronilla del poema: este "moño postizo" es llamado versos del "estrambote".

Por su misma condición caricaturesca estos versos suelen ser pocos y concisos, pero su brevedad ayuda al efecto cómico, y esa misma circunstancia del estrambote le hace materia fácil a la risa y la popularidad. No es frecuente que no sean festivos o satíricos los sonetos con estrambote. Sirvanos de ejemplo el conocido vulgarmente por soneto de "El valentón" cuyo título literario dice: "Al túmulo en las honras fúnebres por la muerte de Felipe II" que fue levantado en la Catedral de Sevilla. En el tronco del soneto normal un soldado admira y describe el suntuoso catafalco, palabras que escucha, aplan de con jactancia y asevera, un valentón; quien, de repente, se larga con el estrambote y desaparece, así:

"Más luego "in continente" caló el chapeo, requirió la esmirá al soslayo, fuese... ¡y no [hubo nada]!"

Lo ridículo de la escena tan rápidamente vista hace saltar la risa y justifica el subtítulo de "sonetazo" con que un chunگون bautizó este famoso y estrambótico soneto.

Pregúntese a cualquier escolar quien fue el autor del magistral "sonetazo" y le responderá en el acto: Miguel de Cervantes Saavedra.

Debemos reconocer que los estudiantes de nuestra investigación, sabían que Cervantes había escrito algo más que el "Quijote".

AQUEL

El derecho sobre nuestra imagen

Por José Miguel NAVEROS

La frase "El fotógrafo estaba allí", cabe sustituir hoy por la de "Los fotógrafos fueron allí". La injerencia de la fotografía en el Periodismo, como esponja que filtra imágenes, ha supuesto modernamente una revolución en orden a la noticia. Esto ya lo acusó el poeta inglés Wordsworth, a mediados del siglo pasado, cuando aparecieron los primeros grabados e ilustraciones en las páginas impresas. Este hecho le obligó a decir en un soneto: "¿Han de serlo todos los ojos, y la lengua y el oído nada?"

La técnica fotográfica "Los mocos" de que habló don Torcuato Luca de Tena, fundador de "Blanco y Negro" y "ABC", está actualmente desafiando con su verismo las páginas de los periódicos y el propio derecho. Porque el retrato es algo propio del individuo o sujeto y alcanza a merecer "tutela legal". "El derecho sobre la propia imagen" —ha dicho el tratadista Puig Ferrer— sigue y gira en torno al pleito general sobre los derechos de la personalidad. Es decir: el derecho del honor, derecho al nombre, derecho a la libertad, derecho a la libre actividad... Y es que, realmente, la figura de un individuo es un derecho propio, separado del sujeto, pero unido a su personalidad. De la fotografía no cabe abusar, sin más ni más, porque el hombre tiene derecho a sustrae su personalidad en público. Se le acechaba con cámaras fotográficas con fines de lucro: vender para su publicación el retrato de la pareja, Chris y Bárbara, para que diera la vuelta al mundo. Se nos podrá decir que el doctor Barnard, el mago de los trasplantes de corazones, es un hombre público. Si, pero no Barnard cuando hacía su viaje de boda era un sujeto privado con derecho a sustrae su personalidad. Y más aún lo de su esposa.

Frente a esta vorágine de la licencia fotográfica, con renuencia a respetar la vida privada de la persona, hay que establecer normas de derecho. Las fotografías acechan de continuo. Nos pueden sorprender hasta en los momentos más íntimos, con la publicación posterior en periódicos y revistas, planteando actualmente una serie de problemas que reborda todo lo previsto por las leyes, aunque el derecho se haya preocupado de ello en los distintos países, y la protección sobre la propia imagen se muestre firme a todos los efectos jurídicos. No debemos olvidar la máxima china según la cual un grabado equivale a diez mil palabras.

Yo hablo de esto como un suceso más que estando a la orden del día, del que se abusa sin reparo de ningún género, hay por necesidad que combatir: es tentatorio a la más valiosa joya del hombre, la intimidad. La libertad. Porque como dijo Jorge Manrique: "Este mundo bueno fue si bien usásemos del como debemos, porque, según nuestra fe, es para ganar aquel que atendemos".

Bien sabemos que este silencio de la intimidad hay quien no lo valoriza, o los que buscan el escándalo fotográfico como propaganda, pero... Recuerdo también ahora el nacimiento del niño Nicolás Charrier, hijo del cantante Jacques Charrier y la actriz cinematográfica Brigitte Bardot: los fotógrafos SUPRARREALISTAS lo intentaron todo. Se irrumpió desconsideradamente en un sagrado recinto de intimidad, donde en aquel momento estaba presente la ternura y el sacrificio, siempre doloroso, de una madre.

Admitamos los casos "El fotógrafo estaba allí" que, a veces es un testimonio valioso: la fotografía del reportero Edward T. Adams que sorprendió a un jefe de la Policía survietnamita ejecutando personalmente a un guerrillero del Vietcong, que descalifica toda una guerra cada día menos comprensible, pero pongámonos una admiración al abuso de los reporteros "Fueron allí", cuando no debieron de ir. La fotografía en ocasiones puede ser tentativa contra el derecho de la persona: la imagen está unida al nombre y nos pertenece. (PYRESA).

HABLAR y ENTERARSE

Por EUSEBIO GARCIA LUENGO

SEGUN parece, en ciertos países la entrevista —no se alude a la propiamente periodística— ha llegado a convertirse en una ciencia o en una técnica, además de un arte, que se utiliza, sistematizándola lo más posible, en el mundo de los negocios —transacciones, cambios de empleo, etc. y, por supuesto, entre otras muchas, en la relación médico-enfermo.

La verdad es que, en cualquier caso o circunstancia, la entrevista viene a ser natural y obligada y no hay manera de zafarse de ella, pues se trata de lo que siempre se llamó hablar, conversar, cambiar impresiones sobre un asunto determinado o sobre la vida en general, ponerse de acuerdo, más o menos, llevar a cabo un trato, enterarse de cuanto le ocurre a una persona a través de lo que nos dice...

Es decir, se trata de la inevitable relación entre personas, cualquiera que sean los fines de ella —y son casi infinitos— a cual se convierte, como digo, en una técnica, casi siempre más complicada de lo que supone en su origen y en su intención. Pues la dificultad dimana no de la misma del problema que se debate o que se pretende averiguar, sino del procedimiento.

Así ocurre en aquellos países tan desarrollados que, al revés de lo que suele pasar entre nosotros, se complica el procedimiento para obtener frecuentemente unas cuantas noticias elementales, mostreras, al alcance de cualquier intuición o de cualquier conocimiento rápido, directo y espontáneo.

Y así es como las cosas más sencillas se transforman en técnicas, a menudo pedantes. Especialmente, aquellas que se refieren a cuestiones personales o interpersonales, psicológicas, de carácter de tendencia e incluso morales.

Me gustaría tener un oficio semejante, remunerado como en aquellos sitios donde se pagan apuntes que en otros llegan a considerarse viciosos. Porque soy curioso, me complace hablar con las gentes, me creo capaz de enterarme de lo que les ocurre y me atribuyo el saber escuchar. Pero probablemente no sabría sistematizar tales presuntas disposiciones ni convertirías en ciencia, en técnica o en arte. Pues, por contrapartida de todo aquello, que no puede ser tomado como virtud —virtudes y vicios se dan de tal modo mezclados que frecuentemente resulta difícil separarlos— soy también propenso a la volupciuosidad, quizá dolorosa, de ver pasar la vida delante de mí, no impasiblemente, claro está, sino juzgándola o dejándome herir de sus muchos detalles crueles e incluso sangrientos. Y para vivir de tales negociaciones precisaría de dotes de filósofo o de poeta. Hay quien saca provecho a todo.

No deja de haber, en efecto, algunos oficios, a veces bien remunerados, que consisten en eso: en contemplar lo que ocurre y en recibir visitas por ejemplo. Para esto último se necesita vocación, la propia de personas a quienes gusta influir sobre los demás, mandar y hacer favores. Se necesita, pues, una cierta vocación política, ya que, si nos fijamos, gran parte de la jornada de un gobernante, en cualquier país o sistema, se va en oír a unos y a otros y en hablar con mucha gente.

En nuestra capital y en estas relativamente encumbradas, he podido observar el escriptorio que los personajes mostraban en cumplir con sus visitantes. Aunque suelen poner gesto de fastidio ante los secretarios, me parece que la mayoría es blanda y accesible, concientes, por otra parte, de que el cargo les obliga a recibir visitas y a ocuparse de los demás. Porque la sensación de poder que debe proporcionar la concesión de mercedes halaga tanto la vanidad —que ya no se sabe si el poderoso ejercita una virtud o se entrega a una concupiscencia.

Sin embargo, me parece que en esta materia la legislación no ha llegado a cuajar. Hay todavía mucho azar e improvisación y, sobre todo, se antepone toda suerte de imponderables. Yo, al menos, en mis poquísimas visitas no llego a acostumbrarme a tantas facilidades ni a ciertas dificultades. En una ocasión, antaño, dije a un portero u ordenanza que me salió al paso: "Quiero ver a don Ezequiel". Aquel hombre me miró con una vaga sonrisa como si hubiese oído una pretensión un tanto disparatada a la que, por lo demás, estaba habituado.

Vino con un papellito: "¿Liene usted eso?". Puse mi nombre, el del señor a quien deseaba ver, mi residencia —todo estaba indicado en sendas líneas— y luego leí: "Objeto de la visita". Qué le dije perplejo. ¿Cuál era el objeto de mi visita? ¿Podría expresarlo en una línea breve? En tal caso, seguramente me la habría ahorrado.

Las visitas suelen tener objetos más imprecisos. Incluso poseen finalidad en sí mismas. Se hacen visitas para eso: para hacerlas. Voy de visita", se decía en mi pueblo y a nadie se le ocurría preguntar para qué. Reconocemos, no obstante, que existen personas a las que no se visita por gusto, sino para algo más concreto, aunque no tanto que pueda decirse en tres palabras. A los tales se les visita para pedirles un empleo. Pero si se declara así francamente quizá debamos renunciar a ser recibidos, lo cual no deja de ser un contrasentido, pues la misión de aquellos consiste precisamente en proporcionar empleos a otros más humildes.

Se oscurecen, al escribirías sobre el papel, expresiones como "Cambiar impresiones sobre la posibilidad de..." "Comunicar algo que acaso pueda interesarle relacionado con...".

¿Como vamos a comunicar en una línea nuestros propósitos, pensamientos, nuestros anhelos, aquellos que consideramos méritos propios, circunstancias y caracteres diversos, tal vez secretos? (PYRESA)

También reemisores de UHF y VHF para Vizcaya

Advertisement for Kirsch window blinds. It features several images of different blind models: 'Modelo extensible CLASICO', 'Modelo extensible EASYGLIDE', 'Modelo a medida ARCHITRAC', and 'Modelo extensible HERITAGE'. Each model is accompanied by a descriptive text box. The main headline reads: '¿Ha pensado Vd. que cada decoración requiere el riel apropiado para sus cortinas? Kirsch le ofrece la más amplia gama de modelos y una solución a cada problema.' The bottom of the ad includes the Kirsch logo, the name 'HOFESA VITORIA', and contact information: 'OTROS PRODUCTOS HOFESA / PERSIANAS VENECIANAS LEVOLOR / PUERTAS PLEGABLES modernfold'. A large box at the bottom right says: 'DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO'.

BILBAO, 4. — (PYRESA). -- Ya esta completo el proyecto para la instalación, en el mundo Oiz, de los equipos que permitirán que cerca de veinte pueblitos de Vizcaya vean los dos canales de Televisión Española. El presupuesto asciende a cinco millones doscientas cincuenta mil pesetas, que serán pagadas entre los diversos municipios, además de alguna subvención de la Diputación y el Ayuntamiento.

Los excedentes de patata tardía, gran problema agrícola

Hay provincias que tienen almacenados cerca de dos mil vagones de ellas

En octubre pasado, hizo bien el F.O.R.P.P.A. otorgando primas de inmovilización a los agricultores que tenían locales vacíos donde depositar los excedentes de patatas presuminadas hasta tanto se encontrara la solución pertinente. Ahora se ha visto que la cosecha fue de tal volumen que todavía hay para ar y tomar. Incluso, poseemos noticias que llevan impresos signos modestamente catastróficos, de patateros que a fuerza de quitar brotes de la mercancía guardada han perdido vagones enteros, aparte de los gastos de mano de obra que aún utilizando muelles han sido muchos y considerable.

Los excedentes de que se trata son de tal altura que no dudamos en calificarlos de los que corresponden a un gran problema agrícola. Hay provincias que tienen almacenados cerca de dos mil vagones, en volumen, y las primeras adquisiciones del F.O.R.P.P.A. han sido de 10.000 toneladas, aunque a juzgar por las mejores noticias, trata de intervenir sobre 50.000 Tm. para consumo, exportaciones y fidejatos, si bien los envíos al exterior ignoramos a que país o países van dirigidas.

Las últimas lluvias beneficiarán las cebadas

Las escandalosas lluvias del Sur y las suaves del Norte tienden a resolver los problemas de desarrollo de las plantas, especialmente las cereales. Las cebadas, amarillas y esmeriladas ganarán en estos días, una vez eliminadas las hebras de fines de marzo. Los trigos se encuentran mejor, así como las avenas, permanentemente trabajando hacia el interior de la tierra. De las siembras de primavera, nada de particular, salvo que de muchas de sus parcelas empiezan a aparecer bozos verdes demasiado suaves.

Hasta la fecha, el aspecto de este campo es malo, pero esperando un cambio importante de un día a otro.—(PYRESA).

pués de tan terrible fracaso campestre? En una pequeña encuesta entre distribuidores oficiales de semillas certificadas —de importación o no— el resultado ha sido adverso a lo sucedido en años anteriores:

—De enorgos más o menos formales, hasta la fecha, llevamos menos de la mitad que en 1969 —dijo el bloque consultado.

Viendo los contingentes metidos en bodegas, almacenes y hasta en zanjas, se quitan las ganas de sembrar más, mientras no haya garantías de compra y, también, formalidad en las siembras que deben ser regidas, tajantemente, por la Dirección General de Agricultura en evitación de ruinas como las actuales.

En la segunda quincena de mayo, en Madrid, I Demostración de Riego con aspersores

Será organizada por la D. G. de Agricultura

OS progresos del riego mecánico mediante el empleo de aspersores está ganando muchos adeptos debido a la comodidad, mínima de mano de obra y gran similitud de beneficios al lavar las plantas —o animar las nascencias— exactamente igual que lo hacen las lluvias naturales.

España que iba con retraso respecto a otros países de Europa está despertando y ya cuenta con realizaciones en zonas de gran extensión y, asimismo, han llegado hasta alturas de la Administración Pública importantes proyectos, algunos de los cuales alcanzan bastante más de treinta mil hectáreas, sin resortes mecánicos que no sean los del propio peso del agua, por gravedad.

La Dirección General de Agricultura, interesada en difundir las ventajas ciertas de riegos de esta clase ha convocado para la segunda quincena de mayo y en una finca de los alrededores de Madrid la I Demostración Internacional de Aplicación de Aspersores a fin de que sea conocido el método por técnicos agrícolas, campesinos, fruticultores, hortelanos y cuantas personas lo deseen. Aparte de los especialistas señalados, participarán constructores de aparatos de aspersión, así como firmas dedicadas a la instalación y montaje de nuevos riegos, al

El campo y la Ganadería

Llueva en abril y mayo y no llueva en todo el año

Al presente mes le tratan de traidor, pero sus chaparradillas son mano de santo

Los días aumentan una hora y dieciséis minutos de luz solar del primero al último

Por LUIS CALABIA

E despidió marzo de los agricultores llorando los malos ratos pasados —nieves, helos y granizos— en provincias donde no lo necesitan y escaltimó el agua donde la contra del suelo perjudica el desarrollo de las plantas; pero, ya estamos en abril, mes al que muchos tratan de traidor, sin percatarse de que cuando los años acaban siendo buenos, principian con muestras pluviométricas finas y suaves —el tismómetro vaseo— y no lo dejan hasta que San Isidro baja el dedo en los días pardos de su derredor. Bien dice el sabio popular, "Llueva en abril y mayo y no llueva en todo el año" con sentencia hiperbólica, que conviene que sueda para la economía del campo. No le quopa duda a nadie, las chaparradillas o las aguaradillas de abril son mano de santo.

Hay que reconocer que hay abrils duros, difíciles, traidores, violentos que acaban con todo, singularmente en un "año ruin, que llueve de enero y nieva en abril". A veces, se producen calores extemporáneos, propios del verano —es posible este fenómeno se repita a fines de mes— y entonces, las plantas padecen los excesos térmicos. Veamos unos cuantos refranes, con todas sus contradicciones a cuastás:

No puede decirse invierno pasado mientras abril no haya terminado. Abril mojado, de panes viene cargado. Abril: de mil en mil años debieras venir. Abril trae las flores y mayo se lleva los honores. Abril frío, mucho pan y poco vino. Si no fuera por abril no habría año ruin. Abril, cara de beato y uñas de gato. Abril y mayo hacen la harina del año.

En la última semana de febrero y los primeros días de marzo fueron contratadas para exportar 12.989,5 toneladas de aceite español —de oliva, claro— con destino, en su mayor parte, a Italia. En aquellas fechas, Estados Unidos adquirieron 211 Tm. y Puerto Rico, 172.

Debido a los concursos de la C.A.T. la paralización comercial aceitera es un hecho que perturba esta economía, aún cuando siempre queda acudir a los precios de apoyo que desde el pasado día primero son de 3780 para la clase virgen extra hasta medio grado de acidez; 3705 para los de un grado; 3580 para el fino y 3430 para el corriente. El interés general oleícola está centrado en España al asomarnos al Mercado Común.—(PYRESA).

—que ensombrecen el panorama en los inicios primaverales. Abril de tejas arriba no aporta novedades astronómicas, salvo que sus crepúsculos son magníficos e interminables. En los vespertinos —los que vemos con más frecuencia— se observan bellas puestas de sol entre nubes de blanco y rojo, centelleantes. La luz solar se agranda tanto que del primero al último día hay una hora y dieciséis minutos más. Si usted dispone de espacio frente a su casa, con tiempo y paciencia tendrá una pequeña estación meteorológica sabiendo la dirección de los vientos, por las chimeneas —cada vez hay menos— o por las veletas, aparte de poseer un par de termómetros —de máxima o de mínima— y un modesto barómetro. Este mes, tachado de loco, será útil para los primeros ensayos, debido a tantas variedades como le "adornan".

Los antiguos respetaban este mes y le ensalzaban porque de él "salen todas las cosas naturales, brotando las plantas que echan flores, hojas y frutos, hinchándolo todo de hermosa y apacible verdura". "A abril, muchos dicen Afros, vocablo griego que es espuma, donde fingieron haberse engendrado Venus porque en este mes todas las aves, animales y plantas parece que procuran multiplicar sus especies". "Tuvo abril en la primera inquisición de Numa 20 días en lo que quedó hasta Julio César, que le añadió uno". Como memorándum agrícola, vean que labores son fundamentales ahora:

Siembra de remolachas, lo mismo azucareras que forrajeras. Patatas, aunque sin prisa hasta no ver lo que manda el "cielo" y dicen los hombres. Donde no existen temores a heladas y el terreno se encuentre dispuesto, maíz, cuando más mejor porque se pagará bien. Siembren alubias y garbanzos —aquellas, cada vez están más caras— y dejense de lics con los vifedios que ahora no piden pan y arar cepas a estas alturas puede ser un pequeño crimen campesino. Para final, un refrán ganadero: "La ordeña de abril te llena la casa y el redil", debido a que las ovejas después de algunas semanas o meses metidas en los apriscos han comido bien y crían mejor. Por eso, como sucede al final de verano, los quesos de abril, como los de agosto son los mejores.—(PYRESA).

El precio de la carne en el campo no se relaciona bien con el del mercado

Se han repetido los abusos en los precios de los alimentos

Terminada Semana Santa y las fiestas pascuales, la reflexión del consumidor es análoga a la de años atrás: se han repetido los abusos en los precios de los alimentos de la clase que sean, sin otra justificación que las aglomeraciones, donde se concitaron gentes a descansar o a conocer los desfiles procesionales de tantos famosos como hay en España.

Por otra parte, no es novedad que los hechos de concurrencia promuevan alzas en la cotización de dichos alimentos: en los baratos y en los caros; en los que sobran y en los que no faltan, en todos. Sin embargo, cuando los ganaderos se quejan de que sus animales —corderos y cerdos, principalmente— no alcanzan cifras normales en el mercado se hacen de cruces al saber que no ha existido ninguna razón —moral, al menos— para valorar tres, cuatro o cinco veces más lo adquirido a ellos como uno en el domicilio de la producción.

Los ganaderos medios, acaso por falta de acercamiento entre sí y en busca de aceros comerciales para su negocio, parecen ignorar todavía un proceso económico que empieza precisamente en ellos con rigor de beneficios mínimos y acaba —a fuerza de intermediarios sobre intermediarios— a larga distancia del valor inicial. Una extraña circulación de individuos en torno a la ganadería, sin exponer nada en ella, denuncia lo que no es rentable en el campo para acabar siendo en los centros de mayor consumo.

La economía ganadera, por demeradas razones, atraviesa mal momento. Sobre carne ovina y porcina, o, por lo menos, nadie o pocos las consumen debido —aca so— a que el público conoce las cotizaciones en los grandes mercados de Medina del Campo y Talavera de la Reina y se resiste a pagar muy caro lo que se vende más barato que nunca desde hace muchos años, es decir sin repercusión sensible. Sin haber pasado aún los días de Semana Santa, cuando más bajo estuvo lo lanar, en Barcelona anunciaron un alza de cinco pesetas el lechazo ovino.

Este fenómeno se viene repitiendo con frecuencia en la economía agrícola. Huevos y pollos, medio regalados hace un par de meses a pie de granja se reñacían en los mercados hasta el encarecimiento. ¿Intermediarios solamente? Ellos endurecen los precios brutalmente, hiriéndolo todo a término de evitar que la producción ex-

tienda el consumo y abaratase lo que precisa el público necesita. No obstante, no con ellos, sólo, ni los entradores, ni los impuestos municipales quienes gravan a precio de fábula el precio de la carne. Aparte el interés de ganar mucho más de lo normal, la extraordinaria abundancia de tabajerías altera este comercio; y son tantas, que el hecho mismo de subsistir justifica los beneficios extras juzgando los dos extremos de esta economía.

Estamos viendo o conociendo las cotizaciones. La máxima para los mejores lechazos, entre ocho y diez kilos, alcanzó ayer a 53 pesetas el kilo vivo; pero, hay otros lechazos vendidos a menos de diez kilos vivo. ¿Qué sucede, para que al despachar en Madrid un kilo de chuletillas se haya triplicado el precio base?

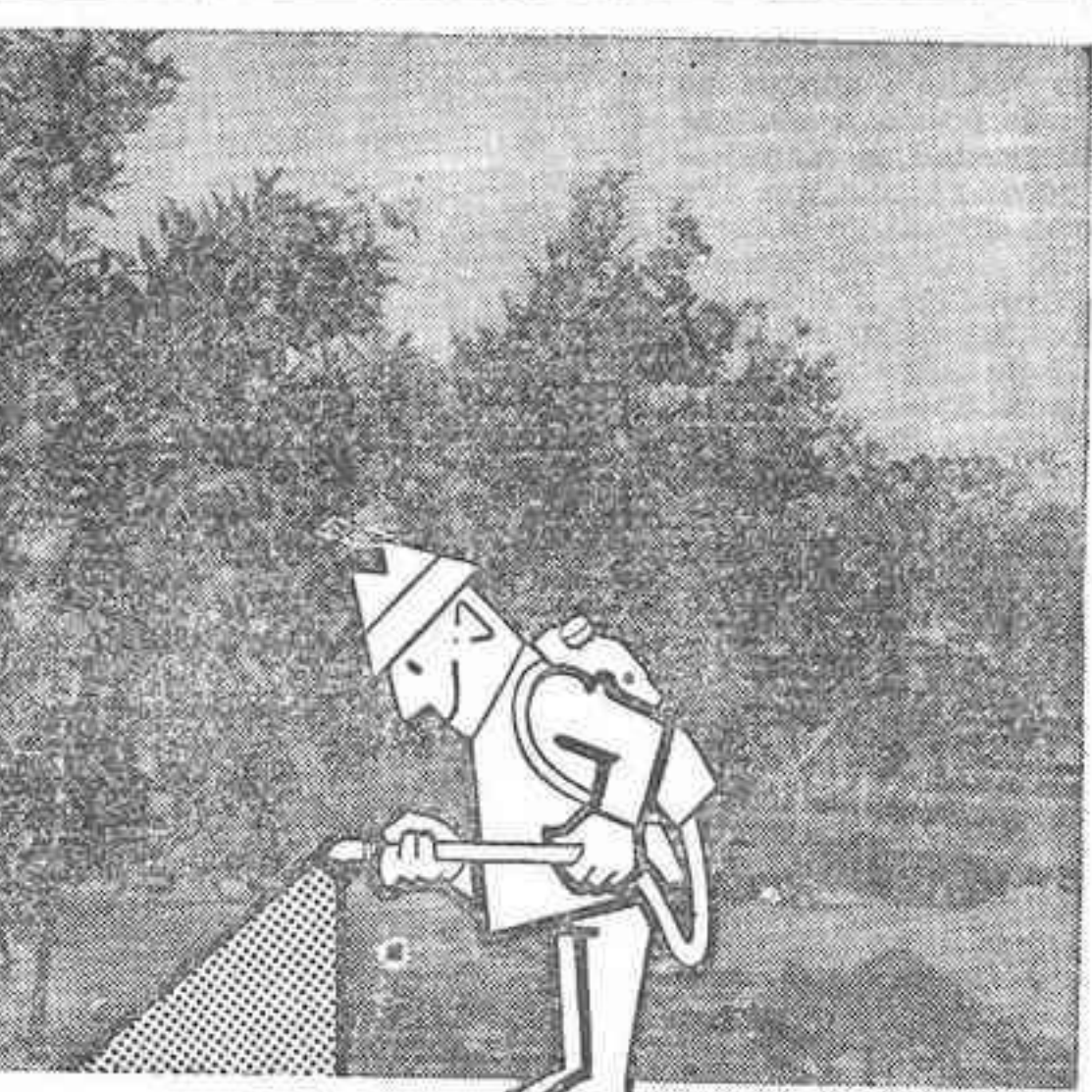
—Tenga usted en cuenta —dirán— que todo el mundo querría estas chuletas o esta delantero para meter en el horno, y eso no es posible; que también hay desperdicios... —y contarán una refañilla tan minuciosa que el o la cliente marchará a su casa convida de que las pieles no valen nada y que una cabeza de cordero, con setos, las regalan.

Mientras importadores, intermediarios, entradores, tabajeros, etcétera —y nos referimos a los que no cumplen leyes comerciales establecidas por oferta y demanda— continúan regidos por una alegría que arranca del tiempo del estraperlo, no acabará la carrera de precios que tienen a la producción en un puño, sin arriesgar nada.—(PYRESA).

LOS GANADEROS DE VACUNO, DESCENTENCIOS CON EL NUEVO PRECIO DE LA CARNE

Se trata, en primer lugar, de los ganaderos asturianos, desconformes con el nuevo precio de la leche, si bien, en este punto, todo el mundo se encuentra de espaldas a lo establecido. Nadie admite que paguen 550 pesetas litro al productor y le vendan a más de trece pesetas al público. Y poco admiten, asimismo, por qué subieron los plenes en tanto fueron cedidos excedentes de trigo y cebada, con primas demasiado importantes.

Seguramente, las subidas de precios acaso sea para celebrar el Día Internacional Lácteo, cuya fecha ha sido fijada para el 26 de mayo.—(PYRESA).



GRAMOXONE® deja limpias de hierbas sus plantaciones de agríos, frutales y viveros

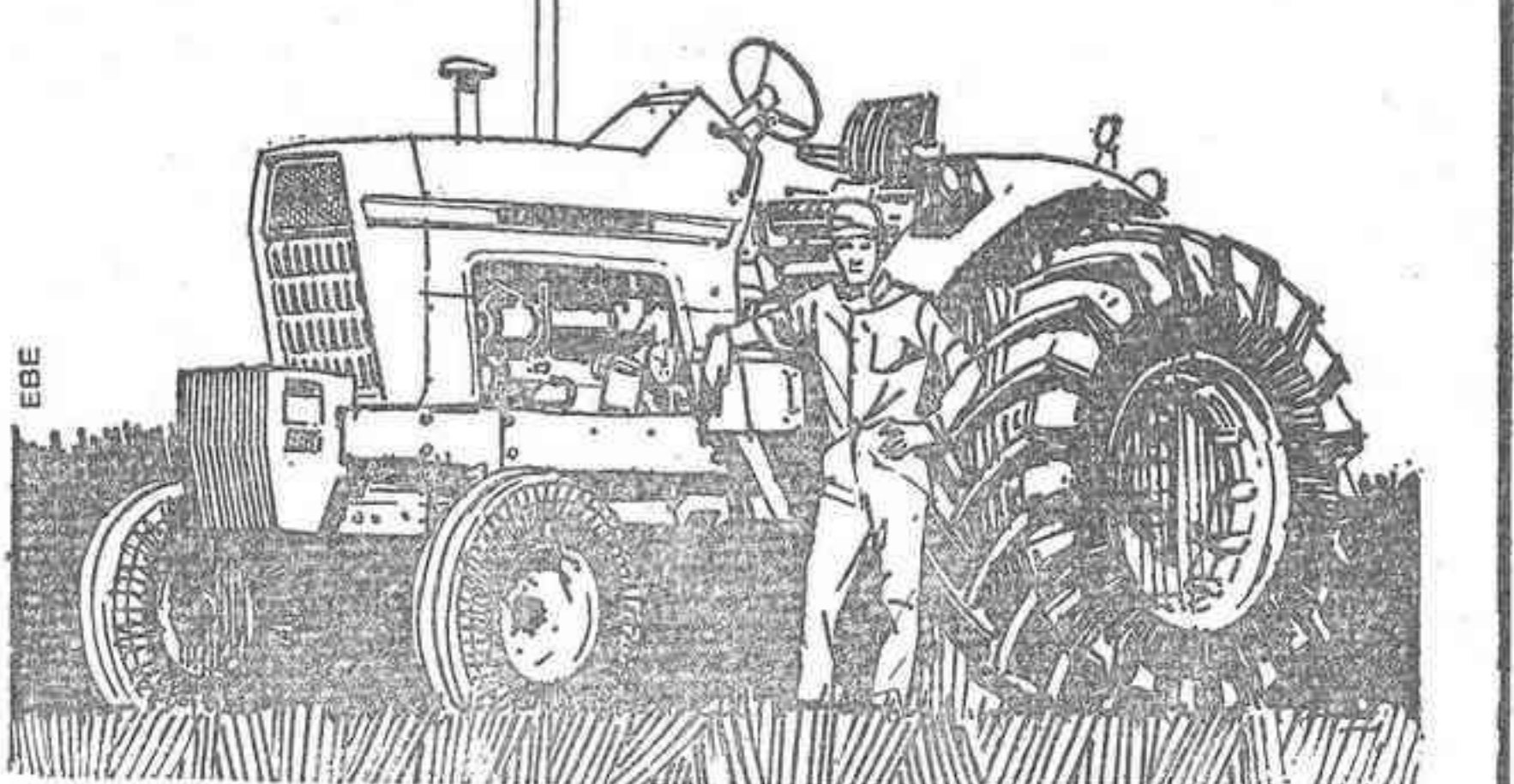
- NO DEJA RESIDUOS NI ACUMULACIONES NOCIVAS EN EL TERRENO
- No afecta, por tanto, a raíces (barbada) ni al resto del arbolado aunque sean plantonadas
- Es extremadamente fácil de aplicar, y evita labores, aumentando el enraizamiento.
- Reduce costos, incrementando los rendimientos y mejorando el arbolado.
- Indicadísimo para el NO CULTIVO o SEMI-NO CULTIVO (tratamiento de "ruedos" o zonas de "goteo" y caballones)
- Producto único e indispensable para el viverista
- Consulte con los SERVICIOS DE EXTENSION AGRARIA u otros ORGANISMOS TECNICOS DEL ESTADO

Herbicida exclusivo de:
zeltia agraria, s. a.

- Nuestro departamento de Promoción Técnica le ofrece: Una demostración o una muestra gratuita en:
- VALENCIA - C/. Mar, 43 - Teléfonos 21-51-74 y 21-79-08
- GANDIA - Plaza José Antonio, 9 - Teléfono 87-37-61
- CASTELLON - San Isidro Labrador, 13 - Teléfono 22-07-17

ZELTIA AGRARIA: PARA UNA AGRICULTURA MAS SANEADA Y MAS RENTABLE

TRACTOR FORD 8.000 DE 115 H.P.



El gigante de la extensa y potente gama de tractores FORD.
MODELOS: 2.000 «Y» de 39 H. P.
2.000 «Y» de 39 H. P. (ESTRECHO)
3.000 «Y» de 46 H. P.
4.000 «Y» de 62 H. P.
5.000 «Y» de 77 H. P.
y el pequeño «120» de 12 H.P. para huerta y jardinería.

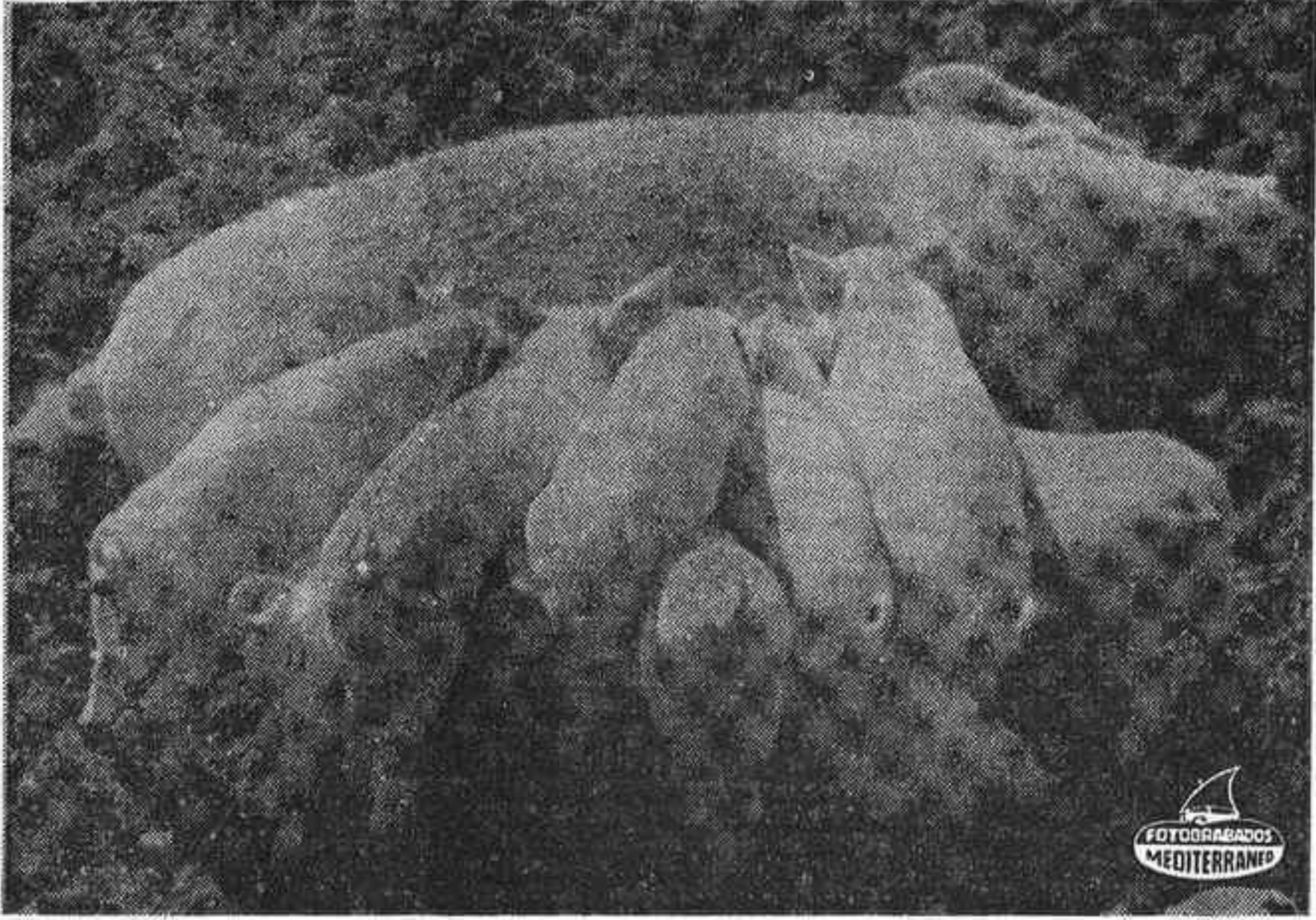
PARÉS HNOS. S.A.
BARCELONA Buena Ventura Muñoz, 20
MADRID Alcalá, 187
ZARAGOZA P.º Fernando el Católico, 5 y 7
SEVILLA Luis Montoto, 74 y 76
AGENTE:
MAQUIVER, S. L.
Pza. Huerto de Sogueros, 8
CASTELLON

El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

Como se gana dinero criando cerdos Las enfermedades Criptogámicas; una de las causas de la disminución de cosecha de avellana

PARA ELLO LOS CUIDADOS A LA CERDA EN GESTACION SON FUNDAMENTALES

Debido a estos ataques muchos árboles presentan poco desarrollo y escasa producción



La alimentación durante el período de gestación y lactación es muy importante, pues de ella depende la buena crianza de la camada

El éxito o el fracaso de toda explotación de cerdos reproductores está en la racional y cuidadosa cría de las camadas.

Al objeto de evitar enfermedades microbianas que pudieran originar accidentes diarréicos en los lechones, es útil limpiar y desinfectar de un modo eficiente las celdas de la paridera antes de meter en ella a la cerda.

pondrán los cochinitos con su madre. Los más débiles siempre que sea viable se aplicarán a los pezones anteriores, más abundantes en leche y cuando el número de crías sea mayor que el de pezones, los sobrantes, si es posible, se juntarán con los de otra cerda también recién parida o se les criará artificialmente.

GESTACION Las cerdas en gestación deberán ser bien alimentadas. Las necesidades alimenticias al principio son pequeñas, pero aumentan rápidamente en el transcurso de la gestación hasta el final de la misma, en que alcanzan el valor máximo.

Con tiempo suficiente para que se acostumbren a ellas se introducirán las cerdas en las celdas parideras, que estarán ya perfectamente limpias y con abundante cama que evite las humedades. Dentro de estas celdas, y para evitar la muerte por aplastamiento de los lechones puede colocarse una jaula de parto. Esta consiste en un recinto restringido en el que cabe la madre y de fácil entrada y salida para que los lechones puedan pasar libremente a mamar. En esta jaula permanecerá la cerda desde el parto hasta pasados 8-10 días.

Después del parto debe volverse al régimen normal de alimentación, pero de una manera gradual y sin ninguna sobrealimentación hasta pasados por lo menos diez días del parto, pues un empacho en estos días puede llevar al desastre a la camada. Es a partir de estos diez días aproximadamente y hasta el destete cuando la alimentación de las cerdas debe incrementarse, dándoles la mayor parte posible de pienso y reducir el forraje al mínimo. Unos días antes del destete, comenzará una restricción de pienso para que disminuya la producción de leche y así facilitar el destete de los lechones, ya que los mismos han de pasar de una alimentación láctea a una sólida, proceso que se facilita no encontrando la suficiente alimentación en la leche de la madre.

La ración debe contener alimentos verdes ricos en proteínas, como alfalfa, trébol, coles, zanahorias, etc., no demasiado húmedos; harinas integrales de trigo, cebada, maíz, avena y suplementos minerales, formando el conjunto una ración de fácil digestión y no excesivo volumen. Hay que desochar los piensos helados o emmohecidos y debe evitarse todo cambio brusco en la alimentación. En cuanto al agua del abrevadero, debe estar limpia y no demasiado fría.

Al llegar el día del parto, hay que suprimir a la cerda toda alimentación, o bien cambiar a alimentos más líquidos de fácil digestión como leche de vaca cocida o solución de leche en polvo, ambas azucaradas. Si por cualquier causa este régimen alimenticio o dieta produjese anomalías nerviosas a la futura madre podrá dársele una pequeña ración de pienso habitual.

Si el criador de cerdos tiene en cuenta todo lo expuesto anteriormente, y lo realiza tal y como se menciona, el por sus propios ojos verá la mejora de su explotación, así como el aumento económico de su capital.

Es conveniente tener en cuenta las necesidades de estos animales en fósforo, calcio y hierro. Por término medio en las cerdas primíparas son 15 gramos de fósforo y 45 gramos de calcio por día, cantidad que debe duplicarse en las dos últimas semanas, en las que los cambios nutritivos entre la madre y los fetos son más activos.

A medida que vayan naciendo las crías se les limpiará y secará. Después de secos los cochinitos se pondrán en un cajón o cesto en el que previamente se haya echado paja limpia cubriéndolos después con un paño o estera para que no se salgan.

Una vez terminado el parto se

Por otra parte, si los lechones recién nacidos no reciben durante su lactancia ni han podido almacenar reservas durante la gestación del elemento hierro, aun cuando todavía hoy día no se dispone de datos seguros acerca de las necesidades de este microelemento en los animales, sucede a veces que estos animales se ven afectados por la anemia. Para evitar este inconveniente se recomienda suministrar a la cerda, al final de su gestación, alrededor de medio gramo de sulfato de hierro diario, que asimilado y almacenado en el hígado de los lechones, lo utilizan éstos después de su nacimiento para realizar la síntesis de la hemoglobina. El sulfato de hierro debe ser químicamente puro y totalmente desprovisto de arsénico.

De entre los cultivos frutales, es el del olivo, el que más se ha visto afectado por la rutina en sus labores fundamentales en lo que respecta a poda en todas sus variantes. Esto ha provocado tras no muchos años de escasos cuidados, la falta de vigor, la escasa nutrición por desequilibrio hoja-madera y, ha desembocado en un envejecimiento prematuro tan acentuado en muchos casos que la única solución es el arranque de estos árboles y la sustitución con nuevos plantones.

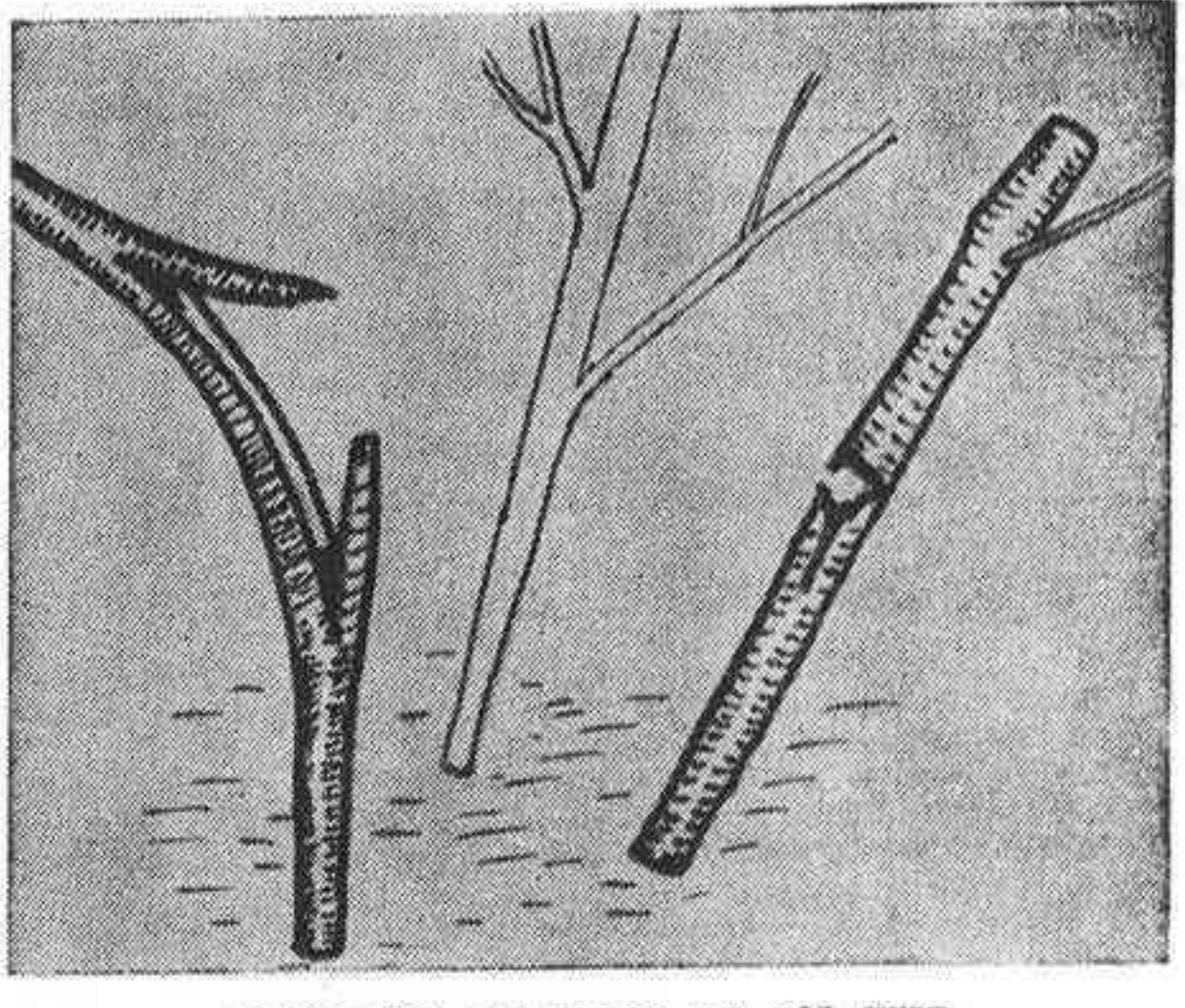
La poda siempre dará un equilibrio entre crecimiento y producción manteniendo cosechas máximas y vitalidad de los árboles. Vendrá regulada por la calidad de los suelos y su contenido de agua. Nunca deberán quedar al descubierto ramas ni grues del árbol, pues la insolación provocará el desecado de las cortezas y la imposibilidad de las brotaciones a lo largo de ellas.

Esta necesidad es debida a que las cerdas han de practicar una gimnasia funcional para preparar su organismo y mantener en perfectas condiciones sus sistemas circulatorios, respiratorio, nervioso, etc., podrá poder hacer frente a los esfuerzos del parto y la posterior lactancia.

Sería interesante hacerse una pregunta: ¿Hasta qué punto son rentables ciertos gastos de cultivo (abonado, tratamientos, etc.) en plantaciones que presentan síntomas de envejecimiento prematuro y exceso de madera? Pues bien, en muchos de estos casos, es antieconómico pues, los árboles, gastan la mayor parte de energía en conservar y alimentar mal que bien, este exceso de madera que poseen.

Como en toda práctica agrícola, siempre existe la posibilidad de que estos cortes no respondan, principalmente por ser ya demasiado tarde en muchos casos para rejuvenecerse un olivo. Aquí también puede influir la variedad del mismo, pues las hay que son reacias a la emisión de chupones. La poda de rejuvenecimiento, se puede llevar a cabo durante el primer trimestre del año, una vez recogida la cosecha.

Todos sabemos que el avellano es una especie frutal de gran porvenir en muchas regiones españolas. Muchos agricultores se han dado cuenta de la rentabilidad de ese frutal y tratan de sacarle el mayor provecho posible, por otra parte nada difícil, debido a su adaptabilidad a distintos suelos y climas. Aún así, el avellano necesita una serie de cuidados, como cualquier árbol frutal, y los tratamientos contra plagas y enfermedades son fundamentales, aunque muy sencillos.



AVELLANOS ATACADOS DE SOL-CUIT

Hemos hablado ya en algunas ocasiones de las plagas que pueden causar graves daños a la cosecha e incluso al arbolado, pero no de una serie de enfermedades producidas por hongos o bacterias que igualmente pueden causar grave daño.

Esta enfermedad suele presentarse muy a menudo en plantaciones donde no se hizo un adecuado desdote y una meticolosa extracción de todos los restos de raíces de otros árboles que pudieran haber en el campo.

bol atacado de podredumbre podemos encontrar en las zonas muertas de la raíz unos filamentos pardos-oscuros o negros que pueden confundirse con raicillas. La aparición de estos filamentos ramificados por la superficie de la raíz, es un claro sistema del ataque de

uno de los hongos productores de la enfermedad (Armillaria mellea). En plantaciones con ataques rigurosos de este hongo, de Octubre a Diciembre, aparece una seta de color miel que son los órganos reproductores del hongo. Si el ataque a la raíz es producido por el hongo Rosellinia Necatrix, aunque los efectos son los mismos que los que causa el Armillaria no son iguales los síntomas en la raíz. En este caso la raíz puede aparecer cubierta por una capa blanca algodonosa. Si una de las dos hiciera aparición en nuestro huerto, trataremos por todos los medios de frenar su avance, descalzando los troncos y cortando las partes afectadas, desinfectando la herida con Sales de Cobre o con Bicoloruro de Mercurio al 1 por mil. Hemos descrito aquí algunas de las enfermedades más importantes que puede padecer el avellano. Pero si esmeramos las labores de cultivo, con buena poda, aclarando lo suficiente para que penetre el aire y el sol, drenando en los sitios de fácil encharcamiento, estos ataques pueden reducirse y ser dominados fácilmente por el agricultor. COSME J. MARTINEZ RUIZ Agente de Extensión Agraria de LUCENA DEL CID

En enero, la balanza comercial agraria registró un considerable superávit Frente al importante déficit del mismo mes del pasado año

MADRID, 4 (PYRESA). — La balanza comercial agraria registró en enero último un superávit de 1.126 millones de pesetas, en contraste con el mismo mes del año anterior en que se produjo un déficit de 1.394 millones, según la conjuntura agraria de febrero elaborada por el Ministerio de Agricultura.

del sur se presentaron muy animados con fuerte demanda de ganado de recría. En los del norte, el mes empezó con poca animación y mejoró a partir del día 29.

SALARIOS El índice general de salarios aumentó un 12 por ciento respecto a febrero de 1969.

PRODUCCIONES La producción de patata temprana se estima en 949.000 quintales (93 por ciento menos que en la campaña anterior).

En enero, las importaciones alcanzaron los 6.127 millones de pesetas y las exportaciones, 7.250 millones. Respecto a enero de 1969 los incrementos han sido de 7 y 67 por ciento respectivamente.

En febrero hubo una producción de carne en canal de 121.462 toneladas (el 66 por ciento más que en el mismo mes de 1969). Se observan incrementos en la producción de conejos (201 por ciento), aves (114 por ciento) y caprino (86 por ciento).

MEIOS DE PRODUCCION La matriculación de tractores en enero fue 2.450 unidades (el 156 por ciento de incremento); y las cosechadoras de 35 unidades (40 por ciento de aumento).

La producción de piensos compuestos en el mes de enero fue superior en un 131 por ciento respecto a la del mismo mes de 1969. La venta de abonos se elevó a 60.300 toneladas de nitrogenados; 28.900 toneladas de fosfatados y de 14.800 toneladas de potásicos, con aumentos respectivos del 133, 332 y 104 por ciento respecto al mismo período del año precedente.

El índice general de precios percibidos por los agricultores disminuyó un 16 respecto a febrero de 1969, y el de precios pagados aumentó un 1 por ciento.

MERCADOS En el de cereales destaca la pérdida de firmeza del maíz nacional, pérdida surgida a causa del anuncio de la llegada del maíz de importación.

Estuvo equilibrado el mercado de leguminosas de alimentación humana con disponibilidades reducidas y consumo en disminución.

Debido al exceso de la oferta de cítricos, se redujo la demanda para otras frutas, y debido a una regulación de la oferta consiguieron mantener precios la manzana y las peras de calidad. Los frutos que tuvieron una paralización del mercado de aceite de oliva hubo animación, con precios al alza de calidad extra, con precios al alza hasta la salida al mercado de parte de existencias de la C. A. T. En ganado bovino los mercados

Poda del olivo

Práctica fundamental para la rentabilidad de su olivo

Las necesidades que actualmente presenta la posible y necesaria rentabilidad de los cultivos frutales en la industria agrícola española, hace más necesario día tras día mejorar, modificar e incluso desterrar ideas que sobre el cultivo de estos se tenía como normas básicas e ideales para conseguir su máxima producción. De entre los cultivos frutales, es el del olivo, el que más se ha visto afectado por la rutina en sus labores fundamentales en lo que respecta a poda en todas sus variantes. Esto ha provocado tras no muchos años de escasos cuidados, la falta de vigor, la escasa nutrición por desequilibrio hoja-madera y, ha desembocado en un envejecimiento prematuro tan acentuado en muchos casos que la única solución es el arranque de estos árboles y la sustitución con nuevos plantones. Sería interesante hacerse una pregunta: ¿Hasta qué punto son rentables ciertos gastos de cultivo (abonado, tratamientos, etc.) en plantaciones que presentan síntomas de envejecimiento prematuro y exceso de madera? Pues bien, en muchos de estos casos, es antieconómico pues, los árboles, gastan la mayor parte de energía en conservar y alimentar mal que bien, este exceso de madera que poseen. Por lo tanto, la importancia de realizar una poda racional, desde la plantación y anualmente es fundamental en el olivo como en otros frutales, para mante-

terrabe TERRAZOS, BECHI TELEFONO 195

programas: TVE ENCHUFA EL ASKAR ASKAR con UHP incorporada 18 meses de plazo

El Ministro de Agricultura inauguró la Feria de la Maquinaria Agrícola en Zaragoza

«Ante la rapidez de los cambios sociales y tecnológicos es preciso adoptar una política imaginativa», dijo el Sr. ALLENDE

ZARAGOZA, 4 (PYRESA). — A las seis de esta tarde ha sido inaugurada por el Ministro de Agricultura, señor Allende y García Baxter, la IV Feria Técnica Internacional de la Maquinaria Agrícola. El Ministro había llegado a esta capital a primera hora de la tarde de hoy, acompañado por el Subsecretario del Departamento, D. Luis García

Oteiza, y el Subcomisario General de Ferias del Ministerio de Comercio, D. Carmelo Díaz Monis, en representación del Ministro de dicho departamento. Fue recibido por las primeras autoridades provinciales, y posteriormente tuvo una reunión con los representantes de las cámaras oficiales sindicales agrarias de Zaragoza, Huesca y Teruel, que le expusieron los problemas más urgentes en el sector agrario de la región.

Servicio de plagas del campo del Ministerio de Agricultura

CACOCÉCIA

ESTADO EN QUE SE ENCUENTRA

—Durante el mes de marzo han ido apareciendo mariposas procedentes de la generación invernal.

—Las primeras puestas se han observado a mediados de mes, avanzando los huevos a finales del mismo.

—De ahora en adelante irán apareciendo paulatinamente las orugas de la primera generación.

TRATAMIENTO

—En aquellos huertos que tuvieron ataques el pasado año, es necesario hacer un primer tratamiento desde este momento hasta la primera quincena de abril, antes de la floración, coincidiendo con el avivamiento de las puestas de la generación invernal, con objeto de evitar en lo posible tratamientos contra las generaciones siguientes, que son de realización mucho más difícil.

—Se pueden emplear para este tratamiento:

—Triclorfén 80% al 1,5-2 por mil, Diazinón 60% al 1 por mil.

—Como el problema de ácaros es general, se podrá aprovechar este tratamiento para combatir conjuntamente Acaros-Cacocécia.

—Para asegurar la lucha contra la Cacocécia, más tarde a la caída de pétalos, se repetirá el tratamiento de igual forma.

ACAROS

—Debido a los fríos, el ataque de ácaros se ha mantenido estacionario.

—Es de esperar que durante el presente mes, las temperaturas sean más altas, y ello lleve consigo un mayor ataque.

—Tratar si es necesario con: Kelthane 16%, Tedion 6% al dos por mil.

—En los huertos que a la vez tengan problema de Cacocécia, combatir conjuntamente a base de:

—Triclorfén 80% al 1,5-2 por mil o Diazinón 60% al uno por mil, más Kelthane 16%, Tedion 6% al dos por mil.

CAPARRETA NEGRA

ESTADO EN QUE SE ENCUENTRA

—La evolución de las larvas hacia estados larvarios más avanzados, ha sido frenada por las bajas temperaturas.

—Actualmente, aún se encuentra una proporción de larvas sin protección, ligeramente superior a los estados larvarios con la típica H en el caparazón.

TRATAMIENTOS

—El tratamiento depende de la evolución del insecto en cada huerto.

—En caso de no haber tratado y tener ataque, seguir recomendaciones del mes anterior.

COTONET

ESTADO EN QUE SE ENCUENTRA

—Continúa inactivo.

TRATAMIENTO

—No es aconsejable todavía, tratamiento alguno.

—En los sitios más cálidos, puede iniciarse poco a poco la liberación de colonias del insecto útil *Cryptotenus montrouzieri*.

—La suelta temprana de pocas colonias, permite que se puedan combatir con éxito los focos iniciales de cotonet.

—La liberación de estas colonias no debe coincidir con tratamientos insecticidas. Hay que esperar unos veinte días, después de haber hecho los tratamientos, antes de emplear la lucha biológica.

PULGONES

Debido a las bajas temperaturas del mes de marzo no se ha observado todavía presencia de pulgones.

—Es de esperar que se presenten ataques durante el presente mes.

—Tratar, si es necesario, las nuevas brotaciones mediante el empleo de insecticidas sistémicos.

OBSERVACIONES GENERALES

—Tener cuidado con las medidas de los plaguicidas.

—Realizar los tratamientos sin perjudicar a las abejas. No tratar en plena floración.

po aragonés ha sabido acoger los nuevos ingenios que han permitido labrar extensas zonas y crear en el agricultor una mentalidad mecánica que hoy se refleja en esta IV feria internacional de la maquinaria agrícola. La confluencia armónica de tres factores —agricultura moderna y mecanizada, tradición industrial y agrosividad reciente del polo de desarrollo, y marco intelectual y técnico de Zaragoza— han hecho posible que en este certamen se ponga de manifiesto y sean acogidos con verdadero interés los progresos de nuestra producción de máquinas agrícolas, al propio tiempo se contrastan formalmente los problemas que la mecanización del campo lleva consigo.

«Ante la rapidez de los cambios sociales y tecnológicos —añadió— es preciso adoptar una política imaginativa rigurosa en su planteamiento. Nuestro deseo sería concebir unos programas de actuación en materia agrícola que en el futuro de la agricultura y con una formulación exigente para evitar, como afirmaba José Antonio, que nuestros horizontes políticos se redujeran a «un alceito apesadado sobre la superficie de los mediodías». Es preciso que con ilusión concibamos nosotros, y las generaciones que han de seguirnos, el «futuro» de nuestro país y que dentro del mismo vislumbremos el lugar que ha de ocupar la agricultura y el mundo rural. Que no miremos con nostalgia el pasado sino que concibamos con esperanza el porvenir. Que pensemos más en hacer una agricultura competitiva que en defender posturas y situaciones anacrónicas.

«La mecanización ha sido factor decisivo en el proceso de tecnificación de la profesión de agricultor y está contribuyendo de manera decisiva a la adaptación y modernización de la empresa agrícola, con amplia incidencia en la mejora de su estructura y en el aumento de su tamaño. Este fenómeno pone de manifiesto el falso de la consideración de rutinario de nuestros agricultores y la capacidad de improvisación de ellos ante nuevas circunstancias y coyunturas económicas».

«La importancia de este certamen, dijo el Sr. Allende rebasa ya los límites de lo nacional para transpasar fronteras y convertirse en una de las mejores ferias europeas de su especialidad. La agricultura de Aragón ha sabido en todo momento recoger las innovaciones técnicas y adoptar en los momentos decisivos nuevos métodos que hicieron posible la introducción de cultivos de tanta trascendencia en España, como el de la remolacha azucarera. El cam-

cientemente una nueva fase que consolide estos y otros aspectos de la integración horizontal y vertical de la agricultura. Es propósito del Ministerio dar cumplimiento a lo preceptado en la ley del plan de desarrollo económico y social y llevar pronto a las cortes una ley sobre agricultura de grupo en donde se planteo adecuadamente estas formas asociativas que la realidad y la perspectiva sobre la agricultura imponen.

«Nos proponemos realizar con carácter inmediato una intensificación de la asistencia técnica a determinadas empresas agrarias y de cuanto se refiere a la difusión de los conocimientos de las técnicas a través del servicio de extensión agraria, tan enraizado ya en el medio rural. Al propio tiempo, será preciso establecer un sistema de comunicación fluido que ponga al pie de obras —en la propia explotación agraria— los últimos avances de la ciencia.

«El éxito de una política agraria difícilmente podría alcanzarse si no se aumenta sustancialmente la capacidad técnica y empresarial de los hombres del campo. En los momentos actuales son las empujadas que antes adoptaron un nuevo sistema o método productivo las que consiguen mayores beneficios; hemos de pretender por tanto colocar a todas ellas, grandes o pequeñas, en las mismas condiciones, con las mismas oportunidades, establecimiento de sistemas de extensión eficaces y en relación muy directa y estrecha con los centros de investigación agraria de carácter regional. Es evidente que dichos centros —y aquí en Zaragoza se cuenta con un magnífico centro regional de investigación y desarrollo agrario— fortalecerán más aún la per sonalidad que ya históricamente poseen muchas regiones españolas. Por eso estamos estudiando la creación, el acondicionamiento y la mejora de organismos de analogía natural, que al disponer de los recursos materiales y humanos necesarios desarrollaran una eficaz labor de proyección técnica en todo su radio de influencia.

Esta regionalización, en estrecho contacto con los de extensión agraria, hemos de proyectar a los centros directivos del ministerio para que se programen las actuaciones coordinadamente y descansen sobre un conocimiento de los problemas regionales. Los programas de modernización elaborados en equipo de técnicas diversas, habrán de basarse en el comentario adecuado para iniciar va-

investigación de nuevos medios de producción de elevada rentabilidad, en ponerlos rápidamente al alcance de los agricultores mediante demostraciones y en convencerles de su utilidad y enseñarles a emplearlos con eficacia. Cuando la modernización no pueda irse por simples medidas de fomento o estímulo por existir defectos de infraestructura o de estructura que lo impidan, habremos de ir a planteamientos de acción directa o coactivos que rompan los obstáculos que frenan el desarrollo de la agricultura o la mejor utilización de los recursos.

«En cualquier caso —terminó el Ministro de Agricultura— hemos de tener presente que la mejora tecnológica es el único camino para conseguir que la agricultura participe en el desarrollo económico. Creo que la Feria Internacional de la Maquinaria Agrícola, que hoy inauguramos oficialmente en nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado, nos reafirma en esa idea».

VISITA A LA FERIA

Finalizadas las palabras del Ministro, que fueron acogidas con una gran ovación de los expositores y agricultores que llenaban el salón de actos y el resto del recinto, a donde se habían transmitido el discurso por altavoces, se inició el recorrido por la feria, que ocupa una extensión de más de 38.000 metros cuadrados, a la que concurren 694 expositores, que ocupan 1.621 stands, de los cuales pertenecen a firmas nacionales 940, y el resto a extranjeras. Las mercancías expuestas proceden de 245 poblaciones españolas y 109 del extranjero, pertenecientes a 19 países, y están valoradas en más de 500 millones de pesetas. Destaca la participación francesa, con un pabellón que ocupa más de 1.000 metros cuadrados, y entre los países expositores figuran Alemania, Bulgaria, Checoslovaquia, Estados Unidos, Inglaterra, Dinamarca, Francia, Holanda, Israel, Italia, Polonia y otros.

En una de las avenidas del recinto ferial fue inaugurado por el Ministro un monumento al agricultor, donado por una firma comercial a la Feria de Muestras de Zaragoza. La bendición de las instalaciones fue efectuada por el Vicario Apostólico de la diócesis, monseñor D. Luis Borraz.

Esta noche, el Comité Ejecutivo del Certamen ha obsequiado el Ministro y demás autoridades con una cena en el restaurant de la propia Feria, a la que asistieron las primeras autoridades.

SUIZA en un dilema

O acepta trabajadores extranjeros o se despide de la prosperidad

BERNA. (Crónica especial para Agencia FIEL-LEIRI, por J. A. Servaz, en exclusiva para nuestro periódico).—Hace 40 años, los sociólogos y economistas estaban convencidos de que la plaga que amenazaba a la humanidad moderna era el paro. Hoy, aunque nuestra sociedad esté cada vez más automatizada y racionalizada, todos los países industrializados se resienten de falta de mano de obra.

Alemania, después de absorber 12 millones de refugiados solo pudo hacer marchar su economía gracias a casi dos millones de trabajadores extranjeros. Sin embargo, el país que más depende de la mano de obra extranjera es Suiza, que, con sus seis millones de habitantes, tenía el 31 de diciembre pasado 971.795 extranjeros, de los que más de 600.000 ejercían una actividad lucrativa. Los otros 370.000 eran miembros de sus familias y residentes que no viven de la economía suiza: artistas, rentistas, etc.

Esto significa que como de los seis millones de habitantes de Suiza, solo 3 millones, como máximo, trabajan de un 20 a un 25 por ciento de la economía helvética funciona gracias al trabajo extranjero. Esta situación, cuya fragilidad no necesita ser subrayada, inquieta desde hace mucho tiempo a los dirigentes suizos, porque si esta necesidad de mano de obra sigue aumentando sin descanso, se llegará algún día a una especie de invasión total del país por elementos no autóctonos.

Dos corrientes se enfrentan en estos últimos años: la de los ultranacionalistas que quieren no solo restringir la inmigración sino también a enviar a sus casas

a la mayor parte de los extranjeros y la de los liberales que declaran que en 1970, cuando Europa está suprimiendo las fronteras, esta tendencia es tan anacrónica como la negativa de dar el derecho de voto a las mujeres, triste privilegio de la Suiza actual.

La última ofensiva de los ultranacionalistas ha sido la de bloquear prácticamente la entrada de trabajadores extranjeros, cuyo número se ha limitado a 40.000 al año. Como, en contrapartida, de 75 a 80.000 extranjeros abandonan cada año la Confederación, por diversas razones, esta nueva legislación, si fuera observada estrictamente, reduciría la proporción de extranjeros, que es hoy un 15,8 por ciento de la población total, a un 12 o 10 por 100, lo que resultaría más satisfactorio para los chauvinistas.

Sin embargo son muchos los que opinan que esta ley caerá en el olvido dentro de pocos meses por la sencilla razón de que la mayor parte de las empresas, ya sean fábricas, comercios, hoteles, restaurantes o cafés solo pueden funcionar gracias al personal extranjero. Las fábricas se verían obligadas a rechazar encargos y las estaciones invernales no podrían recibir más turistas, lo que provocaría inevitablemente un estancamiento de la economía y de la prosperidad.

Y qué sucederá el día en que la Confederación quiera adherirse a un Mercado Común una de cuyas primeras condiciones sería la libre circulación de trabajadores? El problema no es fácil de resolver. Y lo evidente es que las medidas últimamente adoptadas no lo han resuelto.

YO DECORO MI SUELO, CON ESTA «CAJA MAGICA»

CONFORT 500

LOSETA DE MERAKLON

DISTRIBUIDOR

JOAQUIN MARTI GUIA - TEL. 22 34 89 - MAYOR, 17

Cartelera de Espectáculos

REX: 4, 715 tarde y 1030 noche LOS INSACIABLES en Technicolor y Panavision. Por George Peppard y Carroll Baker. Mayores 18 años.

ASTORIA: (70 m/m). 430 730 y 1030 TIERRA DE GIGANTES. Mayores 18 años. Mañana lunes LA BATALLA DE ANZIO.

SABOYA: 430, 730 y 1030 ESTRENO de la más reciente realización del mago del "suspense" Alfred Hitchcock TOPAZ, con Frederick Stafford y Dany Robin. Mayores 18 años.

AVENIDA: 430, 730 y 1030 EL TAXI DE LOS CONFLICTOS. Mayores 14 años. Mañana lunes LOS MALVADOS DE FIRE-CREK.

RIALTO: 330, 645 y 10. UN HOMBRE PELIGROSO. Y LA PANTERA AMARILLA. Mayores 14 años. Mañana lunes PUNOS Y LAGRIMAS.

GOYA: Continúa 330 tarde EL ULTIMO SABADO Y LA MASCARA DE KRIMINAL. Mayores 18 años. Mañana lunes EL REY DE LOS AGENTES 00 y LOS HIJOS DEL AMOR.

TEATRO CINE SINDICAL: — Hoy sesiones 430, 730 tarde y 1030 noche NO DO. Paco Martínez Soria en SE ARMO EL BELÉN. East mancolor. Mañana 430, 730 y 1030 Al Este del Java. Cinemascope y color. Nota: Rogamos puntualidad. A. to dos los públicos.

CINE SAN PABLO.— Hoy sesiones 315 tarde y 645 continua. NO-DO. SECUESTRO EN LA CIUDAD y Cantinflas en ABAJO EL TELON. Mañana: Rocio Durcal en Buenos días Con desita y De la Tierra a la Luna. Programa T. Menores.

SERRADAL (GRAO). — 415, 715 y 1015. — ALMA GRANDE. Tolerado Menores. Mañana lunes UN HOMBRE PELIGROSO.

REAL CINEMA (Villarreal). — 330 tarde y 930 noche EL TENIENTE ROBINSON y PUNOS Y LAGRIMAS. Tolerado Menores. Mañana lunes, ALMA GRANDE y MAS VELOZ QUE EL VIENTO.

INFANTA (Villarreal). — Hoy Domingo y Mañana lunes: 330 tarde y 930 noche UNA LLAMADA A LAS DOCE y SOLO SE MUERE UNA VEZ. Mayores 18 años.

CINE CONDAL. Villarreal.— Hoy y mañana lunes sesiones 330 tarde hasta 830 continua y 930 noche NO-DO. REQUIEM PARA UN PISTOLERO. Cinemascope y Color y Peret en EL MESON DEL GITANO. — Eastmancolor. Programa T. Menores.

VICIANA (Burlana) Hoy Domingo y Mañana lunes. 415, 715 y 1015. TREN PARA DURANGO. Mayores 14 años.

LECHE VITAMINADA

CERVERA

siempre a punto...

...siempre la misma, la leche esterilizada CERVERA es: destapar, servir y beber

SANEAMIENTO

"Roca"

LIMAC

PASEO RIBALTA, 30 TELEF. 21-21-69 - 21-49-36

CASA CASAÑ

La casa de las bicicletas

La mejor bicicleta con el más extenso surtido

Bicicletas de ejercicio, carrera, paseo y plegables

BICICLETAS B.H. - VITORIA

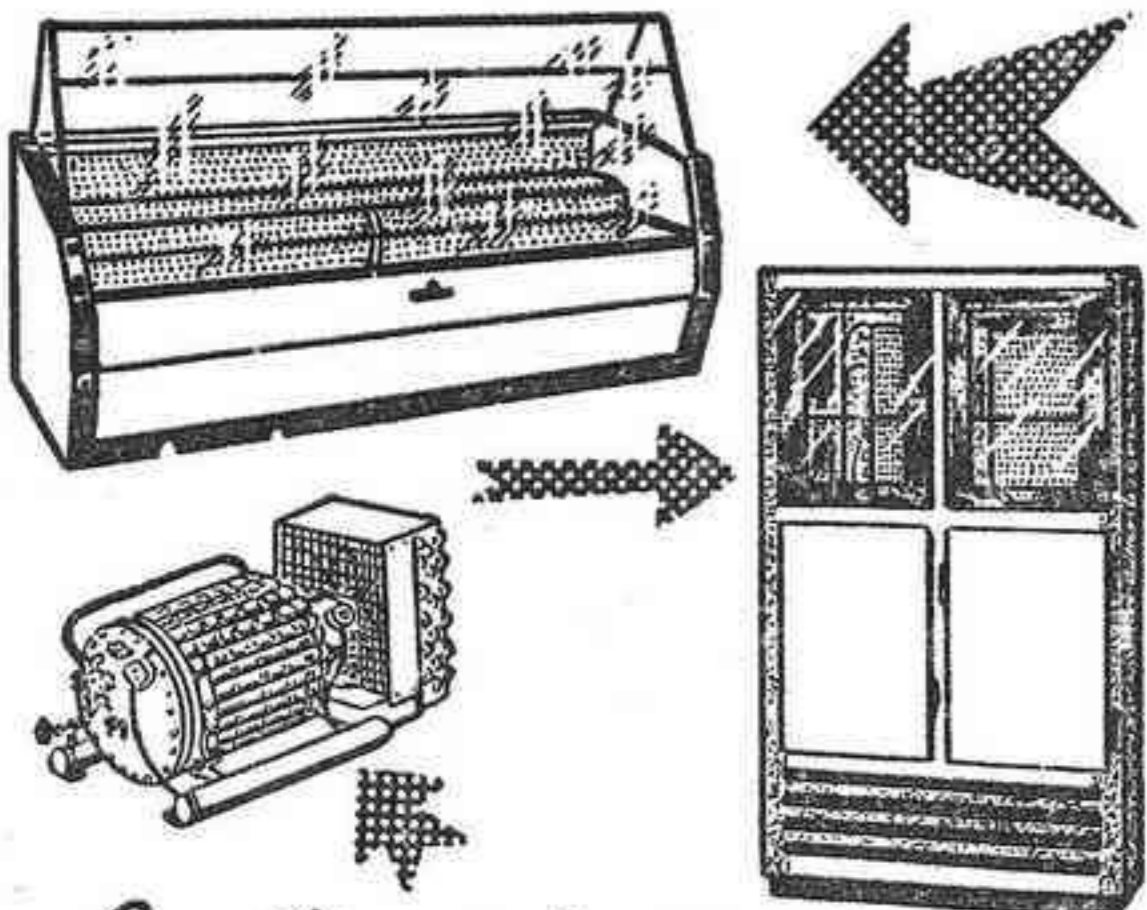


Distribuidor:

JOSE CASAÑ

Conde Pestagua, 5 - Castellón - Tel. 220124

¡Comerciantes!! Modernicen sus establecimientos y aumentarán sus ventas. Montando los MOSTRADORES FRIGORÍFICOS "FROST"



Consultenos sin compromiso y se convencerá

FROST

INSTALACIONES Y CONSTRUCCIONES FRIGORÍFICAS

EXPOSICIÓN Y VENTA:

CONDE PESTAGUA, 10 y 14 y SAN LUIS, 7 y 9

Teléfono 22 05 44

FÁBRICA: MAESTRO LORENS, 17 - Tel. 21 28 80 CASTELLÓN

AUTOMOTOR

La casa del Motor y la Bicicleta

Concesionarios para Castellón de: MOTOCICLETAS "BULTACO" Modelos de Turismo y Motocross. CICLOMOTORES de 49 cc. GIMSON y "BULTACO" (no precisan carnet ni matrícula). BICICLETAS "GIMSON" Modelos niño, paseo y plegables. RECAMBIOS ORIGINALS de "BULTACO y GIMSON". AUTOMOVILES DE OCASION: Extenso surtido, revisados en talleres propios.

FACILIDADES DE PAGO

VISITENOS en: Avenida Pérez Galdos, 5-B. Teléfono 214380.

ECOS del MUNDO

Los hombres deben prepararse ya para el año 2000

Del 22 al 27 de junio se celebrará en París una conferencia de los ministros europeos encargados de la política científica

PARIS. (Crónica especial para Agencia FIEL-UNESCO, en exclusiva para nuestro periódico). La simple lectura de los documentos de trabajo preparados para la Conferencia de Ministros europeos encargados de la política científica, reunión que tendrá lugar en la Casa de la Unesco en París, del 22 al 27 de junio próximo, constituye un extraordinario acierto de las ventajosas de una cooperación estrecha entre las instituciones y los centros del Viejo Mundo en numerosas disciplinas capitales para la vida del hombre.

Han sido preparados gracias a contactos muy estrechos entre los responsables de la actividad investigadora y cuando el mundo no ha disipado las amenazas del hambre, de la guerra y de la ineficacia de muchos de sus esfuerzos, la opinión pública y sobre todo los jóvenes se interrogan sobre las condiciones de mundo del año 2000. ¿Va a ser la pena v. v. r.?

Ante a las enormes necesidades de aumentar los conocimientos sobre el mundo que nos rodea y sobre los procesos moleculares que rigen la actividad de todos los organismos, la cooperación europea en el terreno de la investigación fundamental, a pesar de sus insiduos éxitos, aparece pobremente preparada. Probablemente, ningún país del Viejo Mundo posee un sistema de enseñanza capaz de responder a las exigencias de la ciencia y de la tecnología en el alto nivel requerido y la educación evoca, en cierto modo, la imagen de una nave espacial a la deriva.

En forma postiva, describen los estudios de la Unesco las decisiones principales adoptadas por los europeos en el campo de la física de altas energías y en la investigación del espacio. Sin embargo, los hombres de ciencia han llegado a la conclusión de que las actividades investigadoras deberán orientarse con mayor nitidez hacia programas y disciplinas cuyo progreso, siendo menos costoso, podría tener mayores repercusiones sobre la condición presente y futura del hombre.

La labor a realizar es de tal magnitud que la Conferencia de Ministros del mes de junio no podrá agotar todos los temas importantes. Entre otras cosas, se señalan en los documentos de la Unesco algunas de las que Europa aparece poco preparada para sacar el máximo beneficio de su esfuerzo financiero, en material y en hombres, dedicado al cultivo de las ciencias. Por ejemplo, la información y la creación de las comunicaciones relativas a los nuevos descubrimientos — parte integrante del progreso de estudio — no están bien organizadas. Si se compara la situación de las revistas científicas europeas con la de las que llevan publicaciones semejantes en los Estados Unidos o en la URSS, las europeas se distinguen por su desorden y dispersión, y algunas con escasa claridad de no llegar a cubrir los terrenos que les fueron asignados.

Al optimismo despertado, después de la segunda guerra mundial, con el perfeccionamiento de las revistas mejor reaccionadas con los laboratorios científicos del mundo, ha sucedido ahora una época de cierre. El mundo trabaja hoy en forma multidisciplinaria y universitaria y se necesitan sistemas sumamente eficaces para la comunicación y el análisis de los datos científicos. En Europa, se publican más de 300.000 artículos de gran valor, pero no se dispone de los últimos sistemas de análisis matemático; no se dispone de un tráfico científico.

GRECIA: EL COMODIN DE LA BARAJA

La nueva importancia estratégica del país refuerza la posición de los coroneles

Por Kenneth Mackenzie

EN los tres meses transcurridos desde que Grecia se retiró del Consejo de Europa (para evitar que la expulsaran), la prensa mundial parece haber perdido de vista las actividades de la junta ateniense. Hasta el momento no hay indicios de retorno al sistema de gobierno constitucional — aunque se hayan puesto en libertad algunos centenares de presos políticos. Es como si inconscientemente el resto del mundo estuviera acostumbrándose lentamente a la supervivencia del régimen griego.

Simultáneamente, han aparecido en el panorama internacional otros factores que subrayan la importancia del papel estratégico de Grecia y provocan especulaciones respecto al que pueda jugar en el inmediato futuro.

En primer lugar, tanto el flanco sur de la Organización del Tratado del Atlántico Norte OTAN como, en general, toda la posición de Occidente en el Mediterráneo, están pasando por una de sus fases de inestabilidad. Sobre Turquía, vecino inmediato de Grecia, se cierne una crisis como consecuencia de la derrota sufrida por el gobierno de Demirel en el reciente debate sobre el presupuesto. En Italia no ha habido gobierno efectivo desde hace meses y se ha logrado después de cincuenta días de crisis. En Chipre, las bases británicas confrontan amenazas de sabotaje por parte del llamado "Frente Nacional". Tal vez no pasen de baldornades, pero es de todas maneras algo que perturba a los planificadores de la defensa occidental. Al otro lado del Mediterráneo, Libia ha caído en manos de un régimen socialista revolucionario que a veces quiere ser más nasserista que Nasser. Para completar el cuadro está el omnipresente Frot soviético — en ocasiones, demasiado visible — patrullando con relativa libertad las aguas desde el Eósforo hasta Gibraltar. Así las cosas, desde un ángulo occidental el panorama es inquietante.

Por el momento, no hay indicios de que el gobierno de Atenas piense retirarse del seno de la OTAN y así lo confirmó el mes pasado el Ministro de Asuntos Exteriores, Papanicolaou. Sin embargo, lo que podría ocurrir si un grupo de oficiales con inclinaciones nasseristas se hiciera con el poder, no lo sabe nadie. Y por remota que sea esta posibilidad, no puede descartarse.

Entre tanto, en el frente económico, están a punto de comenzar las negociaciones sobre el ingreso de Grecia en la Comunidad Económica Europea (CEE) en calidad de miembro asociado. La víspera de los debates sobre Grecia en el Consejo de Europa, la junta de Atenas notificó a los Estados miembros de la CEE que estaba dispuesta a recortar las importaciones provenientes de ellos por lo menos hasta el nivel de las respectivas exportaciones griegas. La posición de Atenas, que denota más arrogancia que realismo, es que si Grecia va a ser tratada como el paria de Europa Occidental, siempre quedan mercados en el Este.

La solución obvia del problema griego es que la Junta emiende su constitución, restituya lo que pueda del sistema democrático y sea readmitida al Consejo de Europa. Pero, en mi opinión, esto no sucederá. Primero, porque los coroneles no dan muestras de querer emendarse. Segundo, porque en vista de los factores del equilibrio de poder aquí mencionados queda poca esperanza de que se sientan obligados a ello. Está claro que Grecia (un poco como España) entra en la década de los setenta viendo aumentada su importancia estratégica y correlativamente su capacidad de maniobra en los ámbitos externo e interno. Los coroneles, para decirlo de una vez, pueden esperar sentados cómodos y tranquilos. — (PYRESA).

¿Por qué ocho millones de italianos votan al Partido Comunista?

Todas las corrientes políticas coinciden en que los grandes problemas de Italia son: La inflación, el paro obrero, la agricultura y la corrupción

MILAN (Crónica especial para Agencia FIEL-A.G.I.). — ¿Por qué ocho millones de italianos dan sus votos al Partido Comunista? Este es el tema de una encuesta desarrollada por el semanario "El Europeo" y que publica las revelaciones de un sondeo efectuado por el Instituto Nacional para las Investigaciones Demoscópicas "Doxa" sobre la orientación política de la opinión pública italiana. Las preguntas fueron sometidas a millares de personas escogidas como "representativas" de toda la colectividad.

Ante la pregunta de cuál de los cuatro partidos de izquierda: Partido Comunista Italiano, Partido Socialista Italiano, Partido Socialista Italiano de Unificación Popular y Partido Socialista Unificado, es el más indicado para realizar los ideales socialistas, se han producido reacciones diversas, según las ideas que los interrogados tenían de las metas a alcanzar y de los métodos a emplear. Claro está que esto entre los socialistas, ya que los que no creen en el socialismo se han mostrado, en general, poco propensos a comentar los ideales socialistas.

Para los entrevistados del grupo P.C.I.-P.S.I.O.P., lógicamente, el Partido Comunista italiano es el más capaz de realizar el verdadero socialismo, en lo que estuvieron de acuerdo el 39 por ciento de los interrogados. A continuación, aparece el P.S.I., con el 15,4 por ciento; P.S.I.U.P. con el 15,2 por ciento; el P.S.U. con el 4,1 por ciento y el 7,6 por ciento respondió "Ninguno de estos".

Los entrevistados del grupo P.S.I. PSU y PRU han dado la siguiente clasificación: P.S.I., el 44 por ciento; P.S.U., el 19 por ciento; "ninguno de estos", el 14 por ciento; P.S.U., el 2 por ciento y P.C.I. el 14 por ciento. El grupo de los vinculados a la corriente democrata cristiana han respondido a la pregunta sobre quién es el más capacitado para realizar el verdadero socialismo, formulada también a los grupos anteriores, según los siguientes porcentajes: P.S.I., el 22 por ciento; "ninguno de estos", el 18 por ciento; P.S.I., el 16 por ciento; P.C.I., el 23 por ciento; P.S.U., el 19 por ciento y el P.S.U., el 1 por ciento.

Sobre la base de estas respuestas los entrevistados consideran que podría quedar contestada la pregunta inicial de por qué ocho millones de italianos dan sus votos al Partido Comunista.

Para todas las corrientes políticas, los problemas más importantes, que deberá afrontar el país son la inflación, el paro obrero, la agricultura y la corrupción.

La comisión internacional de juristas, a punto de desaparecer

LONDRES, 4. — (Pyresa). — La comisión internacional de juristas, que tiene su sede en Ginebra, se encuentra amenazada de desaparición si no enjuga el enorme déficit económico que padece en la actualidad.

La dirección ha comunicado a 30 funcionarios de la comisión internacional que deberán cesar en el próximo mes de junio. Dentro de la actual semana se ha procedido ya al despido de dos abogados y de otros dos funcionarios, según informa el diario londinense "Times".

Según se afirma en medios allegados al organismo internacional, la causa de la actual crisis económica — la más aguda que ha padecido desde que se fundó en 1955 — es la insuficiente aportación de dólares, a título de subvención, por parte de los Estados Unidos, hasta ahora primer país contribuyente al mantenimiento de la comisión internacional de juristas.

Exigen al pastor electo una clara profesión de fe

LONDRES, 4. — (Pyresa). — El "consejo evangélico de la Iglesia de Inglaterra" (anglicana) ha exigido una profesión de fe al obispo electo de Kingston, canónico Hur Montefiore, en la que afirme "su creencia en la humanidad de Jesús perfecta en todos los aspectos", según se indica en una declaración publicada por el citado organismo teológico británico.

El Rvdo. Montefiore fue atacado recientemente por el Arzobispo de Canterbury, Dr. Ramsey, a raíz de la defensa, por parte de aquél, de determinadas teorías según las cuales Jesucristo pudo haber sido homosexual.

Estas doctrinas han obligado al consejo evangélico a exigir al obispo electo una abjuración implícita de sus opiniones, ya que el pastor supremo de una diócesis "es el encargado de custodiar en la iglesia de Dios el depósito de la fe", al que se opone claramente la tesis del canónico anglicano.

Alemania oriental ha alcanzado ahora el nivel de vida que consiguió la parte occidental hace seis años

El ciudadano oriental tiene menor poder adquisitivo y ha de pagar más impuestos

BERLIN. — (Crónica especial para Agencia FIEL-D.K., por Klaus Grotz, en exclusiva para nuestro periódico). — Un trabajador industrial de la "Republika Democrática Alemana" ganó por término medio en 1968, 631 marcos. En la República Federal Alemana ganó 803 marcos. El nivel de vida en Alemania Oriental ha alcanzado ahora aproximadamente el nivel de la República Federal en los años 1963 a 1964. Los hombres de la antigua zona ocupada soviética han tendido a poner durante muchos años a disposición de Rusia una gran parte de sus rendimientos de trabajo. Los desmantelamientos de empresas efecudados después de la guerra en la parte oriental fusionaron superiores en proporción a los que se llevaron a cabo en la parte occidental del país. Empezar de nuevo partiendo de los montones de escombros producidos por la segunda guerra mundial fue en el Este mucho más difícil que en el Oeste de Alemania.

Fronto hará 25 años que Alemania fue dividida. Alrededor de una cuarta parte de la superficie del Reich de 1937 quedó al Este de la línea de los ríos Oder y Neisse. De los restantes 356.000 kilómetros cuadrados, al 70 por ciento corresponde a la República

Federal de Alemania con 60 millones de habitantes y el 30 por ciento a la "República Democrática Alemana", con 17 millones de habitantes. En 1968 cada habitante de la región Oeste pagó por término medio 3.125 marcos en impuestos y pagos al Estado. En la zona oriental pagó 5.444 marcos.

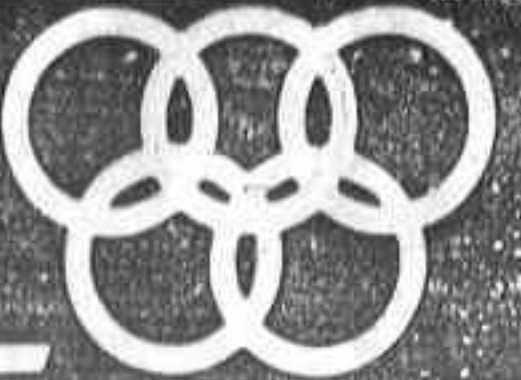
Los receptores de televisión se encuentran en ambas partes de Alemania en todo hogar normalmente establecido. De 100 hogares, alemanes occidentales, 77 tenían televisor en 1968; en la otra parte eran sólo 64. Ocho años antes había en la "República Democrática Alemana" sólo 17. Esta multiplicación por cuatro es para los ciudadanos del otro lado un avance visible. La oferta de automóviles comienza ahora a rodar en el Este mientras que en el Oeste se ha llegado casi al punto de saturación.

De cada 10 familias, 12 tienen coche en la "República Democrática" y 45 en la República Federal. Los precios y sus oscilaciones son una materia de constante discusión en la República Federal, donde los precios se rigen por la ley de la oferta y la demanda. En la "República Democrática" los precios están reglamentados por el Estado, los aumentos básicos son más baratos

que en la República Federal, pero hay mercancías de alta necesidad que son demasiado caras. Para poder establecer una posible comparación del poder de compra de un trabajador medio industrial, se calcula por ejemplo el pan en la República Federal hay que trabajar 15 minutos mientras en la parte oriental basta con 8 minutos. En cambio, para adquirir un kilo de carne de ternera se precisa una hora y doce minutos de trabajo en el Oeste y una hora y treinta y cuatro minutos en el Este. El ciudadano occidental puede comprar una cámara con lo ganado en tres horas y 49 minutos de trabajo. Para comprar una cámara de la misma calidad, el alemán oriental necesita trabajar 9 horas y 4 minutos. En los aparatos de televisión, la diferencia es aún mucho mayor: 123 horas en el Oeste y 570 en el Este. Pero la diferencia fundamental es que en el Oeste cada ciudadano es libre de dividir sus ingresos de la manera más adecuada a sus intereses. En el Este hay sólo un plan para 17 millones de personas. Y como no puede reglamentarse de manera uniforme la vida de 17 millones de personas, el plan resulta insatisfactorio.



vida deportiva



Feliciano debuta esta tarde en el Castellón frente al Rayo Vallecano

Alineación decidida con nueva formación en la delantera

TRAS el último entrenamiento de la semana ayer sábado por la mañana, el Sr. Dauder se ha decidido ya por la alineación que ha de enfrentarse al Rayo Vallecano esta tarde en el Estadio Castalia. El "mister" albinegro, desde su refugio del Hotel Turca, donde quedó el equipo concentrado desde el viernes por la tarde, nos ha dicho así:

—Me pilla usted en el momento en que vamos a salir para el cine.

—Unos minutos sí que tendrá, ¿no? — le dijimos al entrenador.

—Sí, hombre — nos contesta —. ¿Qué quiere saber?

—Primero — le soltamos —, saber dónde se ha metido usted durante toda la semana.

—Del entrenamiento a casa y de casa al entrenamiento. Sólo el miércoles no estuve en Castellón, ya que fui a Valencia a ver el partido San Andrés-Mestalla y a arreglar con Quincho lo del portero Feliciano.

—¿No está resuelto esto ya?

—"Si señor. ¿Qué más?"

—¿Sale Feliciano ante el Rayo?

—"Si señor."

—Enlon.es, el equipo, ¿está decidido ya?

—"Pues, sí. ¿Se lo doy?"

—Claro. Sin el equipo no hay partido.

Y el señor Dauder nos manifestó seguidamente:

—Jugarán Feliciano, Celeiro, Ruiz, Mozun; Oscar, Cela; Emilio, Forment, Pintado, Félix y Leandro. El resto de jugadores que usted ya conoce — nos dice seguido —, esto es, Echarri, Solagui, Isauri y Gorroategui, quedan para los cambios si hay lesión."

—¿Cómo están los ánimos?

—"Bien. Este partido hay que ganarlo. Sería peligroso perder un punto más."

—¿Qué tal está la "conclavé"?

—"¿Qué conclavé?" — nos pregunta Dauder creyendo seguramente que nos referimos a algún jugador.

—Nada, señor Dauder — le aclaramos —. Me refiero al grupo de jugadores. De qué tal están de ánimos.

—Entusiasmados. Saben de la importancia del partido. Saben todos lo mucho que nos va en el partido. ¿Sabe usted — continúa el mister —, que se han agotado los minutos que me ha pedido y que estamos haciendo tarde al cine?"

—¿A qué cine marchan?

—"Al Astoria. Ese cine nos da suerte."

—No tengan prisa, pues, que en ese cine siempre llevan el reloj con un poco de retraso para que tengan tiempo de llegar los que viven por el antiguo Cuartel de San Francisco.

—"Sí, pero nosotros estamos en el Grao."

—Salgan por la carretera de la Plana. Por allí se acorta mucho y salen rectos a Astoria.

—Y después de este consejo dado al entrenador albinegro contamos.

EL RAYO

El equipo madrileño no ha podido ser habido en nuestra capital y sus alrededores. Desde Madrid, al interesarnos nosotros por su paradero, se nos dijo:

—"Aquí solo sabemos que han salido esta mañana en autocar."

—¿Directos a Castellón?

—"No lo sabemos. Sólo podemos decirle que almorzaban muy cerca de aquí; que han salido todos los directivos con los jugadores y algunos aficionados."

—¿El presidente, también?

—"El presidente ya marchó ayer."

—Pero, ¿hacia aquí, hacia Castellón, o dónde?

—"No lo sé, no lo sé — se nos contestaba. La verdad es que siento mucho no poder facilitarle a usted nada sobre el viaje. Lo siento, lo siento."

Y ¡rást!, tuvimos que cortar con Madrid.

Posiblemente, la expedición del Rayo Vallecano habrá quedado en Valencia y nada de ellos podemos decir en orden a alineación y jugadores que traen.

Así, pues, como final sólo nos queda por decir que el partido de esta tarde comienza a las cuatro y media, con árbitro del Colegio navarro, Sr. Orrantía.

José Ten V.

EL BARCELONA Y EL RAYO NO HAN LLEGADO A UN ACUERDO PARA EL TRASPASO DE DUEÑAS

MADRID 4. (Pyresa). — Las conversaciones existentes entre el Barcelona y el Rayo Vallecano para el traspaso de Dueñas al Club catalán, no han fructificado por el momento, el equipo madrileño solicita, además de una cantidad en metálico, la cesión de los jugadores Juan Carlos, Pellicer y, posiblemente, Martí Filosa. Esas conversaciones han sido supeditadas a que el Rayo ascienda o no, se interese en estos momentos efectuar el traspaso.

MENDOZA HA RESCINDIDO EL CONTRATO

MADRID 4. (Pyresa). — Jorge Mendoza, jugador del Mallorca, rescindió el contrato con el club isleño ya que a causa de una operación en una pierna no ha podido rendir lo que él esperaba. El gesto del jugador ha sido muy connotado y elogiado. Mendoza, al parecer, se quedará a vivir en la isla. Por lo que no sería raro que en la próxima temporada entrenara al primer equipo del Luis Sitjar, o bien obtenga un cargo técnico en la directiva.

EL MALLORCA AUN BUSCA REFUERZOS

PALMA 4. (Pyresa). — El Mallorca se interesa por los servicios de los jugadores cordobeses Jaén y Jara con vistas a retornar a la primera división de liga en la próxima temporada, según se comenta en medios deportivos bien informados de la capital mallorquina.

De llegarse a un acuerdo, el traspaso de los jugadores se produciría al final de la presente temporada, cuando haya concluido la Copa del Generalísimo.

Por 2-0 perdió el VILLARREAL anoche en Valencia ante el MESTALLA

Es la tercera expulsión en tres jornadas consecutivas

VALENCIA 4. (Por teléfono. de nuestro enviado especial, CARLOS VILAR). — En partido disputado esta noche en el Estadio Luis Casanova, el Mestalla ha vencido al Villarreal por 2 goles a 0. El primer tiempo finalizó con el resultado de 1-0.

ALINEACIONES:

Arbitró el colegiado valenciano señor López López y los equipos presentaron las siguientes formaciones:

MESTALLA: Cota, Martín-Villa, Aquilino, Ripoll; Andrés, Clemente; Martínez-Miró, Claramunt II, Lis, Planes y Cayetano. En el segundo tiempo, Andrés fue sustituido por Andreu.

VILLARREAL: — Villita, Debón, Eusebio, Marzal; Luiche, Linares; Martínez, Rodri, Palau, Causanilles y Serrano.

Finalizando el primer tiempo fue expulsado Rodri, con lo que el equipo amarillo ha sufrido tres expulsiones en los tres últimos partidos. En tres encuentros, tres expulsiones.

En el segundo tiempo salió Sanchis por Martínez, que a su vez fue sustituido por Masá cuando faltaban cinco minutos para el final.

GOLES:

El primer gol del Mestalla se produjo a los 15 minutos del primer tiempo, por mediación de Planes, al rematar la ejecución de un golpe franco.

Y el segundo, a los 15 minutos de la segunda mitad, por mediación de Lis, en jugada personal.

COMENTARIO:

En el primer tiempo el dominio del juego fue alterno, aunque ligeramente superior por parte mestallista. En la continuación, tras el descanso, al quedar el Villarreal con sus efectivos reducidos a diez hombres, se advirtió más la presión local, que no se tradujo más que en un nuevo tanto debido modo influyeron en el ánimo del señor López López para decretar la expulsión de Rodri. De otra forma no se explica esta decisión, ya que la jugada que la provocó, no fue peligrosa por parte del villarrealense, ni nada que se le pareciera.

El Villarreal dominó muy bien su zona defensiva, sin hacer uso en ningún momento de recursos antirreglamentarios y anticopios. Tuvo enfrente a un rival muy calificado, teniendo en cuenta que el rendimiento del Mestalla no cambió mucho y, más todavía, en esta noche en que el equipo mes-

lencianista se esforzaron al máximo para causar la mejor impresión en el famoso preparador.

Con este resultado el Villarreal continúa superando al Mestalla en el tanteo particular, ya que en el Madrigal el primero venció por 4-0.

El partido de esta noche en el Luis Casanova había despertado mucha expectación. Ambos equipos jugaron con corrección. El arbitraje del señor López López fue bueno, salvo la expulsión de Rodri, en la que el colegiado adoptó una medida rigurosa en exceso. Hay que señalar la presencia de numerosos espectadores que, por su forma de manifestarse contra el Villarreal, parece se trataba de seguidores del Levante, que en ciertalista estaba siendo supervisado por Di Stéfano, lo que hizo que todos los jugadores del filial va-

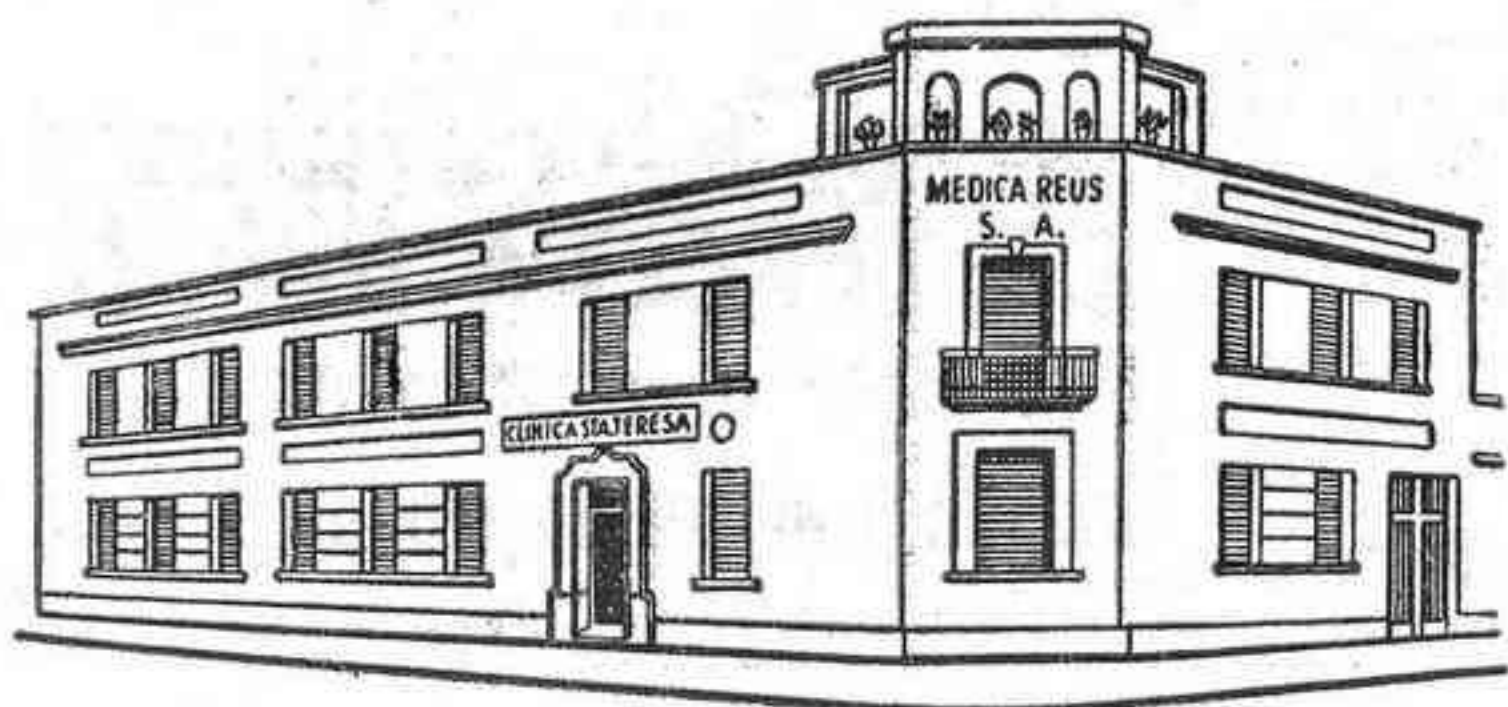
GAÑE 20.000 PESETAS

mensuales siendo TECNICO EN TRANSISTORES titulado Aprenda por correo tan magnífica profesión con famoso Curso Pic Wick, quedando de su propiedad superheterodino miniatura. Pida hoy folleto gratuito. IHAF, Tallers, 27-Barcelona (Autorizado Ministerio).

CLAVES del Marcador simultáneo DARDO

PRIMERA DIVISION

FLAMINAIRE ENCENDEDOR A GAS ELCHE-GRANADA	LOS ELEGANTES VISTEN PETRONIO PONTEVEDRA-VALENCIA	RELOJ RADIANT BARCELONA-ZARAGOZA
CAMISAS IKE LAS PALMAS-SABADELL	MASAJE Geniel R. MADRID-MALLORCA	COÑAC - JEREZ BERTOLA CORUNA-CELTA
tervilar R. SOCIEDAD-SEVILLA	CINZANO SODA AT. BILBAO-AT. MADRID	



CLINICA SANTA TERESA

CIRUGIA Y ASISTENCIA A PARTOS

HERNANOS VILAFANA, 2 TEL. 212611 CASTELLON (Urbanización, Maga, ena)

Signos convencionales

El color de las flechas indica: AMARILLO, 1er. tiempo. — VERDE, descanso. — ROJO, 2.º tiempo. — NEGRO, final partido. — FLECHA BLANCA, partido suspendido. — FLECHA FRANJA BLANCA, Nocturnas, avería telefónica. — CUADRO NEGRO, jugador expulsado. — DISCO ROJO, penalty en contra

Segunda División

O OSASUNA MURCIA	R CASTELLON R. VALLECANO	J CALVO SOTELO FERROL
N GIRON OVIEDO	S CORDOBA ESPANOL	F VALLADOLID ILLICITANO

Facilitamos medio tiempo y final

QUINIELAS 1 X 2

AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con lo previsto en las Normas 3.ª y 32.ª de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los Boletos de la Jornada 31.ª que pudieran tener unidos los siguientes sellos:

APUESTAS	SELLOS
2	7.590.061
2	7.635.833
2	7.893.101 al 103
4	338.833
8	385.718
8	387.237
8	563.654
27	137.715

De conformidad con las citadas Normas, que constituyen las condiciones del contrato, las apuestas que pudieran contener los citados Boletos no han sido formalizadas, y en su consecuencia los apostantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a Boletos de los reseñados anteriormente pueden solicitar del receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debieron abonar.

Castellón, 5 de Abril de 1970.

ESTADIO Castalia

HOY domingo 4'30 Tarde

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA 2.ª DIVISION

A. D. RAYO VALLECANO de MADRID

C. D. CASTELLON

TOMBA TOSSALS

HOY DOMINGO 7 TARDE

CALLE HERRERO

GRAN FIESTA BAILE

Conjunto CASABLANCA con Tony Martin

Orquesta ORPHEO con Fernan River

¡EL MAS EXTRAORDINARIO AMBIENTE!

Banco Exterior de España

VILLARREAL

Pascual Rubert Canós

CONTRATISTA DE OBRAS

Plaza Escultor Ortells, 3
Teléfono 1173

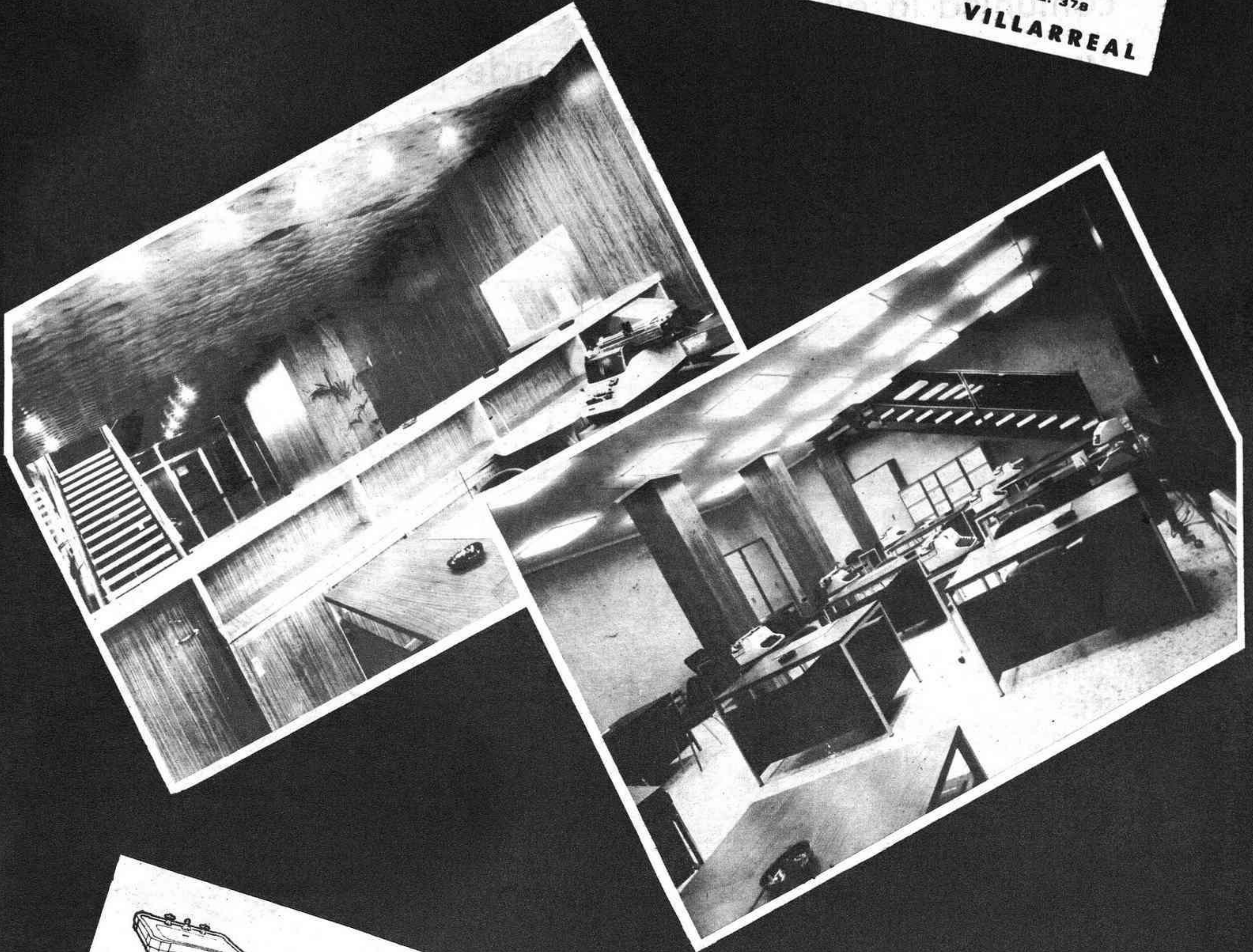
VILLARREAL

Lamichapa

MADERAS CLEMENTE, S. L.

Carretera de Onda
TEL. 378

VILLARREAL



SANEAMIENTO
FIBROCEMENTOS
IMPERMEABILIZANTES

Sumi-Cons
Licencia Mata

SUMINISTROS PARA LA CONSTRUCCION

ALMACEN: Torrehermosa, 35 - Tel. 576
DESPACHO: Sto. Domingo, 30 - Tel. 356
VILLARREAL (Castellón)



ALVI

ALUMINIO VILLARREAL, S.L.

Carretera Burriana, 24 - Tel. 247

VILLARREAL
(Castellón)

CARPINTERIA METALICA DE ALUMINIO

Firmas colaboradoras en la construcción e instalación

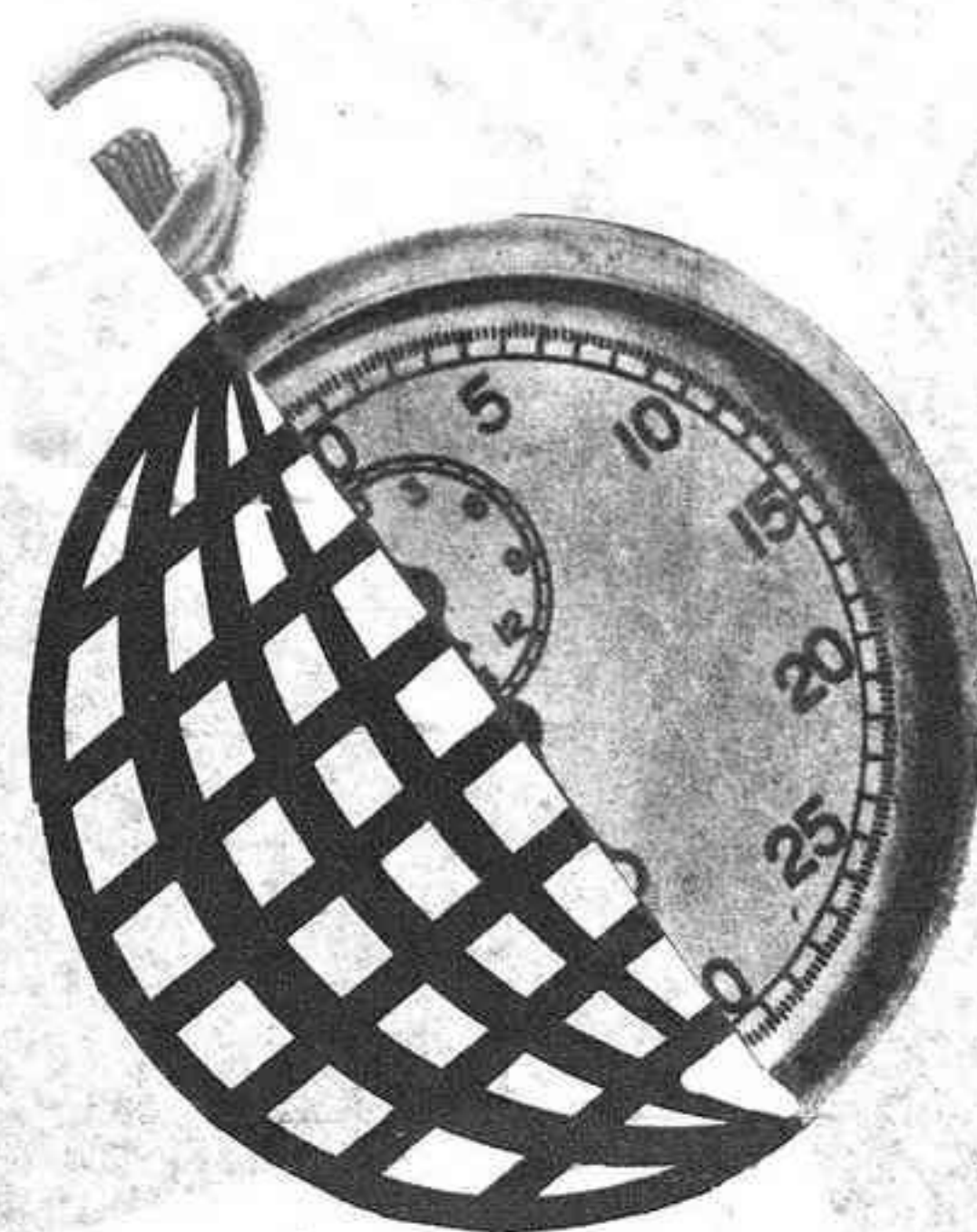


El

Banco Exterior de España

comunica la apertura de su Sucursal establecida en **VILLARREAL (Castellón)** donde presta toda clase de servicios bancarios desde el 3 de abril de 1970

UN
BANCO...



...CON LA
HORA
DEL MUNDO

Toda relación comercial tiene su "momento oportuno". El BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA con sus miles de técnicos esparcidos por todo el mundo puede ayudarle a ser puntual para que usted no pierda el momento exacto de un negocio.

Una organización especializada, dentro y fuera de España

Autorizado por el Banco de España con el número 7.704/3

Colomer Hnos. y Cia. S.A.E.
HUECOGRABADO-VILLARREAL 1970